

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 2	4
AL-BAQARAH	4
(286 VERSES)	4
PART ONE – VERSES 1 - 61	4
MERITS.....	4
VERSE 1	6
VERSE 2	7
VERSE 3	8
VERSE 4	10
VERSE 5	11
VERSE 6	11
VERSE 7	13
VERSE 8	15
VERSE 9	17
VERSE 10	19
VERSES 11 & 12	21
VERSE 13	22
VERSES 14 & 15	24
VERSE 16	26
VERSES 17 - 20	26
VERSE 21	31
VERSE 22	34
VERSE 23	36
VERSE 24	39

VERSE 25	40
VERSE 26	42
VERSE 27	44
VERSE 28	46
VERSE 29	46
VERSES 30 - 33	48
VERSE 34	54
VERSE 35	60
VERSE 36	66
VERSES 37 & 38	68
VERSE 39	71
VERSE 40	72
VERSE 41	76
VERSE 42	77
VERSE 43	77
VERSE 44	79
VERSES 45 & 46	80
VERSE 47	81
VERSE 48	82
VERSE 49	84
VERSE 50	85
VERSE 51	88
VERSE 52	90
VERSE 53	90
VERSE 54	91

VERSES 55 & 56	93
VERSE 57	96
VERSE 58	98
VERSE 59	99
VERSE 60	100
VERSE 61	101

CHAPTER 2

AL-BAQARAH

(286 VERSES)

PART ONE – VERSES 1 - 61

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MERITS

العباشي: عن عمرو بن جميع، رفعه إلى علي (عليه السلام) قال: «قال رسول الله (صلى الله عليه و آله): من قرأ أربع آيات من أول البقرة، و آية الكرسي، و آيتين بعدها، و ثلاث آيات من آخرها، لم ير في نفسه و أهله و ماله شيئاً يكرهه، و لم يقربه الشيطان، و لم ينس القرآن».

Al Ayyashi, from Amro Bin Jami'e, raising it to

Ali^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The one who recited four Verse from the start of *Al-Baqarah*, and the Verse of the Chair (الكرسي), and two Verses after it, and three Verses from its end, would not see in himself, and his family, and his wealth anything which he dislikes, and Satan^{la} will not come closer to him, and he will not forget the Quran'.¹

ابن بابويه و العبّاشي: عن أبي بصير، عن أبي عبد الله (عليه السلام) قال: «من قرأ سورة البقرة و آل عمران جاءنا يوم القيامة تظلائه على رأسه، مثل الغمامتين، أو مثل العباءتين».

Ibn Babuwayh and Al Ayyashi – from Abu Baseer,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The one who recited *Surah Al-Baqarah* and *Surah Aal e Imraan*^{as}, (Chapter 2 and 3) these two would come on the Day of Judgement shading upon his head like two clouds, or like two cloaks'.²

تعلموا سورة البقرة، و آل عمران، فان أخذهما بركة، و تركهما حسرة، و لا يستطيعهما البطلّة - يعني السحرة - و إنهما ليجيئان يوم القيامة كأنهما غمامتان أو عقابتان أو فرقان من طير صواف، يحاجان عن صاحبهما، و يحاجهما رب العالمين رب العزة يقولان: يا رب الارباب إن عبدك هذا قرأنا، و أظمانا نهاره، و أسهرنا ليله، و أنصبنا بدنه. يقول الله تعالى: يا أيها القرآن فكيف كان تسليمه لما أنزلته فيك من تفصيل علي ابن أبي طالب أخي محمد رسول الله؟ يقولان: يا رب الارباب و إله الالهة، و الاله، و والى أولياءه، و عادى أعداءه، إذا قدر جهر، و إذا عجز اتقى و أسر.

'Learn *Surah Al-Baqarah* and *Aal-e-Imaraan*^{as} for they bring about blessings, and their avoidance is regret, and their learning cannot be acquired for falsehood i.e., for magic. These will both come on the Day of Judgement like two birds in the clouds and plead on behalf of their readers to the Lord^{azwj} of the Worlds, the Almighty Lord^{azwj}, and will both say: 'O Lord! Your servant has recited us, gave us rest during

¹ تفسير العبّاشي 1: 3/25

² ثواب الأعمال: 104

the day and kept us awake during the night and established us in his body.' Allah^{azwj} will Say: "O You Quran! Did they submit to the virtues of Ali^{asws} ibn Abi Talib^{asws}, the brother of Muhammad Rasool-Allah^{saww} that I had Placed in you two?" They will both reply: 'O Lord^{azwj} of the Worlds! They befriended him^{asws} and his^{asws} friends, and became inimical to his^{asws} enemies, and made it known according to their abilities and when they could not, they observed dissimulation and kept it a secret.'

يقول الله عزوجل: فقد عمل إذا بكما كما أمرته، وعظم من حقكما ما عظمته. يا علي أما تسمع شهادة القرآن لوليك هذا؟ - ف - يقول علي: بلى يا رب. فيقول الله عزوجل: فاقترح له ما يريد. فيقترح له ما يزيد على أماني هذا القارئ من الاضعاف المضاعفات بما لا يعلمه إلا الله عزوجل. فيقول الله عزوجل: " قد أعطيته ما اقترحت يا علي".

Allah^{azwj} will Say: 'Then they have performed as I^{azwj} had Commanded and have considered great that which made you two great. O Ali^{asws}! Did you hear this witness for the Quran for your friends?' Ali^{asws} will respond: 'Yes O Lord!' Allah^{azwj} will Say: 'Then ask whatever you feel like for your friends.' He^{asws} will then ask for his^{asws} friends such things that will exceed all the reader's aspirations and desires, and their number will be unknown to all except Allah^{azwj}. Allah^{azwj} will Say: 'O Ali^{asws}! I have Accepted your^{asws} request on behalf of your^{asws} friends.'

قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): وإن والدي القارئ ليتوجان بتاج الكرامة، يضيء نوره من ميسرة عشرة آلاف سنة، ويكسيان حلة لا يقوم لأقل سلك منها مائة ألف ضعف ما في الدنيا، بما يشتمل عليه من خيراتها.

Rasool-Allah^{saww} said: 'And the parents of the readers of the Quran will have a crown of prestige on their heads, the lights of which will stretch to a distance of ten thousand years journey, and will be clothed in fabrics which would be better than a hundred thousand times of what is in the world, and will be protected from the environment.'

ثم يعطي هذا القارئ الملك بيمينه في كتاب، والخلد بشماله في كتاب، يقرأ من كتابه بيمينه: قد جعلت من أفاضل ملوك الجنان، ومن رفقاء - محمد - سيد الانبياء و - علي - خير الاوصياء، والائمة من بعدهما سادة الاتقياء. ويقرأ من كتابه بشماله: قد أمنت الزوال والانتقال عن هذا الملك، وأعدت من الموت والاسقام وكفيت الامراض والاعلال، وجنبت حسد الحاسدين، وكيد الكائدين.

'Then the reader will get a written deed to a kingdom in his right hand and be given the permission for everlasting life in his left hand. It will be written in the deed 'We have given you a great kingdom in the Gardens and made you among the friends of Muhammad^{saww} the leader of the Prophets, and Ali^{asws} the best of the successors^{as} and the Imams^{asws} after him^{asws}, the pious masters.' And it will be written in the permit of the left hand, 'You will not see a decline in this kingdom of yours, and you have been freed from death and illnesses and from the envy of the envious and the plots of the plotters.'

ثم يقال له: أقرأ - و - ارق، ومنزلك عند آخر آية تقرؤها. فاذا نظر والداه إلى حليتهما وتاجيهما قالوا: ربنا أنى لنا هذا الشرف ولم تبلغه أعمالنا؟ فقال لهما كرام ملائكة الله - عن الله - عزوجل: هذا لكما لتعليمكما ولد كما القرآن.

'Then they will tell him: 'Start reading the Quran and keep climbing, for your destination lies when you come to the last Verse.' Then the parents will look at their clothes and crown and ask: 'For which of our deeds have we been honoured as

such?' The honourable Angels of Allah^{azwj} will say to them from Allah^{azwj}: 'This is because both of you taught your children to read the Quran.'³

VERSE 1

الم {1}

[2:1] Alif Lam Meem

ابن بابويه، قال: أخبرنا أبو الحسن محمد بن هارون الزنجاني، فيما كتب إلي على يدي علي بن أحمد البغدادي الوراق، قال: حدثنا معاذ بن المثنى العنبري، قال: حدثنا عبد الله بن أسماء، قال: حدثنا جويرية، عن سفيان بن سعيد الثوري، قال: قلت لجعفر بن محمد بن علي بن الحسين بن علي بن أبي طالب (عليهم السلام): ما معنى قول الله عز و جل الم؟ قال (عليه السلام): «أما الم في أول البقرة فمعناه: أنا الله الملك، و أما في أول آل عمران فمعناه: أنا الله المجيد».

Ibn Babuwayh, from Abu Al Hassan Muhamman Bin Haroun Al Zanjany, regarding what Ali Bin Ahmad Al Baghdady Al Waraq wrote to him, from Ma'az Bin Al masny Al Anbary, from Abdullah Bin Asma, from Juweyriya, from Sufyan Bin Saeed Al Sowry who said,

'I said to Ja'far^{asw} Bin Muhammad^{asw} Bin Ali^{asw} Bin Al-Husayn^{asw} Bin Ali^{asw} Bin Abu Talib^{asws}, 'What is the Meaning of the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic [3:1] **Alif Lam Meem**?' He^{asws} said: 'As for the [3:1] **Alif Lam Meem** in the beginning of *Al-Baqarah*, so its Meaning is: "I^{azwj} am Allah^{azwj} the King", and as for the one at the beginning of *Aal-e-Imran*^{asws}, so its Meaning is: "I^{azwj} am Allah^{azwj} the Glorious".⁴

وروى أبو إسحاق الثعلبي في تفسيره مسندا إلى علي بن موسى الرضا عليه السلام قال سئل جعفر بن محمد الصادق عليه السلام عن قوله " الم " فقال في الالف ست صفات من صفات الله عزوجل،

And it has been reported from Abu Is'haq Al Tha'aby in his commentary

(It has been narrated) from Ali^{asws} Bin Musa Al-Reza^{asws} that a questioner asked Ja'far^{asws} Ibn Muhammad Al-Sadiq^{asws} about His^{azwj} Words "**Alif Laam Meem**". He^{asws} said: 'In "**Alif**" are six Attributes from the Attributes of Allah^{azwj} the Mighty and Majestic.

" الابتداء " فان الله عزوجل ابتداء جميع الخلق والالف ابتداء الحروف

The "Beginning" – Allah^{azwj} Initiated the whole of the creation and "**Alif**" is the initial letter.

و " الاستواء " فهو عادل غير جائر، والالف مستوفى ذاته،

The "Straight" – He^{azwj} is Just and is not unfair, and "**Alif**" is straight in itself.

و " لانفراد " فانه فرد والالف فرد

The "Alone" – Allah^{azwj} is Alone and "**Alif**" is alone.

³ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 31 (Extract)

⁴ عاني الأخبار: 1 / 22.

و " اتصال الخلق بالله " والله لا يتصل بالخلق وكلهم يحتاجون إليه والله غنى عنهم، والالف كذلك لا يتصل بالحروف والحروف متصله به وهو منقطع عن غيره،

The "Contact" – The creation is Contacted by Allah^{azwj} and Allah^{azwj} is not contacted by the creation, and all of them are in need of Him^{azwj} and He^{azwj} is Independent of them. The "Alif" as well is not contacted by the other letters whereas it contacts them other letters, and is cut off from the others.

والله تعالى باين بجميع صفاته من خلقه، ومعناه " من الالفه " فكما ان الله عزوجل سبب الفة الخلق فكذلك الالف عليه تألفت الحروف وهو سبب الفتها.

The "Joiner" - Allah^{azwj} is the Source of the attachment between His^{azwj} creatures, and "Alif" is the reason for the joining of the letters'.⁵

VERSE 2

ذَلِكَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ {2}

[2:2] That is the Book, there is no doubt therein is a Guidance for the pious

أبو الحسن علي بن إبراهيم بن هاشم، قال: حدثني أبي، عن يحيى بن أبي عمران، عن يونس، عن سعدان بن مسلم، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: «الكتاب: علي (عليه السلام) لا شك فيه». هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ قَالَ: «بيان لشيعتنا».

Abu Al Hassan Ali Bin Ibrahim Bin Hashim said, 'My father narrated to me, from Yahya Bin Abu Imran, from Yunus, from Sa'dan Bin Muslim, from Abu Baseer,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: '**[2:2] the Book – Ali^{asws}, there is no doubt therein is a Guidance for the pious – an explanation for our^{asws} Shiah**'.⁶

ثم قال: " هدى " بيان وشفاء " للمتقين " من شيعة محمد وعلي عليهما الصلاة والسلام. - إنهم - اتقوا أنواع الكفر فتركوها، واتقوا - أنواع - الذنوب الموبقات فرفضوها واتقوا إظهار أسرار الله تعالى، وأسرار أزكياء عباده الاوصياء بعد محمد (صلى الله عليه وآله)، فكنتموها. واتقوا ستر العلوم عن أهلها المستحقين لها، وفيهم نشروها.

Then He^{azwj} Said: **[2:2] Guidance** an explanation and **a healing for the pious** from among the Shiah of Muhammad^{saww} and Ali^{asws}. They are the ones who avoid all forms of disbelief and all kinds of sins and exposing the secrets of Allah^{azwj} and the secrets of pious worshippers and the successors^{asws} after Muhammad^{saww}, and do not disclose them. And they unveil the knowledge to the deserving ones and advertise it.¹⁷

تأويله: قال علي بن إبراهيم رحمه الله، عن أبيه، عن محمد بن أبي عمير، عن جميل بن صالح، عن المفضل، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام قال * (الم) * وكل حرف في القرآن مقطعة من حروف اسم الله الأعظم الذي يؤلفه الرسول والامام عليهما السلام فيدعو به فيجاب. قال: قلت قوله * (ذلك الكتاب لاريب فيه) * فقال: * (الكتاب) * أمير المؤمنين

⁵ Tafseer Noor Al Saqalayn Ch 2 – H 9

⁶ تفسير القمي 1: 30.

⁷ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 33 (Extract)

لاشك فيه، إنه إمام * (هدى للمتقين) *، فالآياتان لشيعتنا هم المتقون * (الذين يؤمنون بالغيب) * وهو البعث والنشور، وقيام القائم، والرجعة. * (ومما رزقناهم ينفقون) * قال: مما علمناهم من القرآن يتلون.

Ali Bin Ibrahim from his father from Muhammad Bin Abu Umeyr from Jameel Bin Saaleh, from Al Mufazzal, from Jabir,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws}, said: 'All the Abbreviated letters in the Quran are from the letters of the Great Name of Allah^{azwj} which was written by the Rasool^{saww} and the Imam^{asws}. Supplicate by this and it will be Answered'. **[2:2] That is the Book, there is no doubt therein** said: '(The Book) is Amir-ul-Momineen^{asws}, there is no doubt in it, he^{asws} is the Imam^{asws} a **Guidance for the pious [2:3] those who believe in the unseen** and that is the Resurrection, the publicising (of deeds), and the rising of Al-Qaim^{asws}, and the Return (Raj'at) **and spend out of what we have Given them** from what we^{asws} have taught them from the Quran, they recite it'.⁸

ويؤيده ما رواه أبو جعفر محمد بن بابويه - رحمة الله عليه - بأسناده، عن يحيى ابن أبي القاسم قال: سألت الصادق عليه السلام عن قول الله عزوجل * (الم ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للمتقين الذين يؤمنون بالغيب ويقيمون الصلاة ومما رزقناهم ينفقون) * فقال: * (المتقون) * هم شيعة علي عليه السلام و * (الغيب) * هو الحجة الغائب.

And this is supported by what was narrated by Abu Ja'far Bin Babuwayh by his chain, from Yahya Ibn Abu Al Qasim who said that,

He (the narrator) asked Al-Sadiq^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[2:1] Alif Lam Meem [2:2] That is the Book, there is no doubt therein is Guidance for the pious [2:3] those who believe in the unseen and establish the Salat and spend out of what We have Given them.** He^{asws} said: 'The pious are the Shiah of Ali^{asws}. The **Unseen** is the The Hidden Proof^{asws} (الحجة الغائب) (Imam-e-Zaman^{ajfj})'.⁹

VERSE 3

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ {3}

[2:3] Those who believe in the unseen and establish the Salat and spend out from what We have Given them

قال الامام (عليه السلام): ثم وصف هؤلاء المتقين الذين هذا الكتاب هدى لهم فقال: (الذين يؤمنون بالغيب) يعني بما غاب عن حواسهم من الامور التي يلزمهم الايمان بها، كالبعث - والنشور - والحساب والجنة والنار، وتوحيد الله تعالى وسائر ما لا يعرف بالمشاهدة. وإنما يعرف بدلائل قد نصبها الله عزوجل - عليها - كآدم، وحواء، وإدريس ونوح، وإبراهيم، والانبيااء الذين يلزمهم الايمان - بهم، و - بحجج الله تعالى، وإن لم يشاهدوهم ويؤمنون بالغيب، وهم من الساعة مشفقون

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Then the characteristics of the pious that are Guided by the Book have been described.' Then He^{azwj} said **[2:3] Those who believe in the unseen** - That is that which is hidden from the sensory perceptions from the affairs which are obligatory for their belief like the Resurrection, and the Reckoning, and the Paradise, and the Fire, and Unity of Allah^{azwj} and all that cannot be seen but can only be established with the Proofs that Allah^{azwj} has Established for them like Adam^{as}, and Hawwa^{as}, and Idrees^{as} and Noah^{as}, and Ibrahim^{as} and the

⁸ Taweel Al Ayaat Al Zaahira - Ch 2 - H 1

⁹ Taweel Al Ayaat Al Zaahira - Ch 2 - H 2

Prophets^{as} on whom it is Obligatory to believe in and by whom is the Proof of Allah^{azwj}, and they have not witnessed them but believed without seeing, and they are in awe of the Hour (Day of Judgement).¹⁰

ثم أقبل رسول الله (صلى الله عليه وآله) على سلمان فقال: يا أبا عبدالله أنت من خواص إخواننا المؤمنين، ومن أحباب قلوب ملائكة الله المقربين، إنك في ملكوت السماوات والحجب والكرسي والعرشي ومادون ذلك إلى الثرى، أشهر في فضلك عندهم من الشمس الطالعة في يوم لا غيم فيه ولا قتر، ولا غبار في الجو، أنت من أفاضل الممدوحين بقوله: "الذين يؤمنون بالغيب".

Then Rasool-Allah^{saww} addressed Salman^{as} and said: 'O father of the servant of Allah^{azwj}! You are from my special believing brothers, and the beloved from the heart of the Angels of Proximity. You are as famous in the Skies and the Veils and the Chair and the Throne for your virtues as the sun is seen on a cloudless and clear day, and you are the highest from among those who are referred to in the Words **[2:3] Those who believe in the unseen**'.¹¹

في كتاب كمال الدين وتمام النعمة باسناده إلى عمر بن عبد العزيز عن غير واحد عن داود بن كثير الرقي عن أبي عبد الله عليه السلام في قول الله عز وجل " هدى للمتقين الذين يؤمنون بالغيب " قال. من أقر بقيام القائم عليه السلام انه حق.

In the book Kamaal U Deen Wa Tamaam Al Ne'mat by its chain going up to Umar Bin Abdul Aziz from Dawood Bin Katheer Al Raqi,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of Allah^{azwj} the Mighty and Majestic **[2:2] Guidance for the pious [2:3] those who believe in the unseen**, said: 'One who accepts that the rising of the Al-Qaim^{asws} it is true'.¹²

و عنه: بإسناده عن جابر بن عبد الله الأنصاري، عن رسول الله (صلى الله عليه وآله)، في حديث يذكر فيه الأئمة الاثني عشر و فيهم القائم (عليهم السلام)، قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): «طوبى للصابرين في غيبته، طوبى للمقيمين على محبتهم، أولئك من وصفهم الله في كتابه، فقال: الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ.

And from him, by his chain from Jabir Bin Abdullah Al Ansary,

(It has been narrated) from Rasool-Allah^{saww}, in a Hadeeth in which he^{saww} mentioned the twelve Imams^{asws} and among them^{asws} Al-Qaim^{asws}, said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Blessed are the patient ones during his^{ajfj} Occultation! Blessed are the pious upon their^{asws} love! Those are the one whom Allah^{azwj} has Described in His^{azwj} Book, so he^{azwj} Said **[2:3] those who believe in the unseen**'.¹³

قال الامام (عليه السلام): ثم وصفهم بعد - ذلك - فقال (ويقيمون الصلاة) يعني باتمام ركوعها وسجودها، وحفظ مواقيتها وحدودها، وصيانتها عما يفسدها وينقضها.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'After describing the their characteristics, Allah^{azwj} Says **[2:3] and establish the Salat** – they are those that complete their bowings,

¹⁰ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 34

¹¹ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 32

¹² Tafseer Noor Al Saqalayn Ch 2 – H 11

¹³ 60 (Extract) كفاية الأثر:

and their Prostrations, and keep to its timings and limits, and stay away from that which spoils or revokes the Salat.¹⁴

فلما جاء أبوذر إلى رسول الله (صلى الله عليه وآله) قال له رسول الله: يا أباذر إنك أحسنت طاعة الله، فسخر الله لك من يطيعك في كف العوادي عنك، فأنت من أفضل من مدحه الله عزوجل - ب - أنه يقيم الصلاة.

When Abu Dharr^{as} came to Rasool-Allah^{saww} he was told: 'O Abu Dharr^{as}! You are the best in obedience to Allah^{azwj}, and so Allah^{azwj} has Made this lion subservient to you and you are the highest of those for whom Allah^{azwj} the Almighty has Said **[2:3] and establish the Salat**.¹⁵

قال الامام (عليه السلام): يعني (ومما رزقناهم) من الاموال، والقوى في الابدان والجاه، والمقدار. (ينفقون): يؤدون من الاموال الزكوات، ويجودون بالصدقات، ويحتملون الكل يؤدون الحقوق اللازمات: كالنفقة في الجهاد إذا لزم، وإذا استحب، وكسائر النفقات الواجبات على الاهلين وذوي الارحام القرىبات والاباء والامهات والنفقات المستحبات على من لم يكن فرضا عليهم النفقة من سائر القرابات، وكالمعروف بالاسعاف والقرض، والاختذ بأيدي الضعفاء والضعيفات. ويؤدون من قوى الابدان المعونات كالرجل يقود ضريرا، وينجيه من مهلكة أو يعين مسافرا أو غير مسافر على حمل متاع على دابة قد سقط عنها، أو كدفع عن مظلوم - قد - قصده ظالم بالضرب أو بالاذى. ويؤدون الحقوق من الجاه بأن يدفعوا به عن عرض من يظلم بالوقية فيه، أو يطلبوا حاجة بجاههم لمن - قد - عجز عنها بمقداره. فكل هذا إنفاق مما رزقه الله تعالى.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: **[2:3] from what We have Given them** means - from the wealth, strength of the bodies which they spend accordingly. They give out of their wealth the poor-rate (Zakat), and they give charity, and give all the rights, like spending in Holy war be it obligatory upon them or recommended, like spending on the dependant family members and the fathers and the mothers which is obligatory and on the near relatives which is recommended, and giving of a loan, or holding the hand of the weak, and using bodily strength to lead the blind safely, traveller or non traveller, or help load luggage on the beast of burden, defend the oppressed from the strike of the unjust or his harm, or to save someone from the ill talk of people or to fulfil the need of someone according to ability – this will all come under the 'spending from what has been Given by Allah^{azwj} the High'.¹⁶

VERSE 4

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ {4}

[2:4] And those who believe in that which has been Revealed unto you and that which was Revealed before you and they are certain of the Hereafter

قال الامام (عليه السلام): ثم وصف بعد هؤلاء الذين يقيمون الصلاة فقال: " والذين يؤمنون بما انزل اليك - يا محمد - وما انزل من قبلك " على الانبياء الماضين، كالتوراة والانجيل والزيور، وصحف إبراهيم، وسائر كتب الله تعالى المنزلة على أنبيائه، بأنها حق وصدق من عند رب العالمين، العزيز، الصادق، الحكيم.

Imam Hassan Al Askari^{asws} said: 'After having Described the attributes of those that establish the Salat, He^{saww} Says **[2:4] And those who believe in that which has been Revealed unto you – O Muhammad^{saww} – and that which was Revealed**

¹⁴ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 36

¹⁵ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 37

¹⁶ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 38

before you upon the previous Prophets^{asws}, like the Torah, and the Evangel and the Psalms and the Parchments of Ibrahim^{asws} and other Books that Allah^{azwj} had Sent down upon the Prophets^{as}, that it is the Truth from the Lord^{azwj} of the Worlds, The Mighty, The True, The Wise.'

وبالدار الآخرة بعد هذه الدنيا يوقنون، - و - لا يشكون فيها أنها الدار التي فيها جزاء الاعمال الصالحة بأفضل مما عملوه، وعقاب الاعمال السيئة بمثل ما كسبوه.

(They are certain) of the world of the Hereafter after this world and do not doubt that World in which they will be Rewarded for their good deeds more than what they have earned from them, and will only be Punished for the sins to the extent to which they have committed them.¹⁷

VERSE 5

أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ {5}

[2:5] These are on a Guidance from their Lord and these it is that shall be successful

قال الامام (عليه السلام): ثم أخبر (عن جلالة) هؤلاء الموصوفين بهذه الصفات الشريفة، فقال: " اولئك " أهل هذه الصفات " على هدى " بيان وصواب " من ربهم " وعلم بما أمرهم به " اولئك هم المفلحون " الناجون مما منه يوجلون، الفائزون بما يؤملون

Hassan Al-Askari^{asws}: 'Then Allah^{azwj} Informs about the majesty of the ones with these honourable attributes and Says **[2:5] These are**, that is the ones with these attributes, **on a Guidance from their Lord** They obey and act upon the Words of the Lord^{azwj} and know what they have been Commanded to do, **and these it is that shall be successful**. They will achieve salvation and be the winners due to their deeds.¹⁸

VERSE 6

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ {6}

[2:6] Surely those who disbelieve, it is the same to them whether you warn them, or do not warn them, they will not believe

قال الامام (عليه السلام): - ف - لما ذكر - الله - هؤلاء المؤمنين ومدحهم ، ذكر الكافرين المخالفين لهم في كفرهم، فقال: (إن الذين كفروا) بالله وبما آمن به هؤلاء المؤمنون بتوحيد الله تعالى، وبنبوة محمد رسول الله (صلى الله عليه وآله) وبوصيته علي ولي الله ووصي رسول الله، وبالائمة الطاهرين الطيبين خيار عباده الميامين، القوامين بمصالح خلق الله تعالى. " سواء عليهم ءأنذرتهم " خوفتهم " أم لم تنذرهم " لم تخوفهم - فهم - (لا يؤمنون) - أخبر عن علمه فيهم، وهم الذين قد علم الله عزوجل أنهم لا يؤمنون

Imam Hassan Al Askari^{asws}: 'After having Discussed the Believers and having Praised them, Allah^{azwj} Discusses the infidels and the adversaries of theirs in their disbelief.' He^{azwj} Says **[2:6] Surely those who disbelieve** that is they disbelieve in

¹⁷ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 45

¹⁸ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 49

Allah^{azwj} and that which the Believers believe in the Unity of Allah^{azwj} and the Prophethood of Muhammad Rasool-Allah^{saww} and in his^{saww} successor^{asws} Ali^{asws} as the Guardian of Allah^{azwj} and the successor^{asws} of Rasool-Allah^{azwj}, and the Imams^{asws} pure and good and the best worshippers and in charge of the affairs of the creatures of Allah^{azwj}. **it is the same to them whether you warn them** of the fear of the Punishment **or do not warn them, they will not believe** tell them about it, and they are those that Allah^{azwj} Knows that they will not believe.¹⁹

محمد بن يعقوب: عن علي بن إبراهيم، عن أبيه، عن بكر بن صالح، عن القاسم بن يزيد، عن أبي عمرو الزبير، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: قلت له: أخبرني عن وجوه الكفر في كتاب الله عز وجل. قال: «الكفر في كتاب الله عز وجل على خمسة أوجه: فمنها كفر الجحود، والجحود على وجهين، والكفر بترك ما أمر الله، وكفر البراءة، وكفر النعم،

Muhammad Bin Yaqoub, from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Bakr Bin Salih, from Al-Qasim Bin Yazeed, from Abu Amro Al-Zubeyri,

'I said to Abu Abdullah^{asws}, '(please) Inform me about the aspects of the disbelief in the Book of Allah^{azwj} Mighty and Majestic'. He^{asws} said: 'The disbelief in the Book of Allah^{azwj} Mighty and Majestic is upon five aspects – So from it is the disbelief of the denial which itself is upon two aspects; and the disbelief of disregarding what Allah^{azwj} has Commanded for; and the disbelief of disavowing (*Tabarra*), and disbelief of the Bounties.

فأما كفر الجحود: فهو الجحود بالربوبية، وهو قول من يقول: لا رب، ولا جنة، ولا نار، وهو قول صنفيين من الزنادقة، يقال لهم: الدهرية، وهم الذين يقولون: وما يُهلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ، وهو دين وضعوه لأنفسهم، بالاستحسان، على غير تثبت منهم ولا تحقيق لشيء مما يقولون. قال الله عز وجل: إِنَّهُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ، إن ذلك كما يقولون، وقال: إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ، يعني بتوحيد الله تعالى، فهذا أحد وجوه الكفر.

So as for the disbelief of the denial, so it is the denial of the Lordship, and he is the one who says, 'There is no Lord, nor a Paradise, nor a Fire. And it is the two types of speech from the atheists called the Eternalists (الدهرية), and they are the ones who are saying **[45:24] and nothing destroys us but the passage of time**, and it is a religion which they placed for themselves, with their own approval, without any proof from them nor any investigation of anything from what they are saying. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said **[45:24] they only but conjecture**, that which they are saying. And Said **[2:6] Surely those who disbelieve, it is alike to them whether you warn them, or do not warn them, they will not believe**, Meaning, in the Oneness of Allah^{azwj} the High. So this is one of the aspects of disbelief.

و أما الوجه الآخر من الجحود على معرفة، وهو أن يجحد الجاحد وهو يعلم أنه حق قد استقر عنده، وقد قال الله عز وجل: وَ جَحَدُوا بِهَا وَ اسْتَيْقَنَتْهَا أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَ عُلُوًّا، وقال الله عز وجل: وَ كَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ، فهذا تفسير وجهي الجحود.

And as for the other aspect from the denial is the one upon the understanding. And he fights against it, although he knows that it is the Truth, for it has settled within him. And Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said **[27:14] And they denied them unjustly out of pride although they were certain of them**. And Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said **[2:89] And when there came to them a Book from Allah verifying that which they have, and before they used to pray for victory against those who**

¹⁹ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 51

disbelieve, but when there came to them what they recognised, they disbelieved it; so Allah's Curse is upon the unbelievers'.²⁰

VERSE 7

خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةً وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ {7}

[2:7] Allah has Set a seal upon their hearts and upon their hearing, and there is a covering over their eyes, and there is a grievous Punishment for them

وقال الصادق (عليه السلام): إن رسول الله (صلى الله عليه وآله) لما دعا هؤلاء النفر المعينين في الآية المتقدمة - في قوله: " ان الذين كفروا سواء عليهم أأنذرتهم أم لم تنذرهم لا يؤمنون " وأظهر لهم تلك الايات فقابلوها بالكفر أخبر الله عزوجل عنهم بأنه جل ذكره ختم على قلوبهم وعلى سمعهم

Imam Ja'far Al-Sadiq^{asws} said: 'When Rasool-Allah^{aww} invited a number of the people via this Verse **[2:7] Allah has Set a seal upon their hearts and upon their hearing, and there is a covering over their eyes, and there is a grievous Punishment for them** and showed them these Verses, they were overcome with disbelief, Allah^{azwj} Informed Rasool-Allah^{saww} about them and Revealed **[2:7] Allah has Set a seal upon their hearts and upon their hearing.**

ختما يكون علامة لملائكته المقربين القراء لما في اللوح المحفوظ من أخبار هؤلاء - المكذبين - المذكور فيه أحوالهم. حتى - إذا - نظروا إلى أحوالهم وقلوبهم وأسماعهم وأبصارهم وشاهدوا ما هناك من ختم الله عزوجل عليها، ازدادوا بالله معرفة، وبعلمه بما يكون قبل أن يكون يقيناً. حتى إذا شاهدوا هؤلاء المختوم على جوارحهم يمررون على ما قرأوه من اللوح المحفوظ، وشاهدوه في قلوبهم وأسماعهم وأبصارهم ازدادوا - بعلم الله عزوجل بالغائبات - يقيناً.

These are the seals which become a sign for the Angels of Proximity to read from the Guarded Tablet the news about these falsifiers to the extent that they see their situation which is in their hearts and their sight and their hearing, and they bear witness to the sealing of their hearts by Allah^{azwj}, and their understanding increases accordingly and they achieve conviction and they look at those whose hearts have been sealed and recognise those about whom they have read on the Guarded Tablet. And when they witness what is in their hearts and their hearing and their sight, their knowledge about the unseen from Allah^{azwj} the Almighty increases and they achieve conviction.²¹

قال الامام (عليه السلام): أي وسمها بسمة يعرفها من يشاء من ملائكته إذا نظر إليها بأنهم الذين لا يؤمنون، " وعلى سمعهم " كذلك بسمات. (وعلى أبصارهم غشاوة) وذلك أنهم لما أعرضوا عن النظر فيما كلفوه وقصروا فيما أريد منهم - و - جهلوا بالزمام من الايمان به، فصاروا كمن على عينيه غطاء لا يبصر - ما - أمامه. فان الله عزوجل يتعالى عن العبث والفساد، وعن مطالبة العباد بما قد منعهم بالقهر منه، فلا يأمرهم بمغالبتة، ولا بالمسير إلى ما - قد - صدهم بالعجز عنه.

Imam Hassan Al Askari^{asws} said: 'They have such signs set on their hearts that the Angels can recognize all of them that will not believe. **[2:7] and upon their hearing – And such is the case for their ears. and there is a covering over their eyes – And that they turned away from that which they saw and disbelieved and reduced that which was wanted from them and displayed ignorance in that which was**

²⁰ الكافي 2: 1 / 287

²¹ Tafseer Imam Hassan Al-Askari^{asws} – S 54

Obligatory for them to believe in, and they became like those on whose eyes there was a covering and they cannot see even what is there in front of them. Surely, Allah^{azwj} does not like mischief and to compel or force anyone to stay away from prohibitions, He^{azwj} does not Command them as such nor forcefully stop them as such.'

ثم قال: " ولهم عذاب عظيم " يعني في الاخرة العذاب المعد للكافرين، وفي الدنيا أيضا لمن يريد أن يستصلحه بما ينزل به من عذاب الاستصلاح لينبئه لطاعته، أو من عذاب الاصطلام ليصيره إلى عدله وحكمته.

Then the Holy Imam^{asws} said: **and there is a grievous Punishment for them** – Meaning, in the hereafter the punishment for the infidels, and in the world as well for the one whom He Intends to correct and so Sends down Punishment on him for his correction so that he will become obedient or for diverting him towards His Justice and His Commands.²²

فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): " يا أبا الحسن إن الله عزوجل قد أوجب لك بذلك من الفضائل والثواب ما لا يعرفه غيره. ينادي مناد يوم القيامة: أين محبوب علي بن أبي طالب؟ فيقوم قوم من الصالحين، فيقال لهم: خذوا بأيدي من شئتم من عرصات القيامة فأدخلوهم الجنة. فأقل رجل منهم ينجو بشفاعته من أهل - تلك - العرصات ألف ألف رجل.

Rasool-Allah^{saww} said: 'O Abu Al Hassan^{asws}! Surely Allah^{azwj} has Allocated for you^{asws} those virtues and Rewards that no one knows apart from Him^{azwj}. A Caller will Call out on the Day of Judgment: 'Where are those that love Ali Ibn Abu Talib^{asws}? A group from the righteous people will stand up and it will be said to them: 'Take with your hand whoever from the Shiah and enter into Paradise.' The smallest one of them will intercede and take thousands upon thousands with him.'

ثم ينادى مناد: أين البقية من محبي علي بن أبي طالب (عليه السلام)؟ فيقوم قوم مقتصدون فيقال لهم: تمنوا على الله عزوجل ما شئتم. فيتمنون فيفعل بكل واحد - منهم - ما تمنى، ثم يضعف له مائة ألف ضعف.

Then a Caller will Call out: 'Where are the rest of those that love Ali Ibn Abu Talib^{asws}? A middle group will stand up and it will be said to them: 'Desire from Allah^{azwj} whatsoever that you wish.' Then all their desires will be fulfilled and then each one of them will receive a hundred thousand times more than what they had desired for.

ثم ينادى مناد: أين البقية من محبي علي بن أبي طالب (عليه السلام)؟ فيقوم قوم ظالمون لانفسهم، معتدون عليها. فيقال: أين المبغضون لعلي بن أبي طالب (عليه السلام)؟ فيؤتى بهم جم غفير، وعدد عظيم كثير، فيقال: ألا نجعل كل ألف من هؤلاء فداء لواحد من محبي علي بن أبي طالب (عليه السلام) ليدخلوا الجنة. فينجي الله عزوجل محبيك، ويجعل أعداءك فداءهم.

Then a Caller will cry out: 'Where are the rest of those that love Ali Ibn Abu Talib^{asws}? A group of those that have been unjust to themselves will be assailed. Then it will be said: 'Where are those that harboured hatred for Ali Ibn Abu Talib^{asws}? A huge army of them will be brought whose number will be great. It will then be said: 'Make a scapegoat of a thousand of these for every one of those that love Ali Ibn Abu Talib^{asws} and make him enter into Paradise.' Allah^{azwj} will, thus, Save those that love you^{asws} by sacrificing your^{asws} enemies for them.'

²² Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 53

ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): هذا الافضل الاكرم، محبه محب الله و - محب - رسوله ومبغضه ميغض الله و - مبغض - رسوله، هم خيار خلق الله من امة محمد (صلى الله عليه وآله). ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله) لعلي (عليه السلام): انظر. فنظر إلى عبدالله بن ابي وإلى سبعة. - نفر - من اليهود، فقال: قد شاهدت ختم الله على قلوبهم وعلى سمعهم وعلى أبصارهم.

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'This is the highest prestige. Love for him^{asws} is the love for Allah^{azwj} and the love for His Rasool^{saww} and the hatred for him^{asws} is the hatred of Allah^{azwj} and hatred for His Rasool^{saww}. They^{asws} are the best of the creation of Allah^{azwj} from the community of Muhammad^{saww}.' Then Rasool-Allah^{saww} said to Ali^{asws}: 'Look!' So he^{asws} said: 'I^{asws} looked at Abdullah Bin Abi and seven others from the Jews. He^{saww}: 'I see that Allah^{azwj} has Set a seal on their hearts and on their hearing and on their sight.'

فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): أنت يا علي أفضل شهداء الله في الارض بعد محمد رسول الله. قال: فذلك قوله تعالى: " ختم الله على قلوبهم وعلى سمعهم وعلى أبصارهم غشاوة " تبصرها الملائكة فيعرفونهم بها، ويبصرها رسول الله محمد (صلى الله عليه وآله)، ويبصرها خير خلق الله بعده علي بن أبي طالب (عليه السلام). ثم قال: (ولهم عذاب عظيم) في الآخرة (بما كان) من كفرهم بالله وكفرهم بمحمد رسول الله (صلى الله عليه وآله).

Rasool-Allah^{saww} said: 'You^{asws} O Ali^{asws} are the best witness of Allah^{azwj} in the earth after Muhammad Rasool-Allah^{saww}.' That is the Words of the High [2:7] **Allah has Set a seal upon their hearts and upon their hearing, and there is a covering over their eyes.** The meaning of this is that the Angels know them by these seals, and so does Rasool-Allah^{saww} and the best of creation after him^{saww} Ali Bin Abu Talib^{asws}. Then (Imam Hassan Al Askari^{asws}) said: **and there is a grievous Punishment for them** – in the Hereafter because they disbelieved in Allah^{azwj} and disbelieved in Muhammad Rasool-Allah^{saww}.²³

VERSE 8

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ {8}

[2:8] And from the people there are ones who are saying: We believe in Allah and the Last Day; and they are not at all Believers

قال الامام (عليه السلام) :- قال العالم موسى بن جعفر (عليهما السلام): إن رسول الله (صلى الله عليه وآله) لما أوقف أمير المؤمنين علي بن أبي طالب (عليه السلام) في يوم الغدير موقفه المشهور المعروف ثم قال: " يا عباد الله انسبونني. فقالوا: أنت محمد بن عبدالله بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبد مناف.

The Holy Imam Hassan Al Askari^{asws} said that the Holy Imam Musa Bin Ja'far^{asws} said: 'When Rasool-Allah^{saww} made Amir-ul-Momineen^{asws} stand at a well known place on the day of Ghadeer, he^{saww} said to the people: 'O servants of Allah^{azwj}! Say to me^{saww} my^{saww} lineage!' They said: 'You are Muhammad^{saww} Bin Abdullah^{as} Bin Abdul Muttalib^{as} Bin Hashim^{as} Bin Abd Manal^{as}.'

ثم قال: أيها الناس ألسنت أولى بكم من أنفسكم؟ قالوا بلى يا رسول الله. قال (صلى الله عليه وآله): مولاكم أولى بكم من أنفسكم؟ قالوا بلى يا رسول الله. فنظر إلى السماء، وقال: اللهم اشهد. يقول هو ذلك (صلى الله عليه وآله)، و - هم - يقولون ذلك - ثلاثا - . ثم قال: ألا - ف - من كنت مولاة وأولى به، فهذا علي مولاة وأولى به، اللهم وال من والاه، وعاد من عاداه، وانصر من نصره، واخذل من خذله.

Then he^{saww} said: 'O people! Am I^{saww} not higher to you than your own selves?' They said: 'Yes, O Rasool-Allah^{saww}!' He^{saww} said: 'A Master to you who is higher than your own selves?' They said: 'Yes, O Rasool-Allah^{saww}.' He^{saww} looked towards the sky and said: 'Our Allah^{azwj}! Be Witness to that which they have said!' These words were repeated three times after which he^{saww} said: 'Be aware that whomsoever I am the Master of, this Ali^{asws} is also the Master of. O Allah^{azwj}! Befriend the one who befriends him^{asws}, be an Enemy of those who is inimical to him^{asws}, help those that help him^{asws} and Abandon those that abandon him^{asws}.'

ثم قال: قم يا ابا بكر، فبايع له بامرة المؤمنين. فقام فبايع له بامرة المؤمنين. ثم قال: قم يا عمر، فبايع له بامرة المؤمنين، فقام فبايع له بامرة المؤمنين. ثم قال بعد ذلك لتمام (التسعة، ثم لرؤساء) المهاجرين والانصار، فبايعوا كلهم. فقام من بين جماعتهم عمر بن الخطاب، فقال: بخ بخ لك يا بن ابي طالب، أصبحت مولاي ومولى كل مؤمن ومؤمنة. ثم تفرقوا عن ذلك، وقد وكدت عليهم العهود والمواثيق.

Then he^{saww} said: 'Stand up O Abu Bakr!, Pledge your allegiance to him^{asws} as your Amir-ul-Momineen^{asws}!' He stood up and gave allegiance to Amir-ul-Momineen^{asws}. Then he^{saww} said: 'Stand up O Umar! Pledge your allegiance to him^{asws} as your Amir-ul-Momineen^{asws}!' He stood up and gave allegiance to Amir-ul-Momineen^{asws}. Then he^{saww} said to the rest of the nine of them as well as the Emigrants and the Helpers: 'Stand up all of you and give allegiance!' Umar Bin Al Khattab stood up from among the group and said: 'Congratulations, congratulations O son of Abu Talib^{asws}, you have become my Master and the Master of all believing men and women!' Then they all dispersed after their oaths and covenants had been taken.'

ثم إن قوما من متمرديهم وجبايرتهم تواطأوا بينهم: لئن كانت لمحمد (صلى الله عليه وآله) كائنة، ليدفعن هذا الامر عن علي ولا يتركونه له. فعرف الله تعالى ذلك من قبلهم وكانوا يأتون رسول الله (صلى الله عليه وآله) ويقولون: لقد أقمنا علينا أحب (خلق الله) إلى الله وإليك وإلينا، كفيتنا به مؤنة الظلمة لنا والجائرين في سياستنا، وعلم الله تعالى من قلوبهم خلاف ذلك، ومن مواطأة بعضهم لبعض أنهم على العداوة مقيمون، ولدفع الامر عن مستحقه مؤثرون.

Then an obstinate and compulsive group colluded between themselves: 'When Muhammad^{saww} passes away we will remove Ali^{asws} from this position and will never let him^{asws} reach it.' Allah^{azwj} the Almighty already had Knowledge about it, and they used to come to Rasool-Allah^{saww} and used to say: 'You have established a person over us who is the most beloved to Allah^{azwj}, and to you^{saww} and to us, and has sufficiently helped us and saved us from the unjust and the oppressors in our lives.' And Allah^{azwj} Knew, all that which they had concealed in their hearts, in contrary to what they had just said. And they had prior agreements among themselves to firmly oppose, at any cost, to oppose any opportunity which will allow the caliphate to reach its deserving one^{asws}.'

فأخبر الله عز وجل محمدا عنهم، فقال: يا محمد (ومن الناس من يقول آمنا بالله) الذي أمرك بنصب علي إماما، وسائسا لامتك ومدبرا (وما هم بمؤمنين) بذلك، ولكنهم يتواطؤون على إهلاكك وإهلاكه، يوطنون أنفسهم على التمرد على علي (عليه السلام) إن كانت بك كائنة.

Allah^{azwj} the Almighty informed Muhammad^{saww} about them: 'O Muhammad^{saww} [2:8] **And from the people there are ones who are saying: We believe in Allah** This order of yours^{saww} of the appointment of Ali^{asws} as an Imam^{asws} and in charge of their affairs, **and they are not at all Believers** but they are conspiring about

eliminating both of you^{saww} and have planned an insurgency against Ali^{asws} if you^{saww} were to pass away.¹²⁴

حدثني أبو جعفر احمد ابن محمد عن الحسن بن سعيد عن النضر بن سويد عن يحيى بن الحلبي عن معلى بن ابي عثمان عن ابي بصير عن ابي عبد الله عليه السلام قال قال لي ان الحكم بن عتيبه ممن قال الله ومن الناس من يقول امنا بالله وباليوم الآخر وما هم بمؤمنين فليشرق الحكم وليغرب اما والله لا يصيب العلم الا من اهل بيت نزل عليهم جبرئيل عليه السلام.

It has been narrated to me Abu Ja'far Ahmad Ibn Muhammad, from Al-Hassan Bi Saeed, from Al-Nazar Bin Suwed, from Yahya Bin Al-Halby, from Moala Bin Abu Usman, from Abu Baseer, from Abu Abdullah^{asws}, said:

'Al-Hakam Bin Otaiba said to me^{asws}, who said that Allah^{azwj} said **[2:8] And there are some people who say: We believe in Allah and the last day; and they are not at all believers.** He^{asws} said: 'Al-Hakam can go to the East and to the West, but, by Allah^{azwj}, he will not succeed in acquiring knowledge except from the People^{asws} of the Household upon whom^{asws} descended Jibraeel^{as}.²⁵

VERSE 9

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ {9}

[2:9] They are (trying to) deceive Allah and those who believe, and they are not deceiving except for themselves and they are not perceiving

قال الامام (عليه السلام): - قال - الامام - موسى بن جعفر (عليه السلام): فاتصل ذلك من موأطأتهم وقيلهم في علي (عليه السلام)، وسوء تدبيرهم عليه برسول الله (صلى الله عليه وآله)، فدعاهم وعاتبهم، فاجتهدوا في الايمان.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said that the Imam Musa Bin Ja'far^{asws} said: 'When Rasool-Allah^{saww} came to know about their ill talk about Ali^{asws}, he^{saww} summoned them, and warned them about striving in the faith.'

وقال أولهم: يا رسول الله والله ما اعتددت بشئ كاعتدادي بهذه البيعة، ولقد رجوت أن يفسح الله بها - لي - في قصور الجنان، ويجعلني فيها من أفضل النزال والسكان.

The first of them said: 'O Rasool-Allah^{saww}! By Allah^{azwj} I do not consider anything better in my deeds than this allegiance, and desire for this from Allah^{azwj} castles in the Gardens, and that He^{azwj} will Make me of the highest of the inhabitants of Paradise.'

وقال ثانيهم: بأبي أنت وأمي يا رسول الله ما وثقت بدخول الجنة، والنجاة من النار إلا بهذه البيعة، والله ما يسرني إن نقضتها أو نكثت بعد ما أعطيت من نفسي ما أعطيت، وإن - كان - لي طلاع ما بين الثرى إلى العرش لألي رطبة وجواهر فاخرة.

The second one of them said: 'May my father and mother be sacrificed for you^{saww}! I am not depending on anything other than this allegiance for my entry into Paradise and salvation from the Fire. By Allah^{azwj}! I will not move from what is in my heart

²⁴ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 58

²⁵ Basaair Al Darajaat – P 1 Ch 6 H 2

even if someone were to place a mountain of luxurious jewels from the earth to the sky.'

وقال ثالثهم: والله يا رسول الله لقد صرت من الفرح بهذه البيعة - - من السرور - والفسح من الآمال في رضوان الله - ما أيقنت أنه لو كانت ذنوب أهل الأرض كلها علي لمحصت عني بهذه البيعة. وحلف على ما قال من ذلك، ولعن من بلغ عنه رسول الله (صلى الله عليه وآله) خلاف ما حلف عليه. ثم تتابع بمثل هذا الاعتذار من بعدهم من الجبابرة والمتمردين.

And the third of them said: 'By Allah^{azwj}! O Rasool-Allah^{saww}! I have so much happiness in my heart after taking an oath of allegiance (to Ali^{asws}) and I prefer this to any of my other deeds. I am convinced that it will earn me the Pleasure of Allah^{azwj} and even if I were to have the sins of all the people of the world on me, still I will be cleansed from them by (honouring) this allegiance. O Rasool-Allah^{saww}, I strongly denounce these statements (of opposition) being said and curse the one who said them to you. Then the others from the obstinate and compulsive people all said something similar to what he did.'

فقال الله عز وجل لمحمد (صلى الله عليه وآله) (يخادعون الله) يعنى يخادعون رسول الله (صلى الله عليه وآله) بأيمانهم خلاف ما في جوارحهم. (والذين آمنوا) كذلك أيضا الذين سيدهم وفاضلهم علي بن أبي طالب (عليه السلام) ثم قال: (وما يخدعون إلا أنفسهم) وما يضررون بتلك الخديعة إلا أنفسهم، فإن الله غني عنهم وعن نصرتهم، ولولا إمهاله لهم لما قدروا على شيء من فجورهم وطغيانهم (وما يشعرون) أن الأمر كذلك، وأن الله يطلع نبيه على نفاقهم، وكذبهم وكفرهم ويأمره بلعنهم في لعنة الظالمين الناكثين، وذلك اللعن لا يفارقهم: في الدنيا يلعنهم خيار عباد الله، وفي الآخرة يبتلون بشدائد عقاب الله.

'Allah^{azwj} Said to Muhammad^{saww}: **[2:9] They are (trying to) deceive Allah** Meaning - they desire to deceive Rasool-Allah^{saww} by the display of their faith which is against what is concealed in their hearts; **and those who believe** Similarly, they deceive the Believers that their preference is Ali Ibn Abu Talib^{asws}. Then Allah^{azwj} Said: **and they are not deceiving except for themselves** They do not damage anyone with their deceit except their own selves for Allah^{azwj} is Needless of them and their help, and had He^{azwj} not given them time they would have no power over anything from their debauchery and tyranny; **and they are not perceiving** In this order as well, and Allah^{azwj} has Informed His^{azwj} Prophet^{saww} about their hypocrisy and lies and infidelity and includes them in the Curses sent upon the unjust and those who oppose the allegiance. The good servants of Allah^{azwj} will send curses upon (the three of) them and in the Hereafter they would be subjected to the severe Punishment of Allah^{azwj}.²⁶

في مصباح الشريعة قال الصادق عليه السلام: واعلم أنك لا تقدر على إخفاء شيء من باطنك عليه [تعالى] وتصيره مخدوعا بنفسك، قال الله تعالى: " يخادعون الله ورسوله والذين آمنوا وما يخدعون إلا أنفسهم وما يشعرون ".

In *Misbah Al Shariat*,

Al-Sadiq^{asws} said: 'And know that you have no ability to hide anything from inside you to hide from Allah^{azwj} and you would end up deceiving yourself'. Allah^{azwj} Says: **[2:9] They are (trying to) deceive Allah (and His Rasool) and those who believe, and they are not deceiving except for themselves and they are not perceiving'**²⁷

²⁶ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 59

²⁷ Tafseer Noor Al Saqalayn Ch 2 – H 21

VERSE 10

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ {10}

[2:10] There is a disease in their hearts, so Allah Increased their disease and they shall have a painful Punishment because they lied

قال الامام - (عليه السلام): قال - الامام - موسى بن جعفر (عليهما السلام): إن رسول الله (صلى الله عليه وآله)، لما اعتذر هؤلاء - المنافقين إليه - بما اعتذروا، تكرم عليهم بأن قبل ظواهرهم ووكل بواطنهم إلى ربهم، لكن جبرئيل (عليه السلام) أتاه فقال: يا محمد إن العلي الأعلى يقرأ عليك السلام ويقول: أخرج بهؤلاء المردة الذين اتصل بك عنهم في علي (عليه السلام): على نكثهم لبيعتهم، وتوطينهم نفوسهم على مخالفتهم علياً ليظهر من عجائب ما أكرمه الله به، من طواعية الأرض والجبال والسماء له وسائر ما خلق الله - لما أوقفه موقفك وأقامه مقامك - ليعلموا أن ولي الله علياً، غني عنهم، وأنه لا يكف عنهم انتقامه منهم إلا بأمر الله الذي له فيه وفيهم التدبير الذي هو بالغه، والحكمة التي هو عامل بها وممض لما يوجبها.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said that the Imam Musa^{asws} Bin Ja'far^{asws} said: 'When Rasool-Allah^{saww} heard the excuses of those hypocrites he^{saww} honoured them to the extent that he^{saww} accepted their apparent excuses and left the matter of their hidden (animosity) to their Lord^{azwj}, but Jibraeel^{as} descended and said: 'The Highest of the High sends you^{saww} Greetings and Says: 'Go out with these debauchers who have made excuses about Ali^{asws} as per their (concealed) opposition to the allegiance and have followed their desires in their opposition to Ali^{asws} so that Ali^{asws} may show them some wonders that He^{azwj} has Honoured him^{asws} with, that is from the earth and the mountains and the skies, all these have been Made subservient to him^{asws}, and from all that has been Created by Allah^{azwj} and so that his^{asws} merits becomes clear and they understand the reason why he^{asws} has been made to stand in your^{saww} place.' Inform them that he^{asws} is the Guardian from Allah^{azwj} for everyone, not being in need of them, and he^{asws} is not seeking revenge from them only due to the Order of Allah^{azwj} to him^{asws} and he has complete jurisdiction over them and the Wisdom which he acts with prudence and issues orders after deep thinking and with Divine Knowledge and in accordance with the Wish of Allah^{azwj}.'

فأمر رسول الله (صلى الله عليه وآله) الجماعة - من الذين اتصل به عنهم ما اتصل في أمر علي (عليه السلام) والمواطأة على مخالفته - بالخروج. فقال لعلي (عليه السلام) - لما استقر عند سفح بعض جبال المدينة -: يا علي إن الله عز وجل أمر هؤلاء بنصرتك ومساعدتك، والمواطأة على خدمتك، والجد في طاعتك، فإن أطاعوك فهو خير لهم، يصيرون في جنان الله ملوكاً خالدين ناعمين، وإن خالفوك فهو شر لهم، يصيرون في جهنم خالدين معذبين.

Upon receiving the Divine Commands, Rasool-Allah^{saww} ordered the group which had spoken in opposition to the matter of Ali^{asws} to come out. He^{saww} said to Ali^{asws} when he^{asws} was standing on one of the mountains of Medina: 'O Ali^{asws}! Surely, Allah^{azwj} the Almighty has Ordered them to help you^{asws} and support you^{asws} and remain in your^{asws} service, and be obedient to you^{asws}, and those who do this good will reign in the Gardens like kings for all eternity and those that oppose you, and they are the mischievous of them will abide in Hell for all eternity in punishment.'

ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله) لتلك الجماعة: اعلموا أنكم إن أطعتم علياً (عليه السلام) سعدتم وإن خالفتموه شقيتم، وأغناه الله عنكم بمن سيريكموه، وبما سيريكموه. ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): يا علي سل ربك بجاه محمد وآله الطيبين، الذين أنت بعد محمد سيدهم، أن يقلب لك هذه الجبال ما شئت. فسأل ربه تعالى ذلك، فانقلبت فضة.

Then Rasool-Allah^{saww} said to the group: 'Be informed that if you obey Ali^{asws} you will be happy and if you oppose him you will be destroyed, and Allah^{azwj} is above any Need of you, and what you are about to witness.' Then the Messenger of Allah^{saww} said to Ali^{asws}: 'O Ali^{asws}! Ask your^{asws} Lord by Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}, which you^{asws} are the Master of, after Muhammad^{saww}, to convert these mountains into whatsoever you like.' He^{asws} asked his^{asws} Lord in this manner and the mountains turned into silver.'

ثم نادته الجبال: " يا علي يا وصي رسول رب العالمين إن الله قد أعدنا لك إن أردت إنفاقنا في أمرك، فمتى دعوتنا أجبناك لتمضي فينا حكمك، وتنفذ فينا قضاءك " ثم انقلبت ذهبا أحمر كلها، وقالت مقالة الفضة، ثم انقلبت مسكا وعنبرا - وعنبرا - وجواهر ويواقيت، وكل شيء منها ينقلب إليه يناديه: يا أبا الحسن يا أبا رسول الله (صلى الله عليه وآله) نحن المسخرات لك، ادعنا متى شئت لتنتفقا فيما شئت نجبك، ونتحول لك إلى ما شئت.

Then the mountains called out: 'O Ali^{asws}! O Successor^{asws} of the Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the Worlds^{saww}! Allah^{azwj} has Kept us in your^{asws} service and you^{asws} can make use of us if you so order and are obedient to your^{asws} wisdom, and will implement your^{asws} judgment.' Then they all turned into red gold and said whatever was said when they were of silver. Then they turned into Musk and Amber and fragrant, and jewels and rubies and each of them called out: 'O Abu Al-Hassan^{asws}! O brother^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! We are subservient to you. Call out to us and spend from us whatever you like and we will answer you and will turn into whatever that you would like us to turn into.'

ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): أرايتم قد أغنى الله عزوجل عليا - بما ترون - عن أموالكم؟ ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): يا علي سل الله عزوجل بمحمد وآله الطيبين الذين أنت سيدهم بعد محمد رسول الله أن يقلب لك أشجارها رجالا شاكيا الاسلحة، وصخورها اسودا ونمورا وأفاعي.

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'Do you see how Allah the Almighty has Made Ali^{asws} needless of you and your wealth?' Then Rasool-Allah^{saww} said to Ali^{asws}: 'O Ali^{asws}! Ask Allah the Almighty by Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws} of whom you^{asws} are the Master of, after Muhammad^{saww} the Rasool-Allah^{saww}, that the trees should turn into men bearing armaments and the stones into lions and tigers and snakes.'

فدعا الله علي بذلك، فامتلات تلك الجبال والهضاب وقرار الارض من الرجال الشاكيا الاسلحة الذين لا يفي بواحد منهم عشرة آلاف من الناس المعهودين، ومن الاسود والنمور والافاعي حتى طبقت تلك الجبال والارضون والهضاب بذلك - وكل ينادي: يا علي يا وصي رسول الله، ها نحن قد سخرنا الله لك، وأمرنا باجابتك - كلما دعوتنا - إلى اصطلام كل من سلطتنا عليه، فمتى شئت فادعنا نجبك، وبما شئت فامرنا به نطعك. يا علي يا وصي رسول الله إن لك عند الله من الشأن العظيم ما لو سألت الله أن يصير لك أطراف الارض وجوانبها هيئة واحدة كصرة كيس لفعل، أو يحط لك السماء إلى الارض لفعل، أو يرفع لك الارض إلى السماء لفعل، أو يقلب لك ما في بحارها الاجاج ماء عذبا أو زنبقا بانا، أو ما شئت من أنواع الاشربة والادهان لفعل ولو شئت أن يجمد البحار ويجعل سائر الارض هي البحار لفعل، فلا يحزنك تمرد هؤلاء المتمردين، وخلاف هؤلاء المخالفين، فكأنهم بالدنيا إذا انقضت. عنهم كأن لم يكونوا فيها (وكأنهم بالآخرة إذا وردت عليهم كأن) لم يزالوا فيها. يا علي ان الذي أمهلهم مع كفرهم وفسقهم في تمردهم عن طاعتك هو الذي أمهل فرعون ذا الاوتاد، ونمرود بن كنعان، ومن ادعى الالهية من ذوي الطغيان وأطغى الطغاة إبليس رأس الضلالات. - و - ما خلقت أنت ولا هم لدار الفناء، بل خلقتهم لدار البقاء، ولكنكم تنقلون من دار إلى دار، ولا حاجة لربك إلى من يسوسهم ويرعاهم، ولكنه أراد تشريفك عليهم، وإبانتك بالفضل فيهم ولو شاء لهداهم.

Ali^{asws} supplicated accordingly and the mountains became filled with armed soldiers of such nature that even ten thousand soldiers of this world would not be able to defeat a single one of them, and with lions and tigers and snakes, until even the

plateaus were filled with them and they all called out: 'O Ali^{asws}! O Successor^{asws} of Rasool-Allah^{saww}, we have all been made subservient to you by Allah^{azwj}, and will respond to your call, whatever it may be we will fulfill your^{asws} command obediently. O Ali^{asws}! O Successor^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! Your^{asws} status with Allah^{azwj} is so great that even if you were to ask for all the surrounding areas of the earth to become a big bag of gold He^{azwj} will Do it, or for the sky to fall on to the earth He^{azwj} will Do it, or to lift the earth to the sky He^{azwj} will Do it, or to turn the salty water of the seas sweet or into mercury or any drink that you^{asws} so desire, He^{azwj} will Do it, or to freeze the seas and turn the rest of the earth into oceans, He^{azwj} will Do it for you, so do not grieve at the rebellion of these rebels and the opposition of these adversaries, for they are in this world as if they were never here and in the hereafter as if they have been there from before. O Ali^{asws}! They are in their disbelief and their mischief in their rebellion from your^{asws} obedience is just like that of Pharaoh and his armies, and Nimrod Bin Canaan, and the armies of tyranny and the arrogant of all arrogant ones, Iblees, the chief of the straying ones. Neither you^{asws} nor they have been created for this temporal world, but have been created for the eternal world, but you^{asws} have to be transferred from world to world. Your Lord is Above every need from them, but the Intention is to Grant you^{asws} prestige over them and preference over them, and had He^{azwj} so Desired, He^{azwj} would have Guided them.'

قال (عليه السلام): فمرضت قلوب القوم لما شاهدوه من ذلك، مضافا إلى ما كان - في قلوبهم - من مرض حسدهم - له و - لعلي بن أبي طالب (عليه السلام)، فقال الله عند ذلك: (في قلوبهم مرض) أي - في - قلوب هؤلاء المتمردين الشاكين الناكثين لما أخذت عليهم من بيعة علي بن أبي طالب (عليه السلام) (فزادهم الله مرضا) بحيث تاهت له قلوبهم جزاء بما أريتهم من هذه الآيات - و - المعجزات (ولهم عذاب أليم بما كانوا يكذبون) محمدا ويكذبون في قولهم: إنا على البيعة والعهد مقيمون.

Imam Hassan Al Askari^{asws} said: 'When these people witnessed all this (miracles), the sickness of their hearts increased even more by the sickness of envy for Ali Bin Abu Talib^{asws}.' Allah^{azwj} Said about this: **[2:10] There is a disease in their hearts** Yes, in the hearts of these rebels, the doubting ones, there is a disease with which they broke the allegiance of Ali Bin Abu Talib^{asws} **so Allah Increased their disease** Their hearts were overshadowed when they witnessed these Signs and Miracles **and they shall have a painful Punishment because they lied** They falsified the words of Muhammad^{saww} and they lied that they would adhere to the allegiance that they pledged to Ali Ibn Abu Talib^{asws}.²⁸

VERSES 11 & 12

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ {11} أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ {12}

[2:11] And when it is said to them, Do not make mischief in the land, they say: But rather, we are reconcilers [2:12] Now surely they themselves are the mischief makers, but they do not perceive

قال الامام (عليه السلام): قال العالم موسى بن جعفر (عليها السلام): - و - إذا قيل لهؤلاء الناكثين للبيعة في يوم الغدير (لا تفسدوا في الارض) باظهار نكت البيعة لعباد الله المستضعفين فتشوشون عليهم دينهم، وتحيرونهم في مذاهبهم. (قالوا) إنما نحن مصلحون) لاننا لا نعتقد دين محمد ولا غير دين محمد ونحن في الدين متحيرون، فنحن نرضى في الظاهر

²⁸ Tafseer Imam Hassan Al-Askari^{asws} – S 60

بمحمد باظهار قبول دينه وشريعته، ونقضي في الباطن إلى شهواتنا، فنتمتع ونترفه ونعتق أنفسنا من رق محمد، ونفكها من طاعة ابن عمه علي، لكي إن ادبل في الدنيا كنا قد توجهنا عنده، وإن اضحل أمره كنا قد سلمنا (من سبي) أعدائه.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said that the Imam Musa Bin Ja'far^{asws} said: **[2:11] And when it is said to them** - To those who rebelled against the allegiance on the day of Ghadeer **Do not make mischief in the land** Do not display your rebellion to the allegiance to those servants of Allah^{azwj} who are weak and create uncertainty in their Religion, and they become confused in their sect. **they say: But rather, we are reconcilers** They say: 'We neither believe in the Religion of Muhammad^{saww} nor in any other Religion, but we are mystified by it all, and we accept the apparent in the Religion of Muhammad^{saww} and his^{saww} Law, to make him^{saww} happy, and inwardly we fulfill our desires, and thus we free ourselves from the slavery of Muhammad^{saww} and the obedience to the son of his uncle, Ali^{asws}. If he^{asws} were to succeed in the world we will turn out attention to him^{asws} and if his^{asws} affairs were to go wrong, we shall be safe from being captive of his^{asws} enemies.'

قال الله عزوجل (ألا إنهم هم المفسدون) بما يقولون من أمور أنفسهم لأن الله تعالى يعرف نبيه (صلى الله عليه وآله) نفاقهم، فهو يلعنهم ويأمر المؤمنين بلعنهم، ولا يثق بهم أيضا أعداء المؤمنين، لأنهم يظنون أنهم ينافقونهم أيضا، كما ينافقون أصحاب محمد (صلى الله عليه وآله). فلا يرفع لهم عندهم منزلة، ولا يحلون عندهم محل أهل الثقة.

Allah^{azwj} Said: **[2:12] Now surely they themselves are the mischief makers** This is because of what they say about the affairs of their hearts and Allah the Almighty Informs His Prophet^{saww} about their hypocrisy, and he^{saww} sends curses upon them and orders the Believers to send curses upon them, and the enemies of the Believers also do not trust them because they think that they will also be hypocritical with them just like they have been with the companions of Muhammad^{saww}. And so they do not raise their status with them nor will they be trusted by them either.²⁹

VERSE 13

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمَنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ ۗ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِن لَّا يَعْلَمُونَ {13}

[2:13] And when it is said to them: Believe as the people believe, they say: Shall we believe as the fools believe? Now surely they themselves are the fools, but they do not know

قال - الامام - (عليه السلام): قال الامام موسى بن جعفر (عليهما السلام): وإذا قيل لهؤلاء الناكثين للبيعة - قال لهم خيار المؤمنين كسلمان والمقداد وأبي ذر وعمار: - آمنوا برسول الله وبعلي الذي أوقفه موقفه، وأقامه مقامه، وأناط مصالح الدين والدنيا كلها به.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said that the Imam Musa Bin Ja'far^{asws} said: 'And when it is said to these rebels against the allegiance, by the best of the Believers like Salman^{as} and Miqdad^{as} and Abu Dhari^{as} and Ammar^{as}, 'Believe in Rasool-Allah^{saww} and in Ali^{asws} who has been appointed by his^{saww} appointment, and established by him^{saww} and has been assigned to look after the interests of Religion and the world, all of them by him^{asws}.'

²⁹ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 61

فأمنوا بهذا النبي، وسلموا لهذا الامام (في ظاهر الامر وباطنه) كما آمن الناس المؤمنون كسلمان والمقداد وأبي ذر وعمار. قالوا: في الجواب لمن يقصون إليه، لا لهؤلاء المؤمنين فانهم لا يجترؤون - على - مكاشفتهم بهذا الجواب، ولكنهم يذكرون لمن يقصون إليهم من أهلهم الذين يثقون بهم من المنافقين، ومن المستضعفين ومن المؤمنين الذين هم بالستر عليهم واثقون فيقولون لهم: (أنؤمن كما آمن السفهاء) يعنون سلمان وأصحابه لما أعطوا عليا خالص ودهم، ومحض طاعتهم، وكشفوا رؤوسهم بموالاته أوليائه، ومعاداة أعدائه حتى إذا اضمحل أمر محمد (صلى الله عليه وآله) طحطحهم أعداؤه، وأهلكهم سائر الملوك والمخالفين لمحمد (صلى الله عليه وآله) أي فهم بهذا التعرض لأعداء محمد جاهلون سفهاء،

So believe in this Prophet^{saww} and submit to this Imam^{asws} in his^{asws} apparent orders and hidden ones, just like the believing people like Salman^{as} and Miqdad^{as} and Abu Dharr^{as} and Ammar^{as} have believed. They respond by remembering those that excluded them from their families who believe in them from the hypocrites, and from the weak from among the Believers who are veiled from them and say to them: **Shall we believe as the fools believe?** referring to Salman^{as} and his companions who are sincere in their obedience to him^{asws} (Ali^{asws}) and uncover their heads in their friendship to his^{asws} friends and oppose his^{asws} enemies even if something goes wrong in the order of Muhammad^{saww} they destroy his^{asws} enemies and all kings and adversaries of Muhammad^{saww}, and it is due these characteristics that they were referred to by the hypocrites as ignorant fools.'

قال الله عزوجل: (ألا إنهم هم السفهاء) الاخفاء العقول والآراء، الذين لم ينظروا في أمر محمد (صلى الله عليه وآله) حق النظر فيعرفوا نبوته، ويعرفوا - به - صحة ما ناطه بعلي (عليه السلام) من أمر الدين والدنيا، حتى بقوا لتركهم تأمل حجج الله جاهلين،

Allah^{azwj} the Almighty Said: **Now surely they themselves are the fools** - They are of the weak intellects and vision for if they could see the truth in the affair of Muhammad^{saww} they would recognize his^{saww} Prophet-hood and the correctness of that which has been allocated to Ali^{asws} in the affairs of religion and the world, and due to their lack of pondering over this they are ignorant of the Proofs of Allah^{azwj}.

وصاروا خائفين وجلين من محمد (صلى الله عليه وآله) وذويه ومن مخالفهم، لا يأمنون أيهم يغلب فيهلكون معه، فهم السفهاء حيث لا يسلم لهم بنفاقهم هذا لا محبة محمد والمؤمنين، ولا محبة اليهود وسائر الكافرين. لانهم به وبهم يظهرن لمحمد (صلى الله عليه وآله) من موالاته وموالاته أخيه علي (عليه السلام) ومعاداة أعدائهم اليهود - والنصارى - والنواصب. كما يظهرن لهم من معاداة محمد وعلي صلوات الله عليهما وموالاته أعدائهم، فهم يقدرون فيهم أن نفاقهم معهم كنفاقهم مع محمد وعلي صلوات الله عليهما. (ولكن لا يعلمون) أن الامر كذلك، وأن الله يطلع نبيه (صلى الله عليه وآله) على أسرارهم فيخسهم ويلعنهم ويسقطهم.

They became scared of the outcome between Muhammad^{saww} and his^{saww} companions and their^{asws} adversaries, for they were uncertain of who would overcome the other and destroy them. They are the fools for they did not submit due to this hypocrisy and so are neither counted from among those that love Muhammad^{saww} and the Believers nor among the Jews and the other infidels. And when they are with Muhammad^{saww} they display their apparent support and claim friendship with his^{saww} friends and the friends of his^{saww} brother Ali^{asws} and enmity with his^{saww} enemies, the Jews and the Christians and the *Nasibis* (those that harbour hatred towards them^{asws}). And likewise they display their apparent support to the enemies of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and their friends. The enemies realise that by their hypocrisy they are neither here with them nor over there with Muhammad^{saww} and Ali^{asws}. **"but they do not know"** In the affair as well and

Allah^{azwj} Informed His Prophet^{saww} about their secrets and identify them and lower their esteem.¹³⁰

VERSES 14 & 15

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِئُونَ {14} اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ {15}

[2:14] And when they meet those who believe, they say: We believe; and when they are alone with their Satans, they say: Surely we are with you, but rather we were only mocking [2:15] Allah shall Pay them back their mockery, and He leaves them alone in their obstinacy, blindly wandering on

ثم يعودون إلى أصدقائهم من المنافقين المتمردين المشاركين لهم في تكذيب رسول الله (صلى الله عليه وآله) فيما أداه إليهم عن الله عز وجل من ذكره تفضيل أمير المؤمنين (عليه السلام) ونصبه إماماً على كافة المكلفين. " قالوا - لهم - إنا معكم إنما نحن " على ما واطأناكم عليه من دفع علي عن هذا الأمر إن كانت لمحمد كائنة، فلا يغرركم ولا يهولنكم ما تسمعون من تقريظهم وترونا نجترئ عليهم من مداراتهم ف " إنما نحن مستهزون " بهم.

When the hypocrites returned to their fellow hypocrites and idolators they used to falsify Rasool-Allah^{saww} and whatever merits that Allah^{azwj} had Given to Amir-ul-Momineen^{asws} in his^{asws} appointment as the Imam and in charge of all. **[2:14] and when they are alone with their Satans, they say: Surely we are with you** And what we say to you in our rebellion to this affair of Muhammad^{saww}, so do not be confused and do not conjecture what you hear about when we meet them in the streets for **but rather we were only mocking** with them.'

فقال الله عز وجل: يا محمد " الله يستهزئ بهم " - و - يجازيهم جزاء استهزائهم في الدنيا والآخرة " ويمدهم في طغيانهم " يمهلهم ويتأنى بهم برفقه، ويدعوهم إلى التوبة، ويعددهم إذا تابوا المغفرة، - وهم - يعمهون " لا ينزعون عن قبيح، ولا يتركون أذى لمحمد (صلى الله عليه وآله) وعلي يمكنهم إيصاله إليهما إلا بلغوه.

Allah^{azwj} the Mighty and Majestic Said: "O Muhammad^{saww}! **[2:15] Allah shall Pay them back their mockery** They will be paid back for this mockery in this world and in the Hereafter, **and He leaves them alone in their obstinacy**, and He^{azwj} allocates them time so that they may repent and if they were to do so, He^{azwj} would Forgive them, **blindly wandering on** – They will not leave their ugliness nor will they avoid hurting Muhammad^{saww} and Ali^{asws} to the extent of their abilities.'

قال الامام العالم (عليه السلام): فأما استهزاء الله تعالى بهم في الدنيا فهو أنه - مع أجرائه إياهم على ظاهر أحكام المسلمين لظاهرهم ما يظهرونه من السمع والطاعة، والموافقة - يأمر رسول الله (صلى الله عليه وآله) بالتعريض لهم حتى لا يخفى على المخلصين من المراد بذلك التعريض، ويأمره بلعنهم.

The Imam of the world^{asws} said: 'The paying back of their mockery in this world is that their apparent expression of belief made them come under the orders of the Muslims of hearing and obeying, and their approval of the affair of Rasool-Allah^{saww} with their techniques made them unafraid of the sincere Believers by these techniques, until he^{saww} ordered curses to be upon them.

³⁰ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 62

وأما استهزأؤهم بهم في الآخرة فهو أن الله عزوجل إذا أقرهم في دار اللعنة والهوان وعذبهم بتلك الألوان العجيبة من العذاب، وأقر هؤلاء المؤمنين في الجنان بحضرة محمد (صلى الله عليه وآله) صفى الملك الديان، أطلعهم على هؤلاء المستهزئين الذين كانوا يستهزؤون بهم في الدنيا حتى يروا ما هم فيه من عجائب اللعائن وبدائع النقمات، فتكون لذتهم وسرورهم بشماتتهم بهم، كما - كان - لذتهم وسرورهم بنعيمهم في جنان ربهم.

And the paying back of their mockery in the Hereafter will be that Allah^{azwj} will Open the chambers of Curses and humiliation to be their abode and Inflict upon them severe types of Punishment, and place these Believers in the Gardens in the vicinity of Muhammad^{saww} in the positions of kings. The Believers will then laugh at them and mock them like they were mocked at in the world before, to the extent that they will see the strange Punishments on them, will experience a happiness and pleasure when they see them in the Punishment, like the pleasure and happiness that they have been Blessed with in the Garden by their Lord^{azwj}.³¹

في مجمع البيان في قوله: وإذا لقوا الذين آمنوا الآية وروى عن أبي جعفر الباقر عليه السلام انهم كهانهم قالوا انا معكم أي على دينكم انما نحن مستهزؤون أي نستهزئ بأصحاب محمد صلى الله عليه وآله ونسخر بهم في قولنا أمانا.

In Majma Ul Bayaan regarding His^{azwj} Words **[2:14] And when they meet those who believe, they say: We believe; and when they are alone with their Satans, they say: Surely we are with you, but rather we were only mocking** it has been reported from Abu Ja'far Al Baqir^{asws}: 'These are their soothsayers to whom they said: **Surely we are with you** meaning, on their religion **but rather we were only mocking** meaning, mocking with the companions of Muhammad^{saww} and were joking with them with our words 'We believe'.³²

ابن شهر آشوب: عن الباقر (عليه السلام): «أنها نزلت في ثلاثة- لما قام النبي (صلى الله عليه وآله) بالولاية لأمر المؤمنين (عليه السلام)- أظهروا الإيمان و الرضا بذلك، فلما خلوا بأعداء أمير المؤمنين (عليه السلام) قالوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِؤُونَ».

Ibn Shehr Ashub,

(It has been narrated) from Al-Baqir^{asws} having said: 'It was Revealed regarding the three (the first three) – when the Prophet^{saww} established the Wilayah of Amir-ul-Momineen^{asws} – they manifested the belief and the happiness with that. So when they were alone with the enemies of Amir-ul-Momineen^{asws}, they said **[2:14] Surely we are with you, but rather we were only mocking**'.³³

ابن بابويه، قال: حدثنا محمد بن إبراهيم بن أحمد بن يونس المعاذي، قال: حدثنا أحمد بن محمد بن سعيد الكوفي الهمداني، قال: حدثنا علي بن الحسن بن فضال، عن أبيه، عن الرضا (عليه السلام)، قال: سألته عن قول الله عز و جل: اللهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ. فقال: «إن الله تبارك و تعالى لا يستهزئ، و لكن يجازيهم جزاء الاستهزاء».

Ibn Babuwayh said, 'Muhammad Bin Ibrahim Bin Ahmad Bin Yunus Al Ma'azy narrated to us, from Ahmad Bin Muhammad Bin Saeed Al Kufy Al hamdany, from Ali Bin Al Hassan Bin Fazaal, from his father,

(It has been narrated) from Al-Reza^{asws}, said, 'I asked him^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[2:15] Allah shall Pay them back their mockery**. So

³¹ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 63

³² Tafseer Noor Al Saqalayn Ch 2 – H 22

³³ المناقب 3: 94 «نحوه»

he^{asws} said: 'Allah^{azwj} Blessed and High does not mock, but He^{azwj} would Recompense them for their mocking'.³⁴

VERSE 16

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ {16}

[2:16] These are they who buy error for the Guidance, so their bargain shall bring no gain, nor are they the followers of the right direction

قال الامام - (عليه السلام): قال الامام العالم موسى بن جعفر (عليهما السلام): (أولئك الذين اشتروا الضلالة بالهدى باعوا دين الله واعتاضوا منه الكفر بالله (فما ربحت تجارتهم) أي ما ربحوا في تجارتهم في الآخرة، لانهم اشتروا النار وأصناف عذابها بالجنة التي كانت معدة لهم لو آمنوا (وما كانوا مهتدين) إلى الحق والصواب.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said that the Imam of the world Musa Bin Ja'far^{asws} said: **[2:16] These are they who buy error for the Guidance** In exchange for the Religion of Allah^{azwj} they decided to have disbelief in Allah^{azwj}, **so their bargain shall bring no gain** They will have no profit from this deal in the Hereafter because they bought the Fire and its various types of Punishments by selling (their places in) the Paradise which they were Obligated to believe in **nor are they the followers of the right direction** – towards the Truth and Rewards.³⁵

VERSES 17 - 20

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ {17} صَمٌّ بُعْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ {18}

[2:17] Their example is like the example of one who kindled a fire, but when it had illumined all around him, Allah Took away their light, and left them in utter darkness - they do not see [2:18] Deaf, dumb (and) blind, so they will not be returning

أَوْ كَصَيْبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ۗ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ {19} يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ ۖ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا ۗ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ {20}

[2:19] Or like abundant rain from the sky in which is utter darkness and thunder and lightning; they put their fingers into their ears because of the thunderbolt for fear of death, and Allah Encompasses the unbelievers [2:20] The lightning almost takes away their sight; whenever it shines on them they walk in it, and when it becomes dark to them they stand still; and if Allah had so Desired, He would have taken away their hearing and their sight; surely Allah has Power over all things

قال الامام - (عليه السلام): قال - موسى بن جعفر (عليها السلام): مثل هؤلاء المنافقين كمثل الذي استوقد نارا أبصر بها ما حوله، فلما أبصر ذهب الله بنورها بريح أرسلها عليها فأطفأها، أو بمطر. كذلك مثل هؤلاء المنافقين الناكثين لما أخذ الله تعالى عليهم من البيعة لعلي بن أبي طالب (عليه السلام) أعطوا ظاهرا بشهادة: أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأن

³⁴ التوحيد: 1 / 163 .

³⁵ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 64

محمدًا عبده ورسوله، وأن عليًا وليه ووصيه ووارثه وخليفته في إيمته، وقاضي ديونه، ومنجز عاداته، والقائم بسياسة عباد الله مقامه، فورث موارث المسلمين بها - ونكح في المسلمين بها - ووالوه من أجلها، وأحسنوا عنه الدفاع بسببها، واتخذوه أبا يصونونه مما يصونون عنه أنفسهم بسماعهم منه لها.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said that the Musa Bin Ja'far^{asws} said: 'The example of these hypocrites - **[2:17] Their example is like the example of one who kindled a fire, but when it had illumined all around him, Allah Took away their light** with a gust of wind or by rain. And such is the case of those hypocrites who rebelled after being Told by Allah^{azwj} to give allegiance to Ali Ibn Abu Talib^{asws} and who apparently bore witness that 'There is no god but Allah^{azwj} Who is the One without any partner, and that Muhammad^{saww} is His Prophet^{saww}, and that Ali^{asws} is the Guardian from Him^{azwj} and his^{saww} Trustee and his^{saww} inheritor and his^{saww} successor^{asws} in his^{saww} community, and the fulfiller of his^{saww} commitments and the fulfiller of his^{saww} debts and the establisher of policies of the servants of Allah^{azwj}.

Those hypocrites thus were able to inherit Muslim's properties because of this witness, and got married due to it, and were offered friendship because of it, and misfortunes were dispelled because of it, and had a good defence because of it, and took a believer as a brother because of it.

فلما جاءه الموت وقع في حكم رب العالمين، العالم بالأسرار، الذي لا يخفى عليه خافية فأخذهم العذاب بباطن كفرهم، فذلك حين ذهب نورهم، وصاروا في ظلمات - عذاب الله، ظلمات - أحكام الآخرة، لا يرون منها خروجًا، ولا يجدون عنها محيصًا.

And when death overtakes them and they are brought in front of the Lord of the worlds, the One^{azwj} who Knows all secrets, and there is nothing hidden from Him^{azwj}, they will be in unbearable Punishment because of their hidden disbelief. And this is how their light is taken away from them and they wander in the darkness - the punishment of Allah^{azwj} is the darkness – In the order of the Hereafter, they will not see any exit from it nor will they find any refuge from it.'

ثم قال: " صم " يعني يصمون في الآخرة في عذابها. " بكم " بيكمون هناك بين أطباق نيرانها " عمي " يعمون هناك. وذلك نظير قوله عز وجل " ونحشرهم يوم القيامة على وجوههم عميا وبكما وصما مأواهم جهنم كلما خبت زدناهم سعيرا "

Then Allah^{azwj} Says: **[2:18] Deaf** - Meaning they will be deaf in the Hereafter in their Punishment. **Dumb** - They will become speechless in between the layers of Fire. **Blind** – They will be blinded over there. That is the warning in the Words of Allah^{azwj} **[17:97] and We will Gather them together on the Day of Judgement upon their faces, blind, dumb, deaf; their abode is Hell; whenever it abates We will Increase the blaze upon them**'.³⁶

ثم قال علي بن إبراهيم: أخبرنا أحمد بن إدريس، عن أحمد بن محمد، عن الحسن بن العباس الحريشي، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: «قال أمير المؤمنين (عليه السلام)، بعد وفاة رسول الله (صلى الله عليه وآله) في المسجد والناس مجتمعون بصورت عال: الَّذِينَ كَفَرُوا وَ صَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ، فقال له: ابن عباس: يا أبا الحسن، لم قلت ما قلت؟ قال: قرأت شيئا من القرآن.

³⁶ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 65

Then Ali Bin Ibrahim said, 'Ahmad Bin Idrees informed us, from Ahmad Bin Muhammad, from Al-Hassan Bin Al-Abbas Al-Hareysbi,

Abu Ja'far^{asws} has said: 'Amir-ul-Momineen^{asws} said in a loud voice after the passing away of Rasool-Allah^{saww}, in the Masjid, and the people had gathered, **[47:1] (As for) those who disbelieve and from Allah's way, He shall Render their works to be in vain.** So Ibn Abbas said to him^{asws}, 'O Abu Al-Hassan^{asws}! Why did you^{asws} say what you^{asws} said?' He^{asws} said: 'I^{asws} recited something from the Quran'.

قال: لقد قلته لأمر. قال: نعم إن الله تعالى يقول في كتابه: ما آتاكم الرسول فخذوه و ما نهاكم عنه فانتهوا، أفتشهد على رسول الله (صلى الله عليه و آله) أنه استخلف أبا بكر؟ قال: ما سمعت رسول الله (صلى الله عليه و آله) أوصى إلا إليك. قال فهلا بايعتني؟ قال: اجتمع الناس على أبي بكر، فكنت منهم.

He said, 'You^{asws} have said a command'. He^{asws} said: 'Yes. Allah^{azwj} the High is Saying in His^{azwj} Book **[59:7] and whatever the Rasool gives you, accept it, and from whatever he forbids you, keep back.** Did you testify to Rasool-Allah^{saww} having appointed Abu Bakr as a successor?' He said, 'I heard Rasool-Allah^{saww} bequeathing it to you^{asws}'. He^{asws} said: 'So had you not pledged your allegiance to me^{asws}?' He said, 'The people gathered around Abu Bakr, and I was among them'.

فقال أمير المؤمنين (عليه السلام): كما اجتمع أهل العجل على العجل، هاهنا فتنتم، و متلكم: كمثل الذي استوقد ناراً فلما أضاءت ما حوله ذهب الله بنورهم و تركهم في ظلمات لا يبصرون صم بكم عمي فهم لا يرجعون».

So Amir-ul-Momineen^{asws} said: 'Just as the people of the calf had gathered around the calf. This here is your trial, and your example [2:17] Their example is like the example of one who kindled a fire, but when it had illumined all around him, Allah Took away their light, and left them in utter darkness - they do not see [2:18] Deaf, dumb (and) blind, so they will not be returning'.³⁷

عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْعَبَّاسِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَمَّادٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَيْمِرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَ تَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ يَعْنِي فَبِضِّ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ ظَهَرَتِ الظُّلْمَةُ فَلَمْ يُبْصِرُوا فَضَلَّ أَهْلَ بَيْتِهِ

Ali Bin Muhammad, from Ali Bin Al-Abbas, from Ali Bin Hammad, from Amro Bin Shimr, from Jabir,

From Abu Ja'far^{asws} regarding the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: **[2:17] Their example is like the example of one who kindled a fire, but when it had illumined all around him, Allah Took away their light, and left them in utter darkness - they do not see** meaning, the passing away of Muhammad^{saww} and the appearance of the darkness, so they cannot see the merits of the People^{asws} of his^{saww} Household.³⁸

ابن بابويه، قال: حدثنا محمد بن أحمد السناني (رضي الله عنه)، قال: حدثنا محمد بن أبي عبد الله الكوفي، عن سهل بن زياد الأدمي، عن عبد العظيم بن عبد الله الحسيني (رضي الله عنه)، عن إبراهيم بن أبي محمود، قال: سألت أبا الحسن الرضا (عليه السلام) عن قول الله تعالى: «و تركهم في ظلمات لا يبصرون فقال: «إن الله تبارك و تعالى لا يوصف بالترك كما يوصف خلقه، و لكنه متى علم أنهم لا يرجعون عن الكفر و الضلالة منعهم المعاونة و اللطف، و خلى بينهم و بين اختيارهم».

³⁷ تفسير القمي 2: 301

³⁸ Al Kafi – H 15021 (Extract)

Ibn Babuwayh, from Muhammad Bin Ahmad Al Sanany, from Muhammad Bin Abu Abdullah Al Kufy, from Sahl Bin Ziyad Al Aadmy, from Abdul Azeem Bin Abdullah Al has any, from Ibrahim Bin Abu Mahmoud who said,

'I asked Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} about the Words of Allah^{azwj} the High **[2:17] and left them in utter darkness - they do not see**. So he^{asws} said: 'Allah^{azwj} Blessed and High Cannot be described like His^{azwj} creatures are described. But, when He^{azwj} Knew that they would not be returning from the disbelief and the error, stopped Aiding them and Showing them Kindness, and left them between themselves and their own errors'.³⁹

قال الامام (عليه السلام): ثم ضرب الله عزوجل مثلا آخر للمنافقين - فقال -: مثل ما خوطبوا به من هذا القرآن الذي أنزلنا عليك يا محمد، مشتملا على بيان توحيدي، وإيضاح حجة نبوتك، والدليل الباهر القاهر على استحقاق أخيك علي ابن أبي طالب (عليه السلام) للموقف الذي وقفته، والمحل الذي أحلته، والرتبة التي رفعتها إليها، والسياسة التي قلدها إياها فهي " كصيب من السماء فيه ظلمات ورعد وبرق "

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: Then Allah^{azwj} Gives another example for the hypocrites and Says: 'People such as these are confronted by the Quran which has been Sent down to you O Muhammad^{saww}, mentioning My^{azwj} Oneness and the clarification of the arguments of your Prophet-hood, and the compelling Proofs of the entitlements of your^{saww} brother Ali Ibn Abu Talib^{asws} for the position upheld for him^{asws}, and the place which has been placed for him^{asws}, and the elevated grade with which he^{asws} has been Honoured with, and the policies which he^{asws} collared you with and for the hypocrites is like **[2:19] Or like abundant rain from the cloud in which is utter darkness and thunder and lightning**.

قال: يا محمد كما أن في هذا لمطر هذه الأشياء، ومن ابتلى به خاف، فكذاك هؤلاء في ردهم لبيعة علي (عليه السلام)، وخوفهم أن تعثر أنت يا محمد على نفاقهم كمن هو في مثل هذا المطر والرعد والبرق، يخاف أن يخلع الرعد فؤاده، أو ينزل البرق بالصاعقة عليه، فكذاك هؤلاء يخافون أن تعثر على كفرهم، فتوجب قتلهم، واستيصالهم " يجعلون أصابعهم في آذانهم من الصواعق حذر الموت "

Allah^{azwj} Said: 'O Muhammad^{saww}! They are in this rain and such things like they fear, and such is the state of those in the thunder of the allegiance of Ali^{asws}, and their fear is that you O Muhammad^{saww} would find out about their hypocrisy just like they are in fear in the rain and thunder and lightning, and fear that thunder may rip off their heart or that lightning may strike them down and this is how they fear their disbelief in Ali^{asws} which would obligate their being killed by him^{asws}. **they put their fingers into their ears because of the thunderbolt for fear of death**.

كما يجعل هؤلاء المبتلون بهذا الرعد - والبرق - أصابعهم في آذانهم لئلا يخلع صوت الرعد أفئدتهم، فكذاك يجعلون أصابعهم في آذانهم إذا سمعوا لعنك لمن نكث البيعة ووعيدك لهم إذا علمت أحوالهم (يجعلون أصابعهم في آذانهم من الصواعق حذر الموت) لئلا يسمعوا لعنك - ولا - ووعيدك فتغير ألوانهم فيستدل أصحابك أنهم هم المعنيون باللعن والوعيد، لما قد ظهر من التغيير والاضطراب عليهم، فتقوى التهمة عليهم، فلا يأمنون هلاكهم بذلك على يدك وفي حكمك.

This is how these people who are engulfed in thunder and lightning and put their fingers in their ears to block out the noise of thunder, in the same way they put their fingers in their ears when they hear you^{saww} sending curses on those who rebelled against the allegiance (of the Wilayah of Amir-ul-Momineen^{asws}) and your^{saww} promise and they know about their position so that they do not hear your^{saww} curses

³⁹ عيون أخبار الرضا (عليه السلام) 1: 16 / 123 .

nor your^{saww} promises, for they fear that if they did hear then they may blush and your^{saww} companions would recognize them by it that these are the people on whom curses have been sent, and they would face destruction for this by you^{saww} or from your^{saww} order.'

ثم قال: " والله محيط بالكافرين " مقتدر عليهم، لو شاء أظهر لك نفاق منافقيهم وأبدى لك أسرارهم، وأمرك بقتلهم. ثم قال: " يكاد البرق يخطف أبصارهم " وهذا مثل قوم ابتلوا ببرق فلم يغضوا عنه أبصارهم، ولم يستروا منه وجوههم لتسلم عيونهم من تلالئه، ولم ينظروا إلى الطريق الذي يريدون أن يتخلصوا فيه بضوء البرق، ولكنهم نظروا إلى نفس البرق فكاد يخطف أبصارهم. فكذا هؤلاء المنافقون يكاد ما في القرآن من الآيات المحكمة الدالة على نبوتك الموضحة عن صدقك في نصب أخيك علي (عليه السلام) إماما.

Then Allah^{azwj} Says: **and Allah Encompasses the unbelievers** 'The Power is with Him^{azwj} whether to reveal the hypocrisy of the hypocrites and let you know their secrets or Order you^{saww} to kill them.' Then Allah^{azwj} Says: **[2:20] The lightning almost takes away their sight** This is like the people who are engulfed in lightning and they cover their faces to protect their eyes from not having to witness it, and they cannot even see the walkway which they are walking on, but they look at the actual lightning which would stun their eyes. And such is the situation of these hypocrites who although see from the Quran the decisive Verses which prove your Prophet-hood and your honesty and truthfulness in appointing your brother Ali^{asws} as Imam^{asws} (but still cannot find the Truth).'

ويكاد ما يشاهدونه منك يا محمد، ومن أخيك علي من المعجزات الدالات على أن أمره هو الحق الذي لا ريب فيه، ثم هم مع ذلك لا ينظرون في دلائل ما يشاهدون من آيات القرآن، وآياتك، وآيات أخيك علي بن أبي طالب (عليه السلام)، يكاد ذهابهم عن الحق في حججك يبطل عليهم سائر ما قد علموه من الأشياء التي يعرفونها لأن من جحد حقا واحدا، أده ذلك الجحد إلى أن يجحد كل حق، فصار جاحده في بطلان سائر الحقوق عليه، كالناظر إلى جرم الشمس في ذهاب نور بصره.

And whatever they witness from you O Muhammad^{saww}! And from your brother Ali^{asws} the miracles which prove this order of yours^{saww} as being the truth in which there is no doubt, and then witness with that what they witness in the proofs from the Verses of the Quran and your^{saww} signs, and the signs of your brother Ali bin Abu Talib^{asws}, they almost go towards the Truth in your^{saww} proofs. All their deeds which they know about will be Confiscated because of their denial, just like that person who looks directly at the sun and loses his eyesight.'

ثم قال: " كلما أضاء لهم مشوا فيه إذا ظهر ما قد اعتقدوا أنه هو الحجة مشوا فيه: ثبتوا عليه. وهؤلاء كانوا إذا أنتجت خيولهم الاناث، ونسأؤهم الذكور، وحملت نخيلهم وزكت زروعهم، وربحت تجارتهم، وكثرت الالبان في ضروع جذوعهم قالوا: يوشك أن يكون هذا ببركة بيعتنا لعلي (عليه السلام) إنه مبخوت مدال - فبذلك - ينبغي أن نعطيهم ظاهر الطاعة لنعيش في دولته.

Then He^{azwj} said: **whenever it shines on them they walk in it** When the clear arguments are presented to them they accept it as proof. And these are like when their horses reproduced, and their women bore sons, and their farms were spread out and gave good harvests, and their business were profitable, and their camels gave more milk they used to say: 'Without doubt this is due to our allegiance to Ali^{asws} for he^{asws} is a good person and therefore it is appropriate that we obey him apparently so that our lives would be wealthy.'

" واذا أظلم عليهم قاموا " أي - وإذا - أنتجت خيولهم الذكور، ونساؤهم الاناث، ولم يربحوا في تجارتهم ولا حملت نخيلهم، ولا زكت زروعهم، وقفوا وقالوا: هذا بشؤم هذه البيعة التي بايعناها عليا، والتصديق الذي صدقنا محمدا. وهو نظير ما قال الله عزوجل: يا محمد (إن تصيبهم حسنة يقولوا هذه من عند الله وإن تصيبهم سيئة يقولوا هذه من عندك).

and when it becomes dark to them they stand still – Meaning, and when horses do not reproduce, and their women bear girls, and they incur losses in the businesses, and their harvest is low, and their agricultural land becomes barren, they say: 'This is all due to the allegiance we paid to Ali^{asws} and verification of the truthfulness of Muhammad^{saww}. And this is the warning we have where Allah^{azwj} the Almighty Says: **[4:78] and if a benefit comes to them, they say: This is from Allah; and if a misfortune befalls them, they say: This is from you**'.

قال الله تعالى: (قل كل من عند الله) بحكمه النافذ وقضائه، ليس ذلك لشؤمي ولا ليمني. ثم قال الله عزوجل " ولو شاء الله لذهب بسمعهم وأبصارهم " حتى - لا - يتهياً لهم الاحتراز من أن تقف على كفرهم أنت وأصحابك المؤمنون وتوجب قتلهم (إن الله على كل شيء قدير) لا يعجزه شيء.

Allah^{azwj} the High Says: **All is from Allah** it is by His^{azwj} Commands that everything gets Enforced and not by anyone's good or bad deeds.⁴⁰

VERSE 21

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ {21}

[2:21] O you people! Worship your Lord Who Created you and those before you so that you may fear

قال الامام (عليه السلام): - قال علي بن الحسين (عليهما السلام) في قوله تعالى: "يا أيها الناس" يعني سائر - الناس - المكلفين من ولد آدم (عليه السلام). " اعبدوا ربكم " أي أطيعوا ربكم من حيث أمركم من أن تعتقدوا أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، ولا شبيهه ولا مثل - له - عدل لا يجور، جواد لا يبخل، حلیم لا يعجل، حكيم لا يخطل، وأن محمدا عبده ورسوله (صلى الله عليه وآله)، وأن آل محمد أفضل آل النبيين، وأن عليا أفضل آل محمد، وأن أصحاب محمد المؤمنين منهم أفضل صحابة المرسلين. - وأن أمة محمد أفضل أمم المرسلين -. - كيفية خلق الانسان وتطوراته:

Imam Hassan Al Askari^{asws} said that Ali Bin Al Husayn^{asws} said about the Words of the High **[2:21] O you people!** - Meaning the generality of the people assigned from the children of Adam^{asws}. **Worship your Lord** Meaning obey your Lord from whatever you have been Ordered to do in your beliefs of – There is no god but Allah^{azwj}, the One Who has no partner, no one similar nor any example for Him^{azwj}, Just and not oppressive, Generous and not stingy, Patient and not hasty, Wise and not unwise, and that Muhammad^{saww} is His^{azwj} servant and His Rasool^{saww}, and that the Progeny of Muhammad^{saww} are more preferable than the progeny of the other Prophets^{as}, and that Ali^{asws} is the most preferable of the Progeny of Muhammad^{saww}, and that the companions of Muhammad, the Believers from among them, are more preferable than the companions of the (other) Rasools^{asws}, and that the community of Muhammad^{saww} is more preferable than the communities of the (other) Rasools^{asws} – this is the nature of people and their development.⁴¹

⁴⁰ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 67

⁴¹ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 68

ثم قال الله عزوجل: (الذي خلقكم) - اعبدوا الذي خلقكم - من نطفة من ماء مهين، فجعله في قرار مكين، إلى قدر معلوم، فقدره، فنعمة القادر الله رب العالمين. قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): إن النطفة تثبت في - قرار - الرحم أربعين يوماً نطفة، ثم تصير علقة أربعين يوماً، ثم مضغة أربعين يوماً، ثم تجعل (بعده عظماً) ثم تكسى لحماً، ثم يلبس الله فوقه جلدًا، ثم ينبت عليه شعراً، ثم يبعث الله عزوجل إليه ملك الأرحام، فيقال له: أكتب أجله وعمله ورزقه، وشقيا يكون أو سعيداً. فيقول الملك: يا رب أني لي بعلم ذلك؟ فيقال له: استمل ذلك من قراء اللوح المحفوظ. فيستمليه منهم.

Then Allah^{azwj} the Almighty Said: **Who Created you** The servant who has been created from a drop of dirty fluid, and then Kept it in a particular place for a known period of time, and Allah^{azwj} the Lord of the Worlds is the most Powerful. Rasool-Allah^{saww} said: 'The seed remains as a seed in the womb for forty days, and then becomes a clot for forty days and then becomes a lump of flesh for forty days. Then bones grow and are covered by meat; subsequently, the coat of skin covers it and then hair start to grow. Then Allah^{azwj} Sends to him an Angel in the womb and Says to them: 'Write down his life span, and his deeds and his sustenance, and whether he will be a doubter or a helper.' The Angel says: 'O Lord! Where do I get such knowledge from?' Allah^{azwj} Says to the Angel: 'Get it from those that can read from the Guarded Tablet.' They will then get it from the them^{asws}.⁴²

ثم قال عزوجل: " والذين من قبلكم " قال: وخلق الذين من قبلكم من سائر أصناف الناس (لعلكم تتقون). قال: لها وجهان: أحدهما خلقكم، وخلق الذين من قبلكم لعلكم - كلكم - تتقون، أي لتتقوا كما قال الله تعالى: " وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون " والوجه الآخر: اعبدوا - ربكم - الذي خلقكم، والذين من قبلكم، أي اعبدوه لعلكم تتقون النار " ولعل " من الله واجب لانه أكرم من أن يعني عبده بلا منفعة ويطمعه في فضله ثم يخيبه، ألا تراه كيف قبح من عبد من عباده، إذا قال لرجل: اخذمني لعلك تتفجع بي وبخدمتي، ولعلي أنفعك بها. فيخدمه، ثم يخيبه ولا ينفعه، ف - ان - الله عزوجل أكرم في أفعاله، وأبعد من القبيح في أعماله من عباده

Then the Almighty Said: **and those before you.** Imam Hassan Al Askari^{asws} said: 'And He^{azwj} Created before you all sorts of people **so that you may fear.** He^{asws} said: 'Two different types, from one of which He^{azwj} Created you and those before you so that all of you may become pious as Allah the High has Said: **[51:56] And I have not Created the Jinn and the Humans except that they should worship.** From the second type – worship your Lord Who Created you and those before you – meaning to worship so that you may save yourselves from the Fire. **so that you** in the Words of Allah^{azwj} it is an Obligation and He^{azwj} is far Above that He^{azwj} should Place for His^{azwj} servant's benefits and bounties and then deprive him of these. You have see how ugly it is for a servant from among the servants that he says to a man: 'Serve me and I shall profit you for it and so he does serve (him), but then he does not give him anything – and Allah^{azwj} is more Honourable than this and far from any ugliness in any of His^{azwj} Actions, to be reflected from Him to His^{azwj} servants.'⁴³

في اصول الكافي - على بن ابراهيم عن العباس بن معروف عن عبد الرحمن بن أبي نجران قال: كتبت إلى أبي جعفر عليه السلام - أو قلت له - : جعلني الله فداك نعبد الرحمن الرحيم الواحد الاحد الصمد؟ قال. فقال: ان من عبد الاسم دون المسمى بالاسماء فقد أشرك وكفر ووجد ولم يعبد شيئاً، بل ا عبد الله الواحد الاحد الصمد المسمى بهذه الاسماء دون الاسماء، ان الاسماء صفات وصف بها نفسه تعالى.

In Usoon Al Kafi – Ali Bin Ibrahim from Al Abbas Bin Ma'rouf from Abd Ul Rahmaan Bin Abu Najran who said that,

⁴² Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 69

⁴³ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 71

He wrote to Abu Ja'far^{asws} – or said to him^{asws}: 'May Allah^{azwj} Sacrifice me for you. We worship the Beneficent, the Merciful, the One, the First and the Last?' He^{asws} said: 'Verily the one who worships the Name apart from the Named One, has committed Polytheism, and infidelity, and denied Him^{azwj}, and has not worshipped at all. But, I^{asws} worship the One, the First, the Last Who has been Named by these apart from the Names. The Names are the Attributes by which Allah^{azwj} has been Attributed'.⁴⁴

و عنه: عن عدة من أصحابنا، عن أحمد بن محمد بن خالد، عن أحمد بن محمد بن أبي نصر، عن بعض رجاله، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: «أفضل العبادة إيمان التفكير في الله تعالى و في قدرته».

And from him, from a number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad Bin Khalid, from Ahmad Bin Muhammad Bin Abu Nasr, from one of his men,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'The best form of worship is persistence in the pondering regarding Allah^{azwj} the High and His^{azwj} Power'.⁴⁵

و عنه: عن محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن معمر بن خالد، قال: سمعت أبا الحسن الرضا (عليه السلام) يقول: «ليس العبادة كثرة الصلاة و الصوم، إنما العبادة التفكير في أمر الله عز و جل».

And from him, from Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Moamar Bin Khalaad who said,

'I heard Abu Al Hassan Al-Reza^{asws} saying: 'The worship is not the high frequency of the Salat and the Fasts. But rather, the worship is the pondering regarding the Matter of Allah^{azwj} Mighty and Majestic'.⁴⁶

على بن ابراهيم عن ابيه عن ابن محبوب عن جميل عن هارون بن خارجة عن أبي عبد الله عليه السلام قال: العبادة ثلاثة، قوم عبدوا الله عزوجل خوفا فتلك عبادة العبيد، وقوم عبدوا الله تبارك وتعالى طلب الثواب فتلك عبادة الاجراء، وقوم عبدوا الله عزوجل حبا له فتلك عبادة الاحرار، وهي أفضل العبادة.

Ali Bin Ibrahim from his father from Ibn Mahboub from Jameel from Haroun Bin Kharajat,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Worship is of three types. The worship of people who worship Allah^{azwj} Mighty and Majestic out of fear, their worship is that of slaves; and the worship of the people who worship Allah^{azwj} Blessed and High to seek Rewards, that is the worship of business people; and the worship of the people who worship Allah^{azwj} Mighty and Majestic out of love for Him^{azwj}, that is the worship of the free people, and this is the best worship'.⁴⁷

في عيون الاخبار باسناده إلى الرضا عليه السلام انه قال: النظر إلى ذريتنا عبادة، فقيل له: يابن رسول الله النظر إلى الائمة منكم عبادة أو النظر إلى جميع ذرية النبي صلى الله عليه وآله وسلم؟ قال: بل النظر إلى جميع ذرية النبي صلى الله عليه وآله عبادة ما لم يفارقوا منهاجه، ولم يتلوثوا بالمعاصي.

In Uyoon Al-Akhbar by its chain going up to Al-Reza^{asws} who^{asws} said: 'The Looking at our Progeny^{asws} is worship'. It was said to him^{asws}: 'O son^{asws} of Rasool-Allah^{saww}'.

⁴⁴ Tafseer Noor Al Saqalayn Ch 2 – H 41

⁴⁵ الكافي 2: 3 / 45

⁴⁶ الكافي 2: 4 / 45

⁴⁷ Tafseer Noor Al Saqalayn Ch 2 – H 46

'Looking at the Imams^{asws} from among you^{asws} is worship, or looking at all the Progeny^{asws} of the Prophet^{saww}? He^{asws} said: 'But, looking at the whole of the Progeny^{asws} of the Prophet^{saww} is worship, if they are not differentiated from His^{saww} Way and are not involved in acts of disobedience'.⁴⁸

VERSE 22

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ {22}

[2:22] Who Made the earth a resting place for you and the sky a canopy and (Who) Sends down rain from the sky then brings forth with it subsistence for you of the fruits; therefore do not set up rivals to Allah while you know

قال الامام الحسن بن علي (عليهما السلام): قال الله عزوجل: " الذي جعل لكم الارض فراشا " جعلها ملائمة لطبائعكم، موافقة لاجسادكم، لم يجعلها شديدة الحمى والحرارة فتحرقكم، ولا شديدة البرودة فتجمدكم، ولا شديدة طيب الريح فتصدع هاماتكم، ولا شديدة النتن فتعطبكم، ولا شديدة اللين كالماء فتغرقكم، ولا شديدة الصلابة فتمتنع عليكم في حرثكم وأبنتكم، ودفن موتاكم، ولكنه عزوجل جعل فيها من المتانة ما تنتفعون به وتتماسكون، وتتماسك عليها أبدانكم وبنيانكم، وجعل فيها من اللين ما تنقاد به لحرثكم وقبوركم وكثير من منافعكم. فإذلك جعل (الارض فراشا) لكم.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Allah the Almighty has Said: **[2:22] Who Made the earth a resting place for you** – He^{azwj} Made it compatible with your nature, and appropriate to your bodies, did neither Make it extremely hot so that it would burn you, and nor extremely cold that it would freeze you, and not so fragrant that it would give you headaches, and not so septic that it would destroy you, not extremely fluid like water that it would drown you, not extremely hard that it would prohibit you from farming, building houses and burying your dead. But the Almighty^{azwj} Made it durable for your life and your bodies and your buildings and Made it from materials from which you find many advantages. That is how He^{azwj} **[2:22] Made the earth a resting place for you**.'

ثم قال عزوجل: (والسما بناء) سقفا من فوقكم محفوظا يدير فيها شمسها وقمرها ونجومها لمنافعكم. ثم قال عزوجل: " وأنزل من السماء ماء " يعني المطر ينزله من علا ليبليغ قلال جبالكم وتلالكم وهضابكم وأوهادكم ثم فرقه رذاذا ووابلا وهطلا وطلا لتنتشفه أرضوكم، ولم يجعل ذلك المطر نازلا عليكم قطعة واحدة فتفسد أرضيكم وأشجاركم وزروعكم وثماركم.

Then Allah^{azwj} the Almighty Said: **and the sky a canopy** – A ceiling above you to keep you safe and in it run the sun and moon and stars for your benefits. Then Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: **and (Who) Sends down rain from the sky** Meaning the rain that falls on the mountains and valleys and then gets distributed in the valleys, sometimes there is heavy rainfall and sometimes a mild one, sometimes in big drops and sometimes in small ones so that it is appropriate for agriculture and plants and fruits.'

ثم قال عزوجل: " فأخرج به من الثمرات رزقا لكم " يعني مما يخرج من الارض رزقا لكم " فلا تجعلوا لله أندادا " أي أشباها وأمثالا من الاصنام التي لا تعقل ولا تسمع ولا تبصر، ولا تقدر على شيء (وأنتم تعلمون) أنها لا تقدر على شيء من هذه النعم الجليلة التي أنعمها عليكم ربكم.

⁴⁸ Tafseer Noor Al Saqalayn Ch 2 – H 48

Then the Almighty Says: **then brings forth with it subsistence for you of the fruits** Meaning the fruits that come out of the earth for you to eat. **therefore do not set up rivals to Allah** Meaning the idols who neither understand, nor they hear or see and do not have power over anything. **while you know** They have no power over anything from these bounties which have been given to you from your Lord^{azwj}.⁴⁹

قال: فذلك قوله تعالى (جعل لكم الارض فراشا) تفترشونها لنامكم ومقيلكم. (والسمااء بناء) سقفا محفوظا أن تقع على الارض بقدرته تجري فيها شمسها وقمرها وكواكبها مسخرة لمنافع عباده وإمائه.

He^{asws} said: 'So these are the Words of the High [2:22] **Who Made the earth a resting place for you** You lie down on this during the night for your sleep and rest. **and the sky a canopy** A safe ceiling which holds it from falling on to the earth by His Power and running in it are the Sun and the Moon and the stars which have been made subservient for the benefit of His^{azwj} male and female slaves.'

ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): لا تعجبوا لحفظه السماء أن تقع على الارض، فان الله عزوجل يحفظ ما هو أعظم من ذلك. قالوا: وما هو؟ قال: أعظم من ذلك ثواب طاعات المحبين لمحمد وآله.

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'Do not be surprised at the Protection of stopping the sky from falling onto the earth, for Allah the Almighty gives a greater Protection than that.' They said: 'What is that?' He^{saww} said: 'Greater than this are the Rewards of the obedience of those that love Muhammad^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws}.'

ثم قال: (وأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً) يعني المطر ينزل مع كل قطرة ملك يضعها في موضعها الذي يأمره به ربه عزوجل. فحجبوا من ذلك. فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): أو تستكثرون عدد هؤلاء؟ إن عدد الملائكة المستغفرين لمحبي علي بن أبي طالب (عليه السلام) أكثر من عدد هؤلاء، وإن عدد الملائكة اللاعنين لمبغضيه أكثر من عدد هؤلاء.

Then Allah^{azwj} Says: **and (Who) Sends down rain from the sky** That is the rain drops that fall, along with each of these is an Angel who makes it reach its allocated place by the Order of his Almighty Lord.' They were surprised at that. Rasool-Allah^{saww} said: 'Do you think that this is a large number?' The number of the Angels who ask forgiveness for the one who loves Ali Bin Abu Talib^{asws}, is far greater than this, and those Angels that curse those who harbour his^{asws} hatred is more numerous than this.'

ثم قال الله عزوجل: " فأخرج به من الثمرات رزقا لكم " ألا ترون كثرة - عدد - هذه الاوراق والحبوب والحشائش؟ قالوا: بلى يا رسول الله ما أكثر عددها! قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): أكثر عددا منها ملائكة يبتدلون لآل محمد (صلى الله عليه وآله) في خدمتهم، أندرون فيما يبتدلون لهم؟ - يبتدلون - في حمل أطباق النور، عليها التحف من عند ربهم فوقها مناديل النور، - و - يخدمونهم في حمل ما يحمل آل محمد منها إلى شيعتهم ومحبيهم، وأن طبقا من تلك الاطباق يشتمل من الخيرات على مالا يفي بأقل جزء منه جميع أموال الدنيا.

Then Allah the Almighty Says: **then brings forth with it subsistence for you of the fruits** Do you not see how numerous are these leaves and seeds and grass?' They said: 'Yes, O Rasool-Allah^{saww}, what is more numerous than these?' Rasool-Allah^{saww} said: 'More numerous than these are the Angels that attend the Progeny of Muhammad^{saww} in their service. Do you know how they attend to them^{asws}?' They attend to them^{asws} by carrying the layers of light in which are gifts for them^{asws} from

⁴⁹ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 72

their^{asws} Lord, and above these layers of light are lamps. They serve them^{asws} in what they are carrying the chosen gifts for their^{asws} Shiah and those that love them^{asws}. This layer is from the layers spread out over the goodness of such value that all the wealth of the world cannot equal even a part of it.⁵⁰

VERSE 23

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّنْ مِّثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ {23}

[2:23] And if you are in doubt as to that which We have Revealed to Our servant, then bring a Chapter like it and call on your witnesses besides Allah if you are truthful

محمد بن يعقوب: عن علي بن إبراهيم، عن أحمد بن محمد البرقي، عن أبيه، عن محمد بن سنان، عن عمار بن مروان، عن منخل، عن جابر، عن أبي عبدالله (عليه السلام)، قال: «نزل جبرئيل (عليه السلام) بهذه الآية على محمد (صلى الله عليه وآله) هكذا: إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا - في علي - فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّنْ مِّثْلِهِ».

Muhammad Bin Yaqoub, from Ali Bin Ibrahim, from Ahmad Bin Muhammad Al Barqy, from his father, from Muhammad Bin Sinan, from Amaar Bin Marwaan, from Mankhal, from Jabir,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Jibraeel^{as} descended with this Verse upon Muhammad^{saww}, like this **[2:23] And if you are in doubt as to that which We have Revealed to Our servant regarding Ali then bring a Chapter like it.**⁵¹

قال الامام (عليه السلام): فلما ضرب الله الامثال للكافرين المجاهرين الدافعين لنبوته محمد (صلى الله عليه وآله) والناصبين المنافقين لرسول الله (صلى الله عليه وآله)، الدافعين ما قاله محمد (صلى الله عليه وآله) في أخيه علي، والدافعين أن يكون ما قاله عن الله تعالى، وهي آيات محمد (صلى الله عليه وآله) ومعجزاته - لمحمد - مضافة إلى آياته التي بينها لعلي (عليه السلام) بمكة والمدينة، ولم يزدادوا إلا عتوا وطغيانا

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'When Allah^{azwj} Gave the examples for the Infidels who were outspoken against the Prophet-hood of Muhammad^{saww} and the Nasibis (Hostile ones) who were hypocritical towards Rasool-Allah^{saww}, who were against whatever Muhammad^{saww} said to his^{saww} brother Ali^{asws}, and against whatever Allah^{azwj} had Said to him^{saww}, and these are the Signs Given to Muhammad^{saww} and His^{azwj} Miracles for Muhammad^{saww} which were shown for Ali^{asws} in Mecca and Medina, did not increase them in anything except insolence and tyranny.'

قال الله تعالى لمردة أهل مكة وعتاة أهل المدينة: (وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا) حتى تجحدوا أن يكون محمد رسول الله (صلى الله عليه وآله) وأن يكون هذا المنزل عليه - كلامي، مع إظهاره عليه - بمكة، الباهرات من الآيات كالغمامة التي كانت يظله بها في أسفاره، والجمادات التي كانت تسلم عليه من الجبال والصخور و الاحجار والاشجار، وكدفاعه قاصديه بالقتل عنه، وقتله إياهم، وكالشجرتين المتباعدتين اللتين تلا صفتا فقعد خلفهما لحاجته، ثم تراجعنا إلى مكانهما كما كانتا، وكدعائه الشجرة فجاءته مجيبة خاضعة ذليلة، ثم أمره لها بالرجوع فرجعت سامعة مطيعة

Allah^{azwj} Said to arrogant ones of Mecca and Medina: **[2:23] And if you are in doubt as to that which We have Revealed to Our servant** to the extent that you are denying Muhammad^{saww} to be Rasool-Allah^{azwj} and that which has been

⁵⁰ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 75

⁵¹ الكافي 1: 26 / 345.

Revealed unto him^{saww} is not from Me^{azwj} and what I^{azwj} had made Apparent to him^{saww} in Mecca, the clear Signs like the cloud used to give him^{saww} shade during his journeys, and the pebbles used to greet him^{saww}, ones from the mountains and the rocks and stones and the trees, and Dispelled those that tried to kill him^{saww}, but Killed them instead, and like when the two trees which were separate came to be joined together from which he^{saww} fulfilled his^{saww} need and then the trees returned back to their respective places afterwards, and like when he^{saww} beckoned the tree to come to him^{saww} and it came to him^{saww} like an obedient and disgraced servant and then ordered it to go back and so it obeyed immediately upon hearing the order.'

(فأتوا) يا معشر قريش واليهود (ويا معشر النواصب) المنتحلين الاسلام، الذين هم منه براء، ويا معشر العرب الفصحاء البلغاء ذوي الالسن. (بسورة من مثله) من مثل محمد (صلى الله عليه وآله)، رجل منكم لا يقرأ ولا يكتب ولم يدرس كتابا، ولا اختلف إلى عالم ولا تعلم من أحد، وأنتم تعرفونه في أسفاره وحضره بقي كذلك أربعين سنة ثم أوتي جوامع العلم - حتى علم - علم الاولين والآخرين.

then bring O group of Qureysh and the Jews (and O group of Nasibis) who display your belief apparently, those of you who stay away, and O group of Arabs eloquent in your speeches! **a Chapter like it** like the one brought by Muhammad^{saww}, a man from among you who did not read or write in any school, nor did he disagree with a teacher nor learn from any one, and you know about him^{saww} in his^{saww} journeys and in his^{saww} presence, and he^{saww} remained among you as well for forty years and then gave you complete knowledge, even the knowledge of the formers ones and the later ones.'

فان كنتم في ريب من هذه الآيات فاتوا من مثل هذا الكلام ليبين أنه كاذب كما تزعمون. لان كل ماكان من عند غير الله فسيوجد له نظير في سائر خلق الله. وإن كنتم معاشر قراء الكتب من اليهود والنصارى في شك مما جاءكم به محمد (صلى الله عليه وآله) من شرائعه، ومن نصبه أخاه سيد الوصيين وصيا بعد أن قد أظهر لكم معجزاته التي منها: أن كلمته الذراع المسمومة، وناطقه ذئب، وحن إليه العود وهو على المنبر ودفع الله عنه السم الذي دسسته اليهود في طعامهم، وقلب عليهم البلاء وأهلكهم به، وكثر القليل من الطعام (فاتوا بسورة من مثله) - يعني من مثل - هذا - القرآن - من التوراة والانجيل والزبور وصحف إبراهيم (عليه السلام) والكتب الاربعة عشر فانكم لا تجدون في سائر كتب الله سورة كسورة من هذا القرآن. وكيف يكون كلام محمد المنقول أفضل من سائر كلام الله وكتبه، يا معشر اليهود والنصارى.

'And if you are in doubt from these Signs, then bring the like of these Words to that it may prove him^{saww} to be false like you conjecture. Because, if this is not from Allah^{azwj}, then a parallel of it would exist with the rest of the creatures of Allah^{azwj}. And O you group of the readers of the Books of the Jews and the Christians are in doubt about what has been Sent with Muhammad^{saww} from the rituals, and he^{saww} established his^{saww} brother^{asws} the Master of the Trustees as the trustee^{as} after his^{saww} miracles had been shown to you from him^{saww}, the utensil in which was poison spoke to him^{saww}, and the wolf conversed with him^{saww}, and the wooden staff grieved for him^{saww} when he^{saww} was on the pulpit, and Allah^{azwj} dispelled the poison which the Jews had mixed in his^{saww} food, and returned this affliction back to them and they were destroyed by it and Made it plenty of what little of the food that they ate. **then bring a Chapter like it** Meaning the like of this Quran, from the Torah and the Evangel and the Psalms and the Parchments of Ibrahim^{asws} and the fourteen Books, for there does not exist in the rest of the Books of Allah^{azwj} a Chapter like the chapters of the Quran. And so how can the speech of Muhammad^{saww} not be higher than the rest of the Speech of Allah^{azwj} in the rest of His Books, O group of Jews and Christians?'

ثم قال لجماعتهم: " وادعوا شهداءكم من دون الله " ادعوا أصنامكم التي تعبدونها بأبيها المشركون، وادعوا شياطينكم يا أيها النصارى واليهود، وادعوا قرناءكم من الملحدين يا منافقي المسلمين من النصاب لآل محمد الطيبين، وسائر أعوانكم على إرادتكم (إن كنتم صادقين) بأن محمدا تقول هذا القرآن من تلقاء نفسه، لم ينزله الله عزوجل عليه، وأن ما ذكره من فضل علي (عليه السلام) على جميع أمته وقلده سياستهم ليس بأمر أحكم الحاكمين.

Then Allah^{azwj} said to these groups: **and call on your witnesses besides Allah** – Meaning – Call on those idols that you worship to O Polytheists, and call on your satans, O you Christians and Jews, and call on your helpers the Atheists and O hypocrites among the Muslims, those *Nasibis* that keep grudge to the purified Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}, and all those that help you in your intentions, **if you are truthful** that Muhammad^{saww} is speaking this Quran from his^{saww} own self and that Allah^{azwj} did not Reveal unto him^{saww}, and that what he^{saww} been mentioned of the merits of Ali^{asws} to all the communities being in charge of their affairs, is not by the Order of the Most Wise.⁵²

قال علي بن الحسين (عليهما السلام): وذلك قوله عزوجل (وإن كنتم) أيها المشركون واليهود وسائر النواصب - من - المكذبين لمحمد (صلى الله عليه وآله) في القرآن - و - في تفضيله أخاه عليا، المبرز على الفاضلين، الفاضل على المجاهدين، الذي لا نظير له في نصره المتقين، وقمع الفاسقين، وإهلاك الكافرين، وبث دين الله في العالمين

Imam Ali Bin Al Husayn^{asws} said: 'And that the Words of the Mighty and Majestic **[2:23] And if you** – O you polytheists and Jews and others *Nasibis* (Hostile Ones) from the falsifiers of Muhammad^{saww} in the Quran and in the virtues of his^{saww} brother Ali^{asws} who is the highest among the virtuous ones and the most prestigious of Holy warriors and there is no equal to him^{asws} in the helping of the pious ones, and the repressor of the mischief makers, and the destroyer of the infidels and the disseminator of the Religion of Allah^{azwj} in the World.'

(إن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا) في إبطال عبادة الاوثان من دون الله، وفي النهي عن موالاته أعداء الله، ومعاداة أولياء الله، وفي الحث على الانقياد لآخي رسول الله (صلى الله عليه وآله)، واتخاذة إماما، واعتقاده فاضلا راجحا، لا يقبل الله عزوجل إيماننا ولا طاعة إلا بموالاته.

[2:23] And if you are in doubt as to that which We have Revealed to Our servant In the invalidation of the worship of idols rather than Allah^{azwj}, and in the prohibition of friendship of the enemies of Allah^{azwj} and the enmity of the friends of Allah^{azwj}, and the urging of the obedience to the brother^{asws} of Rasool-Allah^{saww} and to take him^{asws} as an Imam^{asws}, and believe in his^{asws} preference over others. Allah^{azwj} does not Accept the faith or the worship of anyone except when it is with his^{asws} Wilayah.

وتظنون أن محمدا تقوله من عنده، وينسبه إلى ربه - فإن كان كما تظنون - (فأتوا بسورة من مثله) مثل محمد أمي لم يختلف قط إلى أصحاب كتب وعلم ولا تتلمذ لاحد، ولا تعلم منه، وهو من قد عرفتموه في حضره وسفره، لم يفارقكم قط إلى بلد ليس معه منكم جماعة يراعون أحواله، ويعرفون أخباره،

And if you think that Muhammad^{saww} is speaking from his^{saww} own self and attributes it to his^{saww} Lord – and if this is what you think – **then bring a Chapter like it** – from a person like Muhammad^{saww}, unlettered, never argued anything with the people of the Books, nor learnt how to write from the others, nor learnt from them, and you knew about him^{saww} when he^{saww} was in your presence and when he^{saww} was in

⁵² Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 76

his^{saw} solitude. He^{saww} did not separate from the city at all without some of you being with him all the time witnessing his^{saww} condition, and understanding his^{saww} news.

ثم جاءكم بعد بهذا الكتاب المشتمل على هذه العجائب فان كان منقولاً كما تظنون فأنتم الفصحاء والبلغاء والشعراء والادباء الذين لا نظير لكم في سائر - البلاد و - الاديان، ومن سائر الامم، فان كان كاذباً فاللغة لغتكم وجنسه جنسكم، وطبعه طبعكم، وسيتفق لجماعتكم أو لبعضكم معارضة كلامه - هذا - بأفضل منه أو مثله. لان ماكان من قبل البشر، لا عن الله، فلا يجوز إلا أن يكون في البشر من يتمكن من مثله، فاتوا بذلك لتعرفوه - وسائر النظائر إليكم في أحوالكم - أنه مبطل كاذب - يكذب - على الله تعالى

Then he^{saww} brought to you this Book encompassing these miracles, and if he^{saww} has said all this from himself^{saww} as you conjecture, then you are an eloquent people with rhetoric and poets and writers among you for whom there is no match in other cities and other religions, and other countries. If he^{saww} was a liar then his^{saww} language is also your language, he^{saww} is the same as your species and keeps a nature similar to yours and it is possible that your group or some of you, in opposition may excel him^{saww} in his^{saww} speech or be similar. For if this is from a person and not from Allah^{saww}, then it is not possible for there not be something similar to it from another person. So produce that which you know so that the others that know your situation will know that he^{saww} is an invalid liar, who^{saww} lies about Allah^{azwj}.

(وادعوا شهداءكم من دون الله) الذين يشهدون بزعمكم أنكم محقون، وأن ما تجيئون به نظير لما جاء به محمد، وشهداءكم الذين تزعمون أنهم شهداؤكم عند رب العالمين لعبادتكم لها، وتشفع لكم إليه (إن كنتم صادقين) في قولكم: أن محمداً (صلى الله عليه وآله) تقوله.

and call on your witnesses besides Allah Those that you think will bear witness to your allegation that you are right, and that you have brought something similar to what Muhammad^{saww} brought and your witnesses that will bear witness with the Lord of the worlds and will intercede for you with Him **if you are truthful** in what you say that Muhammad^{saww} is the one who speaks.¹⁵³

VERSE 24

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ {24}

[2:24] But if you do not do it, and never shall you do (it), then fear the Fire of which the people and stones are the fuel; it is prepared for the unbelievers

ثم قال عزوجل (فان لم تفعلوا) أي - إن لم تأتوا يا أيها المقرعون بحجة رب العالمين (ولن تفعلوا) أي - ولا يكون هذا منكم أبداً (فاتقوا النار التي وقودها - حطبها - الناس والحجارة) توقد - ف - تكون عذاباً على أهلها (أعدت للكافرين) المكذبين بكلامه ونبيه، الناصبين العداوة لوليه ووصيه.

Then the Mighty and Majestic Said: **[2:24] But if you do not do it** Meaning you do not accept that this is a Proof of the Lord^{azwj} of the Worlds, **and never shall you do (it)** i.e. this will never happen from you ever, **then fear the Fire of which the people and stones are the fuel** This Fire will inflame and punish those that deserve it. **it is prepared for the unbelievers** The deniers of His^{azwj} Speech and His Prophet^{saww}, and the *Nasibis* who have enmity to His^{azwj} Guardian and Trustee^{asws}.

⁵³ Tafseer Imam Hassan Al-Askari^{asws} – S 92

قال: فاعلموا بعجزكم عن ذلك أنه من قبل الله تعالى ولو كان من قبل المخلوقين لقدرتم على معارضته. فلما عجزوا بعد التفريع والتحدي، قال الله عزوجل (قل لئن اجتمعت الانس والجن على أن يأتوا بمثل هذا القرآن، لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا)

Allah^{azwj} Says: "You should understand from your frustrations that this is from Allah^{azwj} for had it been from the creatures, you would have had the ability to argue". When they became speechless after hearing this, then Allah the Almighty Said: **[17:88] Say: If humans and jinn should combine together to bring the like of this Quran, they would not (be able to) bring the like of it, even though they were aiders of each other.**⁵⁴

ثم قال الله عزوجل: (فان لم تفعلوا) هذا الذي تحديتكم به (ولن تفعلوا) - أي - ولا يكون ذلك منكم، ولا تقدرون عليه، فاعلموا أنكم مبطلون، وأن محمدا الصادق الأمين المخصوص برسالة رب العالمين، المؤيد بالروح الامين، وبأخيه أمير المؤمنين وسيد الوصيين، فصدقوه فيما يخبركم به عن الله من أوامره ونواهيه وفيما يذكره من فضل - علي - وصيه وأخيه.

Then the Almighty Says: **[2:24] But if you do not do it** This which you have been told to do. **and never shall you do (it)** Meaning, it will never be done from any of you for you have no ability for it, then know that you are the false ones and that Muhammad^{saww} is truthful and trustworthy and has been chosen to be a Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds. He^{saww} is being helped by the Trustworthy Spirit and his^{saww} brother Amir-ul-Momineen^{asws} the Chief of the successors^{as}. Testify to the truthfulness of what he^{saww} informs you of from Allah^{azwj} from his^{saww} orders and what he^{saww} tells you of the virtues of Ali^{asws}, who is his^{saww} successor^{as} and brother.

(فاتقوا) بذلك عذاب (النار التي وقودها - حطبها - الناس والحجارة) حجارة الكبريت أشد الاشياء حرا (أعدت) تلك النار (للكافرين) بمحمد والشاكين في نبوته، والدافعين لحق أخيه علي، والجاحدين لامامته.

then fear- against that punishment **the Fire of which the people and stones are the fuel** Stones which will be more intensely hard than all the fiery things **it is prepared** This Fire **for the unbelievers** in Muhammad^{saww} and the doubters of his Prophet-hood, and those that deny the right of his^{saww} brother Ali^{asws} and fought against his^{asws} Imamate.⁵⁵

VERSE 25

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ {25}

[2:25] And convey good news to those who believe and do righteous deeds, that they shall have Gardens in which rivers flow; whenever they shall be Given from the fruit thereof, they shall say: This is what was Given to us before; and they shall be Given the like of it, and they shall have pure wives therein, and in them, they shall be abiding eternally

ثم قال تعالى: (وبشر الذين آمنوا وعملوا الصالحات بان الله وصدقوك في نبوتك، فاتخذوك نبيا وصدقوك في أقوالك، وصوبوك في أفعالك، واتخذوا أخاك عليا بعدك إماما ولك وصيا مرضيا، وانقادوا لما يأمرهم به وصاروا إلى ما أصارهم إليه، ورأوا له ما

⁵⁴ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 76

⁵⁵ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 92

يرون لك إلا النبوة التي افردت بها. وأن الجنان لا تصير لهم إلا بموالاته وموالاته من ينص لهم عليه من ذريته وموالاته سائر أهل ولايته، ومعاداة أهل مخالفته وعداوته. وأن النيران لا تهدأ عنهم، ولا تعدل بهم عن عذابها إلا بتكبيرهم عن موالاته مخالفيهم، ومؤازرة شائنيهم.

Then the High Says: **[2:25] And convey good news to those who believe** In Allah^{azwj} and testify to your^{saww} truthfulness in your^{saww} Prophet hood, they accept you^{saww} as a Prophet and accept your^{saww} words as true, and consider all your^{saww} deeds to be correct, and accept your^{saww} brother Ali^{asws} after you^{saww} as the Imam and the Trustee to your^{saww} satisfaction, they obey every order that he^{asws} orders them and do exactly what he^{asws} tells them to do, they consider you^{saww} to be the same as him^{asws} except for the Prophet hood which is only for you^{saww}. As for the Gardens, they will not get them except when they befriend him^{asws} and those that are from his^{asws} Progeny^{asws} and all the other friends of his^{asws} friends, and be inimical to those that oppose him^{asws} and his^{asws} enemies. And as for the Fires, they will not be deserving of that or the Punishments unless they take those who oppose him^{asws} as their friends, and support them.'

(وعملوا الصالحات) من أداء الفرائض واجتناب المحارم، ولم يكونوا كهؤلاء الكافرين بك، بشرهم (أن لهم جنات) بساتين (تجري من تحتها الأنهار) من تحت أشجارها ومساكنها (كلما رزقوا منها) من تلك الجنان (من ثمرة) من ثمارها (رزقا) وطعاما يوتون به (قالوا هذا الذي رزقنا من قبل) في الدنيا فأسماءه كأسماء ما في الدنيا من تفاح وسفرجل ورمان - و - كذا وكذا. وإن كان ما هناك مخالفا لما في الدنيا فانه في غاية الطيب، وإنه لا يستحيل إلى ما تستحيل إليه ثمار الدنيا من عذرة وسائر المكروهات من صفراء وسوداء ودم - وبلغم - بل لا يتولد من مأكولهم إلا العرق الذي يجري من أعراضهم أطيب من رائحة المسك.

and do righteous deeds They perform the Obligatory acts and stay away from the Prohibited, and they are not like those who disbelived in you^{saww}, so give them the good news **that they shall have Gardens** Orchards **in which rivers flow** beneath the trees and their dwellings **whenever they shall be Given** from these gardens **from the fruit thereof** from the fruit trees sustenance and the food that they will be given **they shall say: This is what was Given to us before** In the world were fruits of the same names as these like apples, quince, pomegranates etc. etc. Contrary to what was in the world, these will be much better and it will be impossible for it to be like the fruits in the world which rot away and go bad in their taste, but they will generate pleasant aromas like musk.'

(وأتوا به) بذلك الرزق من الثمار من تلك البساتين (متشابهها) يشبه بعضه بعضا بأنها كلها خيار لا رذل فيها - و - بأن كل صنف منها في غاية الطيب واللذة ليس كثمار الدنيا - التي - بعضها ني، وبعضها متجاوز لحد النضج والادراك إلى حد الفساد من حموضة ومرارة وسائر ضرورب المكاره، ومتشابهها أيضا متفقات الالوان مختلفات الطعوم.

and they shall be Given the like of it Like the sustenance that they used to get in the various orchards, these will be similar to some of them and they will all be good and they will not reject any of them and each type of fruit will be of an excellent quality and its pleasure will not be at a minimum like those in the world which some of them do not ripen and some ripen to the extent that they become bitter in taste and other forms of undesirabilities, and they will be the same but different in taste.

(ولهم فيها) في تلك الجنان (أزواج مطهرة) من أنواع الاقذار والمكراه مطهرات من الحيض والنفاس، لا ولاجات ولا (خراجات ولا دخالات ولا اختالات ولا متغايرات) ولا لازواجهن فركات ولا صحايات ولا عيايات ولا فحاشات ومن كل العيوب والمكراه بريات. (وهم فيها خالدون) مقيمون في تلك البساتين والجنات. - ما يدل على مؤاخذه الشيعة بمظالم العباد المؤمنين: -

therein In these Gardens **and they shall have pure wives** Wives who will not have any abhorrence in them and will be free from all defects. They will not be those who enter other people's houses, nor roam about freely outside, nor oppose their husbands, nor plot against their husbands, nor lazy, nor deceiving, nor angry, nor with bad deeds, nor promiscuous and be away from every form of defects or abhorrence **and in them, they shall be abiding eternally** established in these orchards and Gardens. This is the evidence of the culpability on the injustices suffered by the faithful Shiah from the people.⁵⁶

العباشي: عن أبي بصير، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، في قول الله: فيها و أزواج مطهرة. قال: «لا يحضن و لا يحدثن».

Al Ayashi, from Abu Baseer,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of Allah^{azwj} **[2:25] and they shall have pure wives therein.** He^{asws} said: 'They neither menstruate nor defecate'.⁵⁷

VERSE 26

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا - يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ {26}

[2:26] Surely Allah is not Embarrassed from setting forth any example - (that of) a mosquito or anything above it; then as for those who believe, they know that it is the Truth from their Lord, and as for those who disbelieve, they say: What is it that Allah Means by this example: He Causes many to err by it and many He Leads aright by it! but He does not Cause to err by it (any) except for the transgressors

قال الامام - (عليه السلام): قال الباقر (عليه السلام): فلما قال الله تعالى: (يا أيها الناس ضرب مثله) وذكر الذباب في قوله: (إن الذين تدعون من دون الله لن يخلقوا ذبابا) الآية ولما قال (مثل الذين اتخذوا من دون الله أولياء كمثل العنكبوت اتخذت بيتا وإن أوهن البيوت لبيت العنكبوت لو كانوا يعلمون). وضرب المثل في هذه السورة بالذي استوقد نارا، وبالصيب من السماء. قالت الكفار والنواصب: وما هذا من الامثال فيضرب؟! يريدون به الطعن على رسول الله (صلى الله عليه وآله).

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said that Al-Baqir^{asws} said: 'When Allah^{azwj} the High Said: **[22:73] O you people! An example is Struck, therefore listen to it: surely those whom you call upon besides Allah cannot create a fly** and the Verse in which He^{azwj} Said: **[29:41] The example of those who take guardians besides Allah is as the example of the spider that makes for itself a house; and the frailest of the houses is the spider's house did they but know** And He^{azwj} has set forth two Examples in this very chapter which are **[2:17] Their example is like the example of one who kindled a fire** and **[2:19] Or like abundant rain from the sky** The infidels and the *Nasibis* (Hostile Ones) said: 'So what are these examples that have been set forth?' They intended this to be a snide to Rasool-Allah^{saww}.

⁵⁶ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 92

⁵⁷ تفسير العباشي 1: 11 / 164.

فقال الله: يا محمد (إن الله لا يستحي) لا يترك حياء (أن يضرب مثلا) للحق ويوضحه به عند عباده المؤمنين (ما بعوضة) - أي - ما هو بعوضة المثل (فما فوقها) فوق البعوضة وهو الذباب، يضرب به المثل إذا علم أن فيه صلاح عباده ونفعهم.

Allah^{azwj} Said: 'O Muhammad^{saww}! **[2:26] Surely Allah is not Embarrassed** He^{saww} does not avoid embarrassment **from setting forth any example** so that the Truth may be manifested to the believing servants (**that of**) **a mosquito** be it an example of a mosquito **or anything above it** or something bigger and that is of a fly for He^{azwj} Gives these examples in Consideration of the correction of His servants and their profit.'

" فأما الذين آمنوا " بالله وبولاية محمد (صلى الله عليه وآله) وعلي وآلهما الطيبين، وسلم لرسول الله (صلى الله عليه وآله) وللائمة (عليهم السلام) أحكامهم وأخبارهم وأحوالهم - و - لم يقابلهم في أمورهم، ولم يتعاطى الدخول في أسرارهم، ولم يفش شيئا مما يقف عليه منها إلا بأذنهم (فيعلمون) يعلم هؤلاء المؤمنون الذين هذه صفتهم (أنه) المثل المضروب (الحق من ربهم) أراد به الحق وإبانتته، والكشف عنه وإيضاحه.

then as for those who believe In Allah^{azwj} and the Wilayah of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and their Purified Progeny^{asws}, and accept from Rasool-Allah^{saww} and the Imams^{asws} their^{asws} orders and their^{asws} information and their^{asws} situations and do not oppose their^{asws} affairs and do not interfere in their^{asws} secrets and do not disclose anything given to them in trust from them^{asws} without their^{asws} permission. **they know** These believers of such characteristics, that these examples are **the Truth from their Lord** intended to manifest the Truth and explain matters.'

" وأما الذين كفروا " بمحمد (صلى الله عليه وآله) بمعارضتهم - له - في علي بلم؟ وكيف؟ وتركهم الانقياد له في سائر ما أمر به (فيقولون ماذا أراد الله بهذا مثلا يضل به كثيرا ويهدي به كثيرا) يقول الذين كفروا: إن الله يضل بهذا المثل كثيرا ويهدي به كثيرا - أي - فلا معنى للمثل، لانه وإن نفع به من يهديه فهو يضر به من يضل - - ه - به.

and as for those who disbelieve Those who objected to Muhammad^{saww} in what he^{saww} said about Ali^{asws}, by questioning 'Why?' and 'How?' and avoided all that was ordered for them to do **they say: What is it that Allah Means by this example: He Causes many to err by it and many He Leads aright by it!** Those who disbelieved said: 'Allah^{azwj} Causes many to go astray with these examples and Guides many by them - meaning - What is the meaning of these examples, for if He^{azwj} Profits many by Guiding them then many also incur losses due to Him^{azwj} Causing them to go astray.'

فرد الله تعالى عليهم قائلهم، فقال (وما يضل به) يعني ما يضل الله بالمثل (إلا الفاسقين) الجانين على أنفسهم بترك تأمله، ويوضعه على خلاف ما أمر الله بوضعه عليه. - حديث صلة الرحم، وأن صلة رحم آل محمد (صلى الله عليه وآله) أوجب: -

In refutation of what they said Allah^{azwj} Said: **but He does not Cause to err by it (any)** Meaning - Allah^{azwj} does not Lead astray **except for the transgressors**. Two parties - One who avoids pondering over their selves and those who go against what Allah^{azwj} has Commanded them to do - to maintain good relations and the maintaining of good relations with the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} which is a higher Obligation.⁵⁸

[وبالسند المتقدم عن الباقر عليه السلام] وأما قوله: (يضل به... الفاسقين) قال: فهو علي (عليه السلام) يضل الله به من عاداه ويهدي من والاه، قال: (وما يضل به) يعني عليا (إلا الفاسقين) [أ، ر: يعني من خرج من ولايته فهو فاسق].

And by its chain from Al Baqir^{asws} as for His^{azwj} Words **but He does not Cause to err by it (any) except for the transgressors** said: 'This is Ali^{asws} that Allah^{azwj} Causes his^{asws} enemies to go astray by and his^{asws} friends to be Guided. He^{azwj} Says **but He does not Cause to err by it (any)** meaning by Ali^{asws} to the transgressors, (meaning the one who exits from the Wilayah, so he is a transgressor)' ⁵⁹.

علي بن إبراهيم، قال: قال الصادق (عليه السلام): «إن هذا القول من الله عز وجل رد علي من زعم أن الله تبارك و تعالی يضل العباد ثم يعذبهم على ضلالتهم، فقال الله عز وجل: إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعُوضَةٌ فَمَا فَوْقَهَا».

Ali Bin Ibrahim said,

'Al-Sadiq^{asws} said: 'These Words from Allah^{azwj} Mighty and Majestic are a refutation against the one who claims that Allah^{azwj} Blessed and High Causes the servants to stray and them Punishes them for their straying. So Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said [2:26] **Surely Allah is not Embarrassed from setting forth any example - (that of) a mosquito or anything above it**' ⁶⁰.

VERSE 27

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۗ هُمْ الْأَخْسِرُونَ {27}

[2:27] Who break the Covenant of Allah after its confirmation and cut asunder what Allah has Commanded to be joined, and make mischief in the land; these it is that are the losers

ثم وصف هؤلاء الفاسقين الخارجين عن دين الله وطاعته منهم، فقال عز وجل: (الذين ينقضون عهد الله المأخوذ عليهم الله بالربوبية، ولمحمد (صلى الله عليه وآله) بالنبوة، ولعلي بالامامة، ولشيعتهما بالمحبة والكرامة (من بعد ميثاقه) إحكامه وتغليظه.

After having Described the characteristics of these transgressors who have exited from the religion of Allah^{azwj} and obedience therein, Allah^{azwj} Says: **[2:27] Who break the Covenant of Allah** The Covenant that Allah^{azwj} Took from them was for His^{azwj} Oneness and of Muhammad^{saww} of his^{saww} Prophet-hood and of Ali^{asws} of his^{asws} Imamate, and of the Shiah of their love and honour after its confirmation after having strengthened it, they break it.

(ويقطعون ما أمر الله به أن يوصل) من الارحام والقربان أن يتعاهدوهم ويقضوا حقوقهم. وأفضل رحم، وأوجب حقا رحم محمد (صلى الله عليه وآله) فان حقهم بمحمد (صلى الله عليه وآله) كما أن حق قرابات الانسان بأبيه وأمه، ومحمد (صلى الله عليه وآله) أعظم حقا من أبويه، وكذلك حق رحمه أعظم، وقطيعته - أقطع - وأفضع وأفصح.

and cut asunder what Allah has Commanded to be joined From the family and near relations and helping them and giving them their rights and higher than this and more obligatory is the right of beneficence to Muhammad^{saww}, for the rights of

⁵⁹ Tafseer Furaat – Ch 2 H 13

⁶⁰ تفسير القمي 1: 34.

Muhammad^{saww} are like the rights of a person of his father and his mother, and the rights of Muhammad^{saww} are greater than those of his father, and similarly the rights of beneficence are also greater and its cutting off is more deadly and flagrant.'

(ويفسدون في الارض) بالبراءة ممن فرض الله إمامته، واعتقاد إمامة من قد فرض الله مخالفته (أولئك) أهل هذه الصفة (هم الخاسرون) خسروا أنفسهم لما صاروا إلى النيران، وحرموا الجنان، فيالها من خسارة ألزمتهم عذاب الابد، وحرمتهم نعيم الابد.

and make mischief in the land By staying away from the obligations that Allah^{azwj} has Ordered to his^{asws} Imamate, and the belief in the Imamate as Allah^{azwj} has Ordered, they oppose it **these**, the people of these characteristics **it is that are the losers**. This has incurred losses to their souls and will be abiding in the Fires and prohibited from the Gardens, and this is a great loss to incur eternal punishment and to be forbidden from eternal Bounties.⁶¹

و عنه: عن عدة من أصحابنا، عن سهل بن زياد، عن عمرو بن عثمان، عن محمد بن عذافر، عن بعض أصحابه، عن محمد بن مسلم، أو أبي حمزة، عن أبي عبد الله، عن أبيه (عليهما السلام)، قال: «قال علي بن الحسين (عليهما السلام)- في حديث فيه- قال: و إياك و مصاحبة القاطع لرحمه، فإني وجدته ملعونا في كتاب الله عز و جل في ثلاثة مواضع، قال الله عز و جل: **فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ تَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَ أَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ**،

And from him, from a number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Amro bin Usman, from Muhammad Bin Azafar, from one of his companions, from Muhammad Bin Muslim, or Abu Hamza,

'Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} father^{asws} having said: 'Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} – in a Hadeeth in which he^{asws} said: 'And beware of accompanying the one who severs the ties of kinship, for I^{asws} have found him to be Cursed in the Book of Allah^{azwj} Mighty and Majestic, in three places. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said **[47:22] But if you held command, you were sure to make mischief in the land and cut off the ties of kinship! [47:23] Those it is whom Allah has Cursed so He has made them deaf and blinded their eyes.**

و قال: الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَ يَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَ يَفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَ لَهُمْ سُوءُ الدَّارِ،

And Said **[13:25] And those who break the Covenant of Allah after its confirmation and cut asunder that which Allah has ordered to be joined and make mischief in the land; (as for) those, upon them shall be curse and they shall have the evil (issue) of the abode.**

و قال في البقرة: الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَ يَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَ يَفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ.»

And Said in (Surah) *Al-Baqarah* **[2:27] Who break the Covenant of Allah after its confirmation and cut asunder what Allah has Commanded to be joined, and make mischief in the land; these it is that are the losers'**.⁶²

⁶¹ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 96

⁶² (Extract) الكافي 2: 7 / 279.

VERSE 28

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ {28}

[2:28] How do you disbelieve in Allah and you were dead so He Revived you? Then He will Cause you to die and then bring you to life, then to Him you shall be returning

قال الامام (عليه السلام): قال رسول الله (صلى الله عليه وآله) لكفار قريش واليهود: (كيف تكفرون بالله) الذي ذلكم على طرق الهدى، وجنبتكم إن أظعنتموه سبل الردى. (وكنتم أمواتا) في أصلاب آبائكم وأرحام أمهاتكم. (فأحياكم) أخرجكم أحياء (ثم يميتكم) في هذه الدنيا ويقبركم. (ثم يحييكم) في القبور، وينعم فيها المؤمنين بنبوته محمد (صلى الله عليه وآله) وولاية علي (عليه السلام)، ويعذب فيها الكافرين بهما. (ثم إليه ترجعون) في الآخرة بأن تموتوا في القبور بعد، ثم تحيوا للبعث يوم القيامة، ترجعون إلى ما وعدكم من الثواب على الطاعات إن كنتم فاعليها، ومن العقاب على المعاصي إن كنتم مقارفيها.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said that Rasool-Allah^{saww} said to the disbelieving Qureish and the Jews: **[2:28] How do you disbelieve in Allah** Who Shows you the Path of Guidance besides the path of death **and you were dead** in the backs of your fathers and wombs of your mothers **so He Revived you** He^{azwj} took you out alive **Then He will Cause you to die** in this world and Place you in your graves **and then bring you to life** in your graves and Grant Bounties in them for the Believers in the Prophet-hood of Muhammad^{saww} and the Wilayah of Ali^{asws} and Punish in them those who disbelieve in them^{asws} **then to Him you shall be returning** in the Hereafter. You will die in your graves afterwards and then be resurrected alive on the Day of Judgment, and be returned to what has been Promised to you of your Rewards for your obedience, if you had done that, and from the Punishments for the sins, if you had done that.⁶³

VERSE 29

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ ۗ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ {29}

[2:29] He it is Who Created for you all of what is in the earth, then He Directed Himself to the sky, so He made it as complete seven skies, and He is a Knower of all things

قال الامام (عليه السلام): - قال أمير المؤمنين (عليه السلام): (هو الذي خلق لكم ما في الارض جميعا) خلق لكم - ما في الارض جميعا - لتعتبروا به وتتوصلوا به إلى رضوانه، وتتوقوا - به - من عذاب نيرانه.

Imam Hasan Al-Askari^{asws} said that Amir-ul-Momineen^{asws} said regarding **[2:29] He it is Who Created for you all of what is in the earth:** 'He^{azwj} Created you and all that is in the earth so that you may learn by it as a means to achieve His Pleasure and fear by it the Punishment of His Fires.

" ثم استوى إلى السماء " أخذ في خلقها وإتقانها (فسويهن سبع سموات وهو بكل شيء عليم) ولعلمه بكل شيء علم المصالح فخلق لكم - كل - ما في الارض لمصالحكم يا بني آدم

then He Directed Himself to the sky Took in its creation and its Mastery so He made it as complete seven skies, and He is a Knower of all things And he^{azwj} has the Knowledge of all the interests and so Created everything to be in your interest, O son of Adam^{asws}!⁶⁴

محمد بن يعقوب: بإسناده، عن الحسن بن محبوب، عن أبي جعفر الأحول، عن سلام بن المستنير، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: «إن الله عز و جل خلق الجنة قبل أن يخلق النار، و خلق الطاعة قبل أن يخلق المعصية، و خلق الرحمة قبل أن يخلق الغضب، و خلق الخير قبل الشر، و خلق الأرض قبل السماء، و خلق الحياة قبل الموت، و خلق الشمس قبل القمر، و خلق النور قبل الظلمة».

Muhammad Bin Yaqoub by its chain from Al Hassan Bin Mahboub from Abu Ja'far Al Hawl from Salaam Bin Al Mustaneyr,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws}, said: 'Verily Allah^{azwj} Mighty and Majestic Created Paradise before He^{azwj} Created Hell, and Created obedience before He^{azwj} Created disobedience, and Created the Mercy before He^{azwj} Created the Wrath, and Created the good before He^{azwj} Created the evil, and Created the earth before He^{azwj} Created the sky, and Created the life before He^{azwj} Created death, and Created the Sun before He^{azwj} Created the Moon, and Created the light before He^{azwj} Created the darkness'.⁶⁵

في عيون الاخبار حدثنا أبو الحسن محمد بن عمرو بن علي بن عبد الله البصري بايلاق قال: حدثنا أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن أحمد بن جبلة الواعظ قال: حدثنا أبو القاسم عبد الله بن أحمد بن عامر الطائي قال: حدثنا أبي قال: حدثنا علي بن موسى الرضا عليه السلام قال: حدثني أبي موسى بن جعفر قال: حدثنا أبي جعفر بن محمد قال: حدثنا أبي محمد بن علي قال: حدثنا أبي علي بن الحسين قال: حدثنا ابن الحسين بن علي عليهم السلام، قال: كان علي بن أبي طالب عليه السلام بالكوفة في مسجد الجامع إذ قام إليه رجل من أهل الشام فقال يا أمير المؤمنين اني اسئلك عن اشياء فقال سل تفقهها ولا تسئل تعنتا فأحذق الناس بأبصارهم

In Uyoon Al Akhbaar Al Ridha^{asws} it has been narrated from Abu Al Hassan Muhammad Bin Amro Bin Ali Bin Abdullah Al Basri Baylaq who said that it has been narrated from Abu Abdullah Muhammad Bin Ahmad Bin Jabalat Al Wa'az who said that it has been narrated from Abu Al Qasim Abdullah Bin Ahmad Bin Aamir Al Taa'y who said that it has been narrated from his father who said that it has been narrated,

(It has been narrated) from Ali^{asws} Bin Musa Al-Ridha^{asws} from his^{asws} father Musa^{asws} Bin Ja'far^{asws} from his^{asws} father Ja'far^{asws} Bin Muhammad^{asws} from his^{asws} father Muhammad^{asws} Bin Ali^{asws} from his^{asws} father Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} from Husayn^{asws} Bin Ali^{asws} who^{asws} said: 'Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} was in Kufa in the Jame'a Mosque. A Syrian man stood up and said: 'O Amir-ul-Momineen^{asws}, I would like to ask you about things'. He^{asws} said: 'Ask to understand, not to be seen of intransigent people'.

وسأله عن ألوان السماوات السبع وأسمائها؟ فقال له: اسم سماء الدنيا رفيع وهي من ماء ودخان، واسم سماء الثانية قيذوم وهي على لون النحاس، والسماء الثالثة اسمها الماروم وهي على لون الشبه، والسماء الرابعة اسمها ارفلون وهي على لون الفضة، والسماء الخامسة اسمها هيعون وهي على لون الذهب، والسماء السادسة اسمها عروس وهي من ياقوتة خضراء، والسماء السابعة اسمها عجماء وهي درة بيضاء.

⁶⁴ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 99

⁶⁵ الكافي 8: 116 / 145

He asked: 'What are the colours of the seven heavens and what are their names?' He^{asws} said: 'The sky of this world is called "Rafi'e" and it is from water and smoke. The second heaven is called "Qayzum" and it is the colour of copper. The third heaven is called "Al Maroum" and it is the colour of iron. The fourth heaven is called "Arfalun" and it is the colour of silver. The fifth heaven is called "Hay'oun" and it is the colour of gold. The sixth heaven is called "Arous" and it is the colour of green ruby. The seventh heaven is called "Ajma'a" and it is the colour of white pearl'.⁶⁶

VERSES 30 - 33

وَأَدَّ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ {30}

[2:30] And when your Lord said to the Angels, I am going to Make a Caliph in the earth, they said: Are You going to Make in it one as shall make mischief therein and shed the blood, and we Glorify with Your Praise and extol Your Holiness? He said: I know what you are not knowing

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ {31} قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ {32}

[2:31] And He Taught Adam all the names, then presented them to the Angels; then He said: Tell me the names of those if you are truthful [2:32] They said: Glory be to You! We have no knowledge except for what You have Taught us; surely You are the Knowing, the Wise

قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَلَّمَا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ {33}

[2:33] He said: O Adam! Inform them of their names. Then when he had informed them of their names, He said: Did I not Say to you that I Know what is hidden in the skies and the earth and (that) I know what you are manifesting and what you concealing?

قال الامام (عليه السلام): لما قيل لهم (هو الذي خلق لكم ما في الارض جميعا) الآية، قالوا: متى كان هذا؟ فقال الله عزوجل - حين قال ربك للملائكة الذين كانوا في الارض مع إبليس وقد طردوا عنها الجن بني الجان، وخفت العبادة - (اني جاعل في الارض خليفة) بدلا منكم ورافعكم منها فاشتد ذلك عليهم لان العبادة عند رجوعهم إلى السماء تكون أثقل عليهم.

When the Verse **[2:29] He it is Who Created for you all of what is in the earth** was recited to him^{asws} and they said: 'When did this take place?' So he^{asws} said: **[2:30] And when your Lord said to the Angels** who were in the earth along with Iblees^{la}, and the Jinns from the clan of *Jaan*, and worship had been made easy for them, **I am going to Make a Caliph in the earth in your replacement, and will Call you all back up here, and this was very hard for them for their worship, to go back to the skies, and it was most heavy for them.**

⁶⁶ Tafseer Noor Al Saqalayn – H 71 (Extract)

(فقالوا) ربنا (أتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء) كما فعلته الجن بنو الجان الذين قد طردناهم عن هذه الارض (ونحن نسبح بحمدك) ننزلك عما لا يليق بك من الصفات (ونقدس لك) نظهر أرضك ممن يعصيك. قال الله تعالى: (إني أعلم ما لا تعلمون) إني أعلم من الصلاح الكائن فيمن أجعله بدلا منكم ما لا تعلمون. وأعلم أيضا أن فيكم من هو كافر في باطنه - ما - لا تعلمون - ه - ه - وهو إبليس لعنه الله -.

they said Our Lord^{azwj}! **Are You going to Make in it one as shall make mischief therein and shed the blood** Just like the Jinn of the Clan of *Jaan* had done, who had been dismissed from the land, **and we Glorify with Your Praise** And we do not say that which is not worthy of Your^{azwj} Qualities **and extol Your Holiness?** and keep your earth clean from the people that do say these things. Allah^{azwj} Said **He said: I know what you are not knowing** I^{azwj} Know the correctness of the creation which will emanate from this replacement of yours, and you do not know that. And I^{azwj} also Know that in your midst there is a disbeliever in his hidden self whom you do not know about' - and he is Iblees^a, the accursed.'

ثم قال: (وعلم آدم الاسماء كلها) أسماء أنبياء الله، وأسماء محمد (صلى الله عليه وآله) وعلي وفاطمة والحسن والحسين، والطيبين من آلهم وأسماء خيار شيعتهم وعتاة أعدائهم (ثم عرضهم - عرض محمدا وعلياً والأئمة - على الملائكة) أي عرض أشباحهم وهم أنوار في الاظلة.

Then He^{azwj} Said **[2:31] And He Taught Adam all the names** The names of the Prophets^{asws} of Allah^{azwj} and the names of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and Fatima^{asws} and Al Hassan^{asws} and Al Husayn^{asws} and the purified from their^{asws} Progeny^{asws} and good Shiah of theirs^{asws} and their^{asws} enemies **then presented them** presented Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and the Imams^{asws} **them to the Angels** meaning their^{asws} resemblances, and they^{asws} were Lights in the darkness.

(فقال أنبئوني بأسماء هؤلاء إن كنتم صادقين) أن جميعكم تسبحون وتقدسون وأن تركم ههنا أصلح من إيراد من بعدكم أي فكما لم تعرفوا غيب من - في - خلالكم فالحري أن لا تعرفوا الغيب الذي لم يكن، كما لا تعرفون أسماء أشخاص ترونها.

then He said: Tell me the names of those if you are truthful You, the group who are Glorifying and Extolling and you have missed the correctness of what I^{azwj} have Intended after you, i.e. you do not know the hidden in what I^{azwj} Will be Creating in the future and do not know that which is hidden of them^{asws} just like you do not know the names of these personalities^{asws} that you see.

قالت الملائكة: (سبحانك لا علم لنا إلا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم) - العليم - بكل شيء، الحكيم المصيب في كل فعل.

[2:32] They said: Glory be to You! We have no knowledge except for what You have Taught us; surely You are the Knowing, the Wise The Knower of every thing and The Wise in all His^{azwj} Deeds.

قال الله عزوجل: (يا آدم) أنبئ هؤلاء الملائكة بأسمائهم: أسماء الانبياء والأئمة فلما أنبأهم فعرفوها أخذ عليهم العهد، والميثاق بالايمان بهم، والتفضيل لهم.

Allah the Almighty Said **[2:33] He said: O Adam! Inform them of their names** The names of the Prophet^{saww} and the Imams^{asws} **Then when he had informed them of their names** The Angels recognised them^{asws} and the Covenant was taken from them and the charter that they will believe in them^{asws} and accept their^{asws} preferences.

قال الله تعالى عند ذلك: (ألم أقل لكم إني أعلم غيب السماوات والأرض - سرهما - وأعلم ما تبدون وما كنتم تكتمون) - و - ما كان يعتقده إبليس من الأبناء على آدم إن أمر بطاعته، وإهلاكه إن سلط عليه. ومن أعتقادكم أنه لا أحد يأتي بعدكم إلا وأنتم أفضل منه. بل محمد وآله الطيبون أفضل منكم، الذين أنباكم آدم بأسمائهم.

Allah^{azwj} said to them **He said: Did I not Say to you that I Know what is hidden in the skies and the earth** The secrets contained therein **and (that) I know what you are manifesting and what you concealing?** And I^{azwj} Know the belief of Iblees^{la} if I^{azwj} were to Order him^{la} to obey Adam^{asws}, then he^{la} will destroy him^{as} if I^{azwj} Grant him^{la} the governance over him^{as}. And I^{azwj} also Know your belief that no one higher than yourselves will be brought about after you, but Muhammad^{saww} and his^{saww} Purified Progeny^{asws} are higher than you, whose^{asws} names Adam^{as} has just informed you of'.⁶⁷

[الصدوق] حدثنا علي بن حاتم قال: حدثنا القاسم بن محمد قال: حدثنا حمدان بن الحسين، عن الحسين بن الوليد، عن أبي بكر، عن حنان بن سدير، عن أبي حمزة الثمالي، عن علي بن الحسين (عليه السلام) قال: قلت: لم صار الطواف سبعة أشواط؟ قال: لأن الله تبارك وتعالى قال للملائكة: * (إني جاعل في الأرض خليفة) * فردوا على الله تبارك وتعالى و * (قالوا أتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك قال إني أعلم ما لا تعلمون) * وكان لا يحجبهم عن نوره سبعة آلاف عام، فلاذوا بالعرش سبعة آلاف سنة، فرحمهم وتاب عليهم وجعل لهم البيت المعمور الذي في السماء الرابعة وجعله مثابة ووضع البيت الحرام تحت البيت المعمور، فجعله مثابة للناس وأماناً، فصار الطواف سبعة أشواط واجبا على العباد لكل ألف سنة شوطاً واحداً.

(Al Sadooq) Narrated from Ali Bin Hatim from Al Qasim Bin Muhammad from Hamdan Bin Al Husayn from Al Husayn Bin Al Waleed from Abu Bakr from Hannan Bin Sudeyr from Abu Hamza Al Sumaly,

(It has been narrated) from Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}, said when he^{asws} was asked: 'Why is the circumambulation (of the Kabah) seven times?' He^{asws} said: 'Because Allah^{azwj} Blessed and High Said to the Angels [2:30] **And when your Lord said to the Angels (I am going to Make a Caliph in the earth)** they retorted to Allah^{azwj} Blessed the High **they said: Are You going to Make in it one as shall make mischief therein and shed the blood, and we Glorify with Your Praise and extol Your Holiness?** And they were not veiled from His^{azwj} Light for seven thousand years, they sought to be excused for seven thousand years, He^{azwj} was Merciful to them and Turned to them, and Made for them the *Bayt Al-Mamoor* which is located on the fourth sky, and modelled for mankind the *Bayt Al-Haram* (Kabah) beneath the *Bayt Al-Mamoor*, a resort and a sanctuary. The circumambulation is for seven runs Obligatory for the servants, one run for each of the thousand years'.⁶⁸

على ابن ابراهيم عن ابيه عن احمد بن محمد بن محمد بن نصر بن محبوب جميعا عن المفضل بن صالح عن محمد بن مروان قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول كنت مع أبي في الحجر فبينما هو قائم يصلي إذ أتاه رجل فجلس إليه فلما انصرف سلم عليه ثم قال: انى استلكت عن ثلاثة اشياء لا يعلمها الا انت ورجل آخر، قال ما هي قال: أخبرني أي شئ كان سبب الطواف بهذا البيت؟ فقال: ان الله تعالى لما أمر الملائكة ان يسجدوا لآدم فردوا عليه فقالوا: اتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك قال الله عز وجل: انى اعلم ما لا تعملون

Ali Bin Ibrahim from his father from Ahmad Bin Muhammad Bin Abu Nasr and Bin Mahboub together from Al Fadhl Bin Saleh from Muhammad Bin Marwan who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} say: 'I^{asws} was with my^{asws} father^{asws} at the Rock (Hijr Ismail^{asws}) and Praying. A man walked over and sat near him^{asws}, and when he^{asws}

⁶⁷ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 100

⁶⁸ Tafseer Abu Hamza Sumaly – Ch 2 H 13

had finished, he greeted him^{asws} then said: 'I would like to ask you^{asws} about three things that no one knows of except for you^{asws} and the other man^{asws}'. He^{asws} said: 'What is that?' He said: 'Inform me, what is the reason for the circumambulation of this House (*Tawaaf*)?' he^{asws} said: 'Verily, when Allah^{azwj} Ordered the Angels to prostrate to Adam^{asws}, they retorted back and said: **[2:30] Are You going to Make in it one as shall make mischief therein and shed the blood, and we Glorify with Your Praise and extol Your Holiness?** Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said **He said: I know what you are not knowing.**

فغضب عليهم ثم سأله التوبة فأمرهم ان يطوفوا بالضراح وهو البيت المعمور ومكثوا يطوفون به سبع سنين ويستغفرون الله تعالى مما قالوا ثم تاب عليهم من بعد ذلك ورضى عنهم. فهذا كان اصل الطواف ثم جعل الله البيت الحرام حذو الضراح توبة لمن اذنب من بنى آدم و طهورا لهم، فقال صدقت.

He^{azwj} was Angry with them then Asked them to repent. He^{azwj} Ordered them to construct 'Zaraah! Which is 'Bayt Al Mamoor' and circumambulate around it. They did it for seven years and then Allah^{azwj} Forgave them and was Pleased with them. This was the origin of *Tawaaf* and then Allah^{azwj} Ordered the construction of Bayt Al Haraam so that the Children of Adam^{asws} can seek forgiveness by circumambulating around it and get purified'. He said: 'You^{asws} have spoken the truth'.⁶⁹

قال: قال هشام بن سالم قال أبو عبد الله عليه السلام: وما علم الملكة بقولهم " أتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء " لو لا انهم قد كانوا رأوا من يفسد فيها ويسفك الدماء.

Hisham Bin Saalim said that

Abu Abdullah^{asws} said: 'And it was in the knowledge of the Angels, in their statement **[2:30] Are You going to Make in it one as shall make mischief therein and shed the blood** - for they had seen the mischief and the shedding of the blood (by the Clan of Jaan)'.⁷⁰

في عيون الاخبار حدثنا أبو الحسن محمد بن ابراهيم بن اسحق رضى الله عنه قال حدثنا أبو سعيد النسوي قال حدثني ابراهيم بن محمد بن هارون قال حدثنا أحمد بن الفضل البلخي قال حدثني خالي يحيى بن سعيد البلخي عن علي بن موسى الرضا عن ابيه عن آياته عن علي عليه السلام قال: بينما أنا امشى مع النبي صلى الله عليه وآله وسلم في بعض طرقات المدينة إذ لقينا شيخ طوال كث اللحية بعيد ما بين المنكبين، فسلم على النبي صلى الله عليه وآله وسلم ورحب به ثم التفت إلى فقال: السلام عليك يا رابع الخلفاء ورحمة الله وبركاته، اليس كذلك هو يا رسول الله؟ فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله: بلى ثم مضى

In Uyoon Al Akhbar, it has been narrated from Abu Al Hassan Muhammad Bin Ibrahim Bin Is'haq^{as} from Abu Sa'eed Al Noosy from Ibrahim Bin Muhammad Bin Haroun from Ahmad Bin Al Fadhl Al Balkhy from Khaly Yahya Bin Sa'eed Al Balkhy

(It has been narrated) from Ali^{asws} Bin Musa Al-Reza^{asws} from his^{asws} father^{asws} from his^{asws} forefathers^{asws} from Ali^{asws}, said: 'While I^{asws} was walking with the Prophet^{saww} in a road of Medina, we^{asws} met a tall old man with a bushy beard and broad shoulders. He saluted the Prophet^{saww} and greeted him^{saww}, then turned towards me^{asws} and said: 'Peace be upon you O fourth Caliph, and Mercy and Blessing of Allah^{azwj} be upon you!' He then turned towards the Prophet^{saww} and said: 'Is this not

⁶⁹ Tafseer Noor Al Saqalayn – H 78

⁷⁰ Tafseer Al Ayyashi – Ch 2 H 4

the case, O Rasool-Allah^{saww}? Rasool-Allah^{saww} said to him: 'Yes it is'. The man then walked away.

قلت: يا رسول الله ما هذا الذي قال لي هذا الشيخ وتصديقك له؟ قال: أنت كذلك والحمد لله، ان الله عزوجل قال في كتابه: انى جاعل في الارض خليفة والخليفة المجمعول فيها آدم عليه السلام، وقال عزوجل: (يا داود انا جعلناك خليفة في الارض فاحكم بين الناس بالحق) فهو الثاني، وقال عزوجل حكاية عن موسى حين قال لهارون عليه السلام: (اخلفنى في قومي واصلح) فهو هارون إذا استخلفه موسى عليه السلام في قومه وهو الثالث، وقال عزوجل (واذان من الله ورسوله إلى الناس يوم الحج الاكبر وكنت انت المبلغ عن الله عزوجل وعن رسوله، وانت وصيى ووزيرى وقاضي دينى والمؤدى عنى، وانت منى بمنزلة هارون من موسى الا انه لانبى بعدى، فانت رابع الخلفاء كما سلم عليك الشيخ، اولاتدرى من هو؟ قلت: لا قال: ذاك أخوك الخضر عليه السلام فاعلم.

I^{asws} said: 'O Rasool-Allah^{saww}! What is this that this Sheykh said that you^{saww} ratified?' He^{saww} said: 'You^{asws} are that, and Praise be to Allah^{azwj}. Verily Allah^{azwj} has Said in His^{azwj} Book [2:30] **I am going to Make a Caliph in the earth** and so Adam^{as} was the first Caliph. And the Mighty and Majestic Says [38:26] **O Dawood ! Surely We have Made you a Caliph in the land; so judge between the people with the Truth**; he^{as} was the second, and the Mighty and Majestic Relates the story of Musa^{as} when he^{asws} said to Haroun [7:142] **Be my Caliph, and act well** It was Haroun^{as} that Musa^{as} appointed as Caliph in his^{as} community and he was the third. And, the Mighty and Majestic Says [9:3] **And a proclamation from Allah and His Rasool to the people on the day of the greater Pilgrimage** and you^{asws} were the Preacher from Allah^{azwj} Mighty and Majestic and from His^{azwj} Rasool^{saww}, and you^{asws} are my^{saww} Trustee^{asws} and my^{saww} successor and the fulfiller of my^{saww} debts and the my^{saww} representative and your^{asws} status with me^{saww} is that of Haroun^{as} with Musa^{as} except that there will be no Prophet^{asws} after me^{saww}. You^{asws} are the fourth Caliph as the Sheykh had greeted you^{asws}. Do you^{asws} know who he was?' I^{asws} said: 'No'. He^{saww} said: 'That was your^{asws} brother Al-Khizr^{asr}'.⁷¹

عن عيسى بن حمزة، قال: قال رجل لأبي عبدالله (عليه السلام): جعلت فداك، إن الناس يزعمون أن الدنيا عمرها سبعة آلاف سنة! فقال: «ليس كما يقولون، إن الله خلق لها خمسين ألف عام فتركها قاعا فقراء خاوية عشرة آلاف عام.

From Isa Bin Hamza who said,

'A man said to Abu Abdullah^{asws}, 'May I be sacrificed for you^{asws}! The people are claiming that the world, its age it of seven thousand years!' So he^{asws} said: 'It is not as they are saying. Allah^{azwj} Created for it fifty thousand years, so Left it empty of its inhabitants for ten thousand years.

ثم بدا لله بقاء، فخلق فيها خلقا ليس من الجن و لا من الملائكة و لا من الإنس، و قدر لهم عشرة آلاف عام، فلما قربت آجالهم أفسدوا فيها، فدمر الله عليهم تدميرا. ثم تركها قاعا فقراء خاوية عشرة آلاف عام.

Then Allah^{azwj} Began its beginning, so He^{azwj} Created in it creatures who were neither from the Jinn, nor from the Angels, nor from the human beings, and Measured out for them ten thousand years. So when they came near to the end of their term, they created mischief therein, so Allah^{azwj} Destroyed them with a damaging Destruction. Then He^{azwj} left it empty from its inhabitants for ten thousand years.

⁷¹ Tafseer Noor Al Saqalayn – H 73

ثم خلق فيها الجن، و قدر لهم عشرة آلاف عام، فلما قربت آجالهم أفسدوا فيها، و سفكوا الدماء، و هو قول الله أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ كَمَا سَفَكْتُ بَنُو الْجَانِ، فَأَهْلِكُهُمُ اللَّهُ.

Then He^{azwj} Created in it, the Jinn, and Measured out for them ten thousand years. So when the end of their term came near, they were mischievous therein, and shed the blood. And these are the Words of Allah^{azwj} (the Angels said) **[2:30] Are You going to Make in it one as shall make mischief therein and shed the blood**, just as the Clan of Jaan had shed?' So Allah^{azwj} Destroyed them.

ثم بدا لله فخلق آدم، و قدر له عشرة آلاف عام، و قد مضى من ذلك سبعة آلاف عام و مائتان، و أنتم في آخر الزمان».

Then Allah^{azwj} Began the Creation of Adam^{as}, and Measured out for him, ten thousand years. And, from that, seven thousand two hundred years have passed from that, and you all are in the end of the era'.⁷²

حدثنا احمد بن محمد عن احمد بن محمد بن ابى نصر عن الحسن بن موسى عن زرارة قال دخلت على ابى جعفر عليه السلام فسئلني ما عندك من احاديث الشيعة قلت ان عندي منها شيئا كثيرا قد هممت ان اوقد لها نارا ثم احرقها قال ولم هات ما انكرت منها فخطر على بالى الادمون فقال لى ماكان على الملائكة حيث قال اتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء.

It has been narrated to us Ahmad Bin Muhammad, from Ahmad Bin Muhammad Bin Abu Nasr, from Al-Hassan Bin Musa, from Zarara who said:

'Once, I visited Abu Ja'far^{asws}. He^{asws} asked me: 'What have you got from the Hadeeth of the Shiah?' I said, 'I have many things from these with me. But they (people) have resolved to light a fire and burn these'. He^{asws} said: 'And why did you give what is denied from these. These are dangerous for the minds of the people'. He^{asws} said to me: 'That was not (even) for the Angels, where they said **2:30] Are You going to Make in it one as shall make mischief therein and shed the blood**'.⁷³

حريز، عن أخبره، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: «لما أن خلق الله آدم، أمر الملائكة أن يسجدوا له. فقالت الملائكة في أنفسها: ما كنا نظن أن الله خلق خلقا أكرم عليه منا، فنحن جيرانه، ونحن أقرب الخلق إليه. فقال الله: أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ الْغَيْبِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ فيما أبدوا من أمر بني الجان، و كتموا ما في أنفسهم، فلاذت الملائكة الذين قالوا ما قالوا بالعرش».

Hareyz, from the one who informed him,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'When Allah^{azwj} Created Adam^{as}, Commanded the Angels that they should Prostrate to him^{as}. So the Angels said within themselves: 'What we used to think is that Allah^{azwj} has not Created a creature from prestigious than us, and we are of His^{azwj} Proximity, and we are the Closest of the creatures to Him^{azwj}'. So Allah^{azwj} Said **[2:33] Did I not Say to you that I Know what is hidden in the skies and the earth and (that) I know what you are manifesting and what you concealing?** Regarding what they had manifested from the affair of the Clan of Jaan, and concealed what was within their

⁷² تفسير العياشي 1: 8/31.

⁷³ Basaair Al Darajaat – P 5 Ch 10 H 6

own selves. Thus, it is due to that, that the Angels said what they said by the Throne'.⁷⁴

VERSE 34

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ {34}

[2:34] And when We said to the Angels: Prostrate to Adam! So they (all) Prostrated except for Iblees. He refused and was arrogant, and he was one of the unbelievers

قال الامام (عليه السلام): قال الله عزوجل: كان خلق الله لكم ما في الارض جميعا (إذ قلنا للملائكة اسجدوا لآدم) أي في ذلك الوقت خلق لكم.

Imam (Hassan Al-Askari^{asws}) said: 'That Allah the Almighty had Created all that was in the earth for you when He^{azwj} **[2:34] And when We said to the Angels: Prostrate to Adam!** i.e. during that time everything was created for you.

قال: إن الله تعالى لما خلق آدم، وسواه، وعلمه أسماء كل شئ وعرضهم على الملائكة، جعل محمدا وعليا وفاطمة والحسن والحسين (عليهم السلام) أشباحا خمسة في ظهر آدم، وكانت أنوارهم تضيء في الآفاق من السماوات والحجب والجنان والكرسي والعرش، فأمر الله تعالى الملائكة بالسجود لآدم، تعظيما له أنه قد فضله بأن جعله وعاء لتلك الأشباح التي قد عم أنوارها الآفاق.

When Allah^{azwj} had Created Adam^{asws} and Made him^{asws} complete, and Informed him^{asws} the names of all things and presented them to the Angels, the personalities of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and Fatima^{asws} and Al Hassan^{asws} and Al Husayn^{asws} appeared to Adam^{asws}, and they^{asws} used to be Lights twinkling in the horizons of the skies and the Veils and the Chair and the Throne. Allah^{azwj} Ordered the Angels to prostrate to Adam^{asws} the prostration of reverence to him^{asws}, because He^{azwj} had Granted him^{asws} the highness by placing these five Lights^{asws} who have lightened up the horizons, to be in his^{asws} progeny.'

فسجدوا - لادم - إلا إبليس أبى أن يتواضع لجلال عظمة الله، وأن يتواضع لانوارنا أهل البيت، وقد تواضعت لها الملائكة كلها واستكبر، وترفع، وكان بابائه ذلك وتكبره من الكافرين.

They (Angels) fell in prostration to Adam^{as}, except for Iblees^{la} who refused to humble himself^{la} to the Majesty and Greatness of Allah^{azwj} and to humble himself^{la} to our^{asws} lights, of the People^{asws} of the Household^{asws}. He^{la} played coy with the all the Angels and became arrogant, and considered himself^{la} higher, as he used to be among them, and due to this arrogance became one of the unbelievers.⁷⁵

وقال على بن الحسين (عليهما السلام): حدثني أبي، عن أبيه، عن رسول الله (صلى الله عليه وآله) - قال: - قال: يا عباد الله إن آدم لما رأى النور ساطعا من صلبه، إذ كان الله قد نقل أشباحنا من ذروة العرش إلى ظهره، رأى النور، ولم يتبين الأشباح.

Imam Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} said that: 'My^{asws} father^{asws} narrated to me^{asws} from his^{asws} father^{asws} from Rasool-Allah^{saww} having said: 'O servants of Allah^{azwj}! When

⁷⁴ تفسير العيّاشي 1: 14 / 33 .

⁷⁵ Tafseer Imam Hassan Al-Askari^{asws} – S 101

Adam^{as} saw the light which rested in his^{asws} back, and Allah^{azwj} had Transferred our^{asws} resemblances from the height of the Throne to his^{asws} back, saw the light but could not see the likeness any more.

فقال: يا رب ما هذه الانوار؟ قال الله عزوجل: أنوار أشباح نقلتهم من أشرف بقاع عرشي إلى ظهرك ولذلك أمرت الملائكة بالسجود لك، إذ كنت وعاء لتلك الأشباح. فقال آدم: يا رب لو بينتها لي؟ فقال الله عزوجل: انظر يا آدم إلى ذروة العرش.

He^{as} said: 'O Lord! What are these lights?' Allah the Almighty Said: 'These are the lights of the resemblances of those honourable ones^{asws} which were transferred from the Throne to your^{as} back and due to whom^{asws} I^{azwj} Ordered the Angels to prostrate to you^{as} since you^{as} were a recipient of these resemblances.' Adam^{as} said: 'O Lord! Can you show them^{asws} to me^{asws}?'. Allah the Almighty Said: 'O Adam^{as}, look towards the height of the Throne!'

فنظر آدم، ووقع نور أشباحنا من ظهر آدم على ذروة العرش، فانطبع فيه صور أنوار أشباحنا التي في ظهره كما ينطبع وجه الانسان في المرأة الصافية فرأى أشباحنا. فقال: يا رب ما هذه الأشباح؟

Adam^{as} looked at our^{asws} lights which extended from the back of Adam^{as} to the height of the Throne and appeared as faces of light on those resemblances which were apparent just like a person's image appears when he looks at the mirror. Adam^{as} said: 'O Lord! Whose images are these?'

قال الله تعالى: يا آدم هذه أشباح أفضل خلأقي وبريائي: هذا محمد وأنا المحمود الحميد في أفعالي، شققت له اسما من اسمي. وهذا علي، وأنا العلي العظيم، شققت له اسما من اسمي. وهذه فاطمة وأنا فاطم السماوات والارض، فاطم أعدائي عن رحمتي يوم فصل قضائي، وفاطم أوليائي عما يعرهم ويسينهم فشققت لها اسما من اسمي.

Allah^{azwj} Said: 'O Adam^{as}! These images are the highest of My Creation and My^{azwj} best. This is Muhammad^{saww} and I^{azwj} am the Praised One in My^{azwj} Deeds, and have Named him^{saww} from one of My^{azwj} Names. And this is Ali^{asws} and I^{azwj} am the High, the Great and have Named him^{asws} from one of My^{azwj} Names. This is Fatima^{asws} and I^{azwj} am the Originator of the skies and the earth. She^{asws} will separate My^{azwj} enemies from My^{azwj} Mercy on the Day of Judgment, and separate My^{azwj} friends from what is the cause of their disgrace, and I^{azwj} have Named her^{asws} from one of My^{azwj} Names.'

وهذان الحسن والحسين وأنا المحسن - و - المجل شققت اسميهما من اسمي هؤلاء خيار خليقتي كرام بريتي، بهم أخذ، وبهم أعطي، وبهم أعاقب، وبهم أثيب، فتوسل إلي بهم. يا آدم، وإذا دهتك داهية، فاجعلهم إلي شفعاك، فاني آليت على نفسي قسما حقا - أن - لا أخيب بهم أملا، ولا أرد بهم سائلا. فذلك حين زلت منه الخطيئة، دعا الله عزوجل بهم، فتاب عليه وغفر له.

'And these two are Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws}, and I^{azwj} am the Doer of Good and I^{azwj} have Named these two from My Name. These^{asws} are the best of My Creatures due to whom^{asws} I^{azwj} will Honour, and due to whom^{asws} I^{azwj} will Take away and due to whom^{asws} I^{azwj} will Grant, and due to whom^{asws} I^{azwj} will Punish and due to whom^{asws} I^{azwj} will Reward, so make them^{asws} your^{asws} intermediaries; and if you are in any difficulty then make them^{asws} your intercessors to Me^{azwj} for I^{azwj} have Sworn on Myself^{azwj} Truly that I^{azwj} will not disappoint anyone's hopes due to them^{asws} nor will I^{azwj} reject any supplicant due to them^{asws}.' This is the reason why, when

Adam^{asws} committed the first error and then repented and supplicated to Allah^{azwj} by them^{asws}, Allah^{azwj} Forgave him^{asws}.⁷⁶

في عيون الاخبار عن الرضا عليه السلام حديث طويل وفيه. ان الله تبارك وتعالى خلق آدم فأودعنا صلبه وأمر الملائكة بالسجود له تعظيما لنا واکراما، وكان سجودهم لله تعالى عبودية، ولآدم اكراما وطاعة لكوننا في صلبه، فكيف لا نكون افضل من الملائكة وقد سجدوا لآدم كلهم أجمعون.

In Uyoon Al Akhbaar

(It has been narrated) from Al-Reza^{asws} in a lengthy Hadeeth and in it: 'Verily, Allah^{azwj} Blessed and High Created Adam^{as} and Placed us^{asws} in his^{as} 'Sulb' and Commanded the Angels to prostrate to him^{as}, in respect for us^{asws} and in honour to us^{asws}, and their prostration was for the worship of Allah^{azwj}, and to Adam a prestige and obedience for we^{asws} were in his^{as} 'sulb'. How can we^{asws} not be higher than the Angels and all of them had prostrated to Adam^{as}?⁷⁷

في كتاب كمال الدين وتمام النعمة باسناده إلى محمد بن الفضل عن أبي حمزة الثمالي عن ابي جعفر محمد بن علي الباقر عليه السلام حديث طويل وفيه يقول عليه السلام بعد ان ذكر وفاة آدم عليه السلام وهبة الله حتى إذا بلغ الصلوة عليه، قال هبة الله. يا جبرئيل تقدم فصل على آدم، فقال له جبرئيل عليه السلام. يا هبة الله ان الله امرنا ان نسجد لابييك في الجنة، فليس لنا ان نؤم احدا من ولده.

In the book Kamaal U Deen Wa Tamaam Al Ne'mat by its chain going up to Muhammad Bin Fadhl from Abu Hamza Al Thumaly

(It has been narrated) from Abu Ja'far Muhammad^{asws} Bin Ali Al-Baqir^{asws}, in a lengthy Hadeeth and in it he^{asws} said: 'After the passing away of Adam^{as}, his^{as} son Hibtallah said to Jibraeel^{as}: 'Proceed and lead the Salat for Adam^{as}'. Jibraeel replied: 'O Hibtallah! Verily Allah^{azwj} Ordered us to prostrate to your father^{as} in the Garden. It is not for us to lead any of his^{as} children'.⁷⁸

محمد بن يعقوب: عن الحسين بن محمد، عن معلى بن محمد، عن أخبره، عن علي بن جعفر، قال: سمعت أبا الحسن (عليه السلام) يقول: «لما رأى رسول الله (صلى الله عليه و آله) تيمما و عدبا و بني أمية يركبون منبره أفضعه ، فأنزل الله تبارك و تعالى قرآنا يتأسى به: وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى. ثم أوحى إليه: يا محمد، إنني أمرت فلم أطع، فلا تجزع أنت [إذا] أمرت فلم تطع في وصيك».

Muhammad bin Yaqoub from Al Husayn bin Muhammad from Ma'aly Bin Muhammad from Ali Bin Ja'far,

(It has been narrated) that he heard Abu Al-Hassan^{asws} say: 'When Rasool-Allah^{saww} saw (in a dream) the enemies and the Clan of Umayya on the Pulpit (in a dream), Allah^{azwj} Blessed and High Sent down an example in the Quran to follow **[2:34] And when We said to the Angels: Prostrate to Adam! So they (all) Prostrated except for Iblees** then Revealed unto him^{saww}: 'O Muhammad^{saww}! I^{azwj} Ordered and he^{la} did not obey. Do not worry when you^{saww} order and they (people) do not obey about your^{saww} Successor^{asws}.⁷⁹

⁷⁶ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 102

⁷⁷ Tafseer Noor Al Saqalayn – H 101

⁷⁸ Tafseer Noor Al Saqalayn – H 102

⁷⁹ الكافي 1: 73 /353

أَبُو عَلِيٍّ الْأَشْعَرِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْجَبَّارِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَدِيدٍ عَنْ جَمِيلِ بْنِ دَرَّاجٍ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ إِبْلِيسَ أَمْ كَانَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ أَمْ كَانَ يَلِي شَيْئاً مِنْ أَمْرِ السَّمَاءِ فَقَالَ لَمْ يَكُنْ مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَ لَمْ يَكُنْ يَلِي شَيْئاً مِنْ أَمْرِ السَّمَاءِ وَ لَا كِرَامَةً فَاتَّيْتُ الطَّيَّارَ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا سَمِعْتُ فَأَنْكَرَهُ وَقَالَ وَ كَيْفَ لَا يَكُونُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ وَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ يَقُولُ وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ فَدَخَلَ عَلَيْهِ الطَّيَّارُ فَسَأَلَهُ وَ أَنَا عِنْدَهُ فَقَالَ لَهُ جُعِلْتُ فِدَاكَ رَأَيْتَ قَوْلَهُ عَزَّ وَ جَلَّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا فِي غَيْرِ مَكَانٍ مِنْ مَخَاطَبَةِ الْمُؤْمِنِينَ أَوْ يَدْخُلُ فِي هَذَا الْمُنَافِقُونَ قَالَ نَعَمْ يَدْخُلُ فِي هَذَا الْمُنَافِقُونَ وَ الضَّلَالُ وَ كُلُّ مَنْ أَقْرَبَ بِالذَّغْوَةِ الظَّاهِرَةَ.

Abu Ali Al-Ashary, from Muhammad Bin Abdul Jabbaar, from Ali Bin Hadeed, from Jameel Bin Darraaj who said:

I asked Abu Abdullah^{asws} about Iblees^{la}, 'Was he^{la} from the Angels or was he^{la} in charge of something from the matters of the sky?' So he^{asws} said: 'He^{la} was not from the Angels, nor was he^{la} in charge of anything from the matters of the sky, nor was he^{la} honourable'. I came up to Al-Tayyaar, so I informed him of what I had heard, He denied it and said, 'How can he^{la} not be from the Angels and Allah^{azwj} is Saying: **[2:34] And when We said to the Angels: Prostrate to Adam! So they (all) Prostrated except for Iblees.** Al-Tayyaar came up to him^{asws}, so he asked him^{asws} and I was in his^{asws} presence, 'May I be sacrificed for you^{asws}, do you^{asws} see that the Words of the Mighty and Majestic: "O you those who believe", and in another place where the Believers are addressed, are the hypocrites included in this?' The Imam^{asws} replied: 'Yes, the hypocrites are included in this, and the strayed ones, and everyone who accepted the Call apparently'.⁸⁰

و عنه: عن علي بن إبراهيم، عن هارون بن مسلم، عن مسعدة بن صدقة، قال: سمعت أبا عبد الله (عليه السلام) و قد سئل عن الكفر و الشرك أيهما أقدم؟ فقال: «الكفر أقدم، و ذلك أن إبليس أول من كفر، و كان كفره غير شرك، لأنه لم يدع إلى عبادة غير الله، و إنما دعا إلى ذلك بعد فأشرك».

And from him (Al Kulayni), from Ali Bin Ibrahim, from Haroun Bin Muslim, from from Mas'ada Bin Sadaqa who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} and he^{asws} had been asked about the disbelief and the Polytheism, which one of these two preceded the other? So he^{asws} said: 'The disbelief preceded, and that is Iblees^{la} was the first one to disbelieve. And his^{la} disbelief was without Polytheism, because he^{la} did not call to the worship of anyone other than Allah^{azwj}. But rather, he^{la} called to that afterwards, so he^{la} associated'.⁸¹

علي بن إبراهيم، قال: حدثني أبي، عن ابن أبي عمير، عن جميل، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: سئل عما تدب الله الخلق إليه، أدخل فيه الضلال؟ قال: «نعم، و الكافرون دخلوا فيه، لأن الله تبارك و تعالى أمر الملائكة بالسجود لآدم، فدخل في أمره الملائكة و إبليس فإن إبليس كان مع الملائكة في السماء يعبد الله، و كانت الملائكة تظن أنه منهم، و لم يكن منهم، فلما أمر الله الملائكة بالسجود لآدم، أخرج ما كان في قلب إبليس من الحسد، فعلمت الملائكة عند ذلك أن إبليس لم يكن منهم».

Ali Bin Ibrahim said, 'My father narrated to me, from Ibn Abu Umeyr, from Jameel,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, said, 'He^{asws} was asked about what Allah^{azwj} Assigned the creatures for; the straying ones are included in it?' He^{asws} said: 'Yes, and the disbelievers are included in it, because Allah^{azwj} Blessed and High Commanded the Angels for the Prostration to Adam^{as}, and included in His^{azwj}

⁸⁰ Al Kafi – H 14861

⁸¹ الكافي 2: 8 / 284 .

Command were the Angels and Iblees^{la}, for Iblees^{la} was with the Angels in the sky worshipping Allah^{azwj}. And the Angels used to think that he^{la} was among them, but he^{la} was not among them. So when Allah^{azwj} Commanded the Angels for the Prostration to Adam^{as}, whatever envy was in the heart of Iblees^{la} came out. So the Angels knew, during that, that Iblees^{la} was not from them’.

فقتل له (عليه السلام): كيف وقع الأمر على إبليس، و إنما أمر الله الملائكة بالسجود لآدم؟! فقال: «كان إبليس منهم بالولاء، و لم يكن من جنس الملائكة، و ذلك أن الله خلق خلقا قبل آدم، و كان إبليس حاكما في الأرض، فعتوا و أفسدوا و سفكوا الدماء، فبعث الله الملائكة فقتلوهم، و أسروا إبليس و رفعوه إلى السماء، فكان مع الملائكة يعبد الله إلى أن خلق الله تبارك و تعالى آدم».

So it was said to the Imam^{asws}, ‘How did the Command become applicable upon Iblees^{la}, and Allah^{azwj} had Commanded the Angels for the Prostration to Adam^{as}?’ So the Imam^{asws} said: ‘Iblees^{la} was among them by the fidelity, and he^{la} was not from the species of the Angels. And that Allah^{azwj} Created a creature before Adam^{as}, and Iblees^{la} was a ruler on the earth, so he^{la} was tyrannous and spread corruption, and shed the blood. So Allah^{azwj} Sent the Angels, so they killed them, and captivated Iblees^{la} and raised him^{la} up to the sky. Thus, he^{la} was with the Angels worshipping Allah^{azwj} until Allah^{azwj} Blessed and High Created Adam^{as}’⁸²

محمد بن يعقوب: عن علي بن إبراهيم، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن جميل، قال: كان الطيار يقول لي: إبليس ليس من الملائكة، و إنما أمرت الملائكة بالسجود لآدم، فقال إبليس: لا أسجد، فما لإبليس يعصي حين لم يسجد، و ليس هو من الملائكة؟!

Muhammad Bin Yaqoub, from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Jameel who said,

‘Al-Tayaar said to me, ‘Iblees^{la} was not from the Angels, and but rather it was the Angels who had been Commanded with the Prostration to Adam^{as}, therefore Iblees^{la} said, ‘I^{la} will not prostrate’. So Iblees^{la} did not disobey when he^{la} did not Prostrate, as he^{la} was not from the Angels?’

قال: فدخلت أنا و هو على أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: فأحسن و الله في المسألة فقال: جعلت فداك [أ رأيت] ما ندب الله عز و جل إليه المؤمنين من قوله: يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي ذَلِكَ الْمَنَافِقُونَ معهم؟ قال: «نعم، و الضلال و كل من أقر بالدعوة الظاهرة، و كان إبليس ممن أقر بالدعوة الظاهرة معهم.

(The narrator) said, ‘I and he came up to Abu Abdullah^{asws}, said, ‘By Allah^{azwj}, he^{asws} thinks better regarding the question’. So he said, ‘May I be sacrificed for you^{asws}! What do you^{asws} think that what Allah^{azwj} Mighty and Majestic Assigned to the Believers from His^{azwj} Words **[2:104] O you who believe!** And Included in that the hypocrites along with them?’ He^{asws} said: ‘And the straying ones, and everyone who accepted the Call apparently, and Iblees^{la} was from the ones who accepted the Call apparently along with them’.⁸³

و عن الإمام أبي محمد الحسن العسكري (عليه السلام)، قال: «قال رسول الله (صلى الله عليه و آله) لما عرف الله ملائكته فضل خيار أمة محمد (صلى الله عليه و آله) و شيعة علي (عليه السلام) و خلفائه (عليهم السلام)، و احتمالهم في جنب محبة ربهم ما لا تحتمله الملائكة، أبان بني آدم الخيار المتقين بالفضل عليهم. ثم قال: فلذلك فاسجدوا لآدم لما كان مشتملا على أنوار هذه الخلائق الأفضلين.

⁸² تفسير القمّي 1: 35.

⁸³ الكافي 2: 303 / 1.

And from Imam Abu Muhammad Al-Hassan Al-Askary^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'When Allah^{azwj} had Informed the Angels of the preference of the good ones of the community of Muhammad^{saww} and the Shiah of Ali^{asws} and the Caliphs^{asws} of their^{asws} and their bearing of the Love of their Lord^{azwj} which the Angels have not borne, He^{azwj} Made them understand that the good pious ones of the children of Adam^{as} were more preferable than them. Then Allah^{azwj} Told them to prostrate to Adam^{as} for included in him^{asws} were the lights of these preferable people^{asws}.

و لم يكن سجودهم لأدم، إنما كان آدم قبلة لهم يسجدون نحوه لله عز و جل، و كان بذلك معظما مبجلا و لا ينبغي لأحد أن يسجد لأحد من دون الله، يخضع له خضوعه لله، و يعظمه بالسجود له كتعظيمه لله. و لو أمرت أحدا أن يسجد هكذا لغير الله، لأمرت ضعفاء شيعتنا و سائر المكلفين من شيعتنا أن يسجدوا لمن توسط في علوم وصي رسول الله (صلى الله عليه و آله)، و محض و داد خير خلق الله، علي بعد محمد رسول الله (صلى الله عليه و آله)، و احتمل المكاره و البلايا في التصريح بإظهار حقوق الله، و لم ينكر علي حقا أرقبه عليه قد كان جهله أو أغفله.

And they did not prostrate to Adam^{as}, he^{as} was the direction for them in which they prostrated to Allah^{azwj} the Almighty, and was a mark of reverence of his^{as} majesty. It does not befit anyone to prostrate to anyone other than Allah^{azwj}, or to be sincere to him like being sincere to Allah^{azwj}, and to reverence to him by prostrating to him like revering Allah^{azwj}. And if I^{asws} were to order this prostration to any one apart from Allah^{azwj}, then I^{asws} would have ordered the weak Shiah and the rest of the responsible ones from our^{asws} Shiah to prostrate to the one who is the intermediary in the knowledge of Ali^{asws} the Trustee^{asws} of Rasool-Allah^{saww}, and sincerely loves the best of the creatures of Allah^{azwj} Ali^{asws} after Muhammad^{saww} the Rasool-Allah^{saww}, and bears the difficulties and the afflictions in the display of the rights of Allah^{azwj} and does not deny the right of Ali^{asws}. It is ugly to me^{asws} if he were to be ignorant of it or unaware of it'.

ثم قال رسول الله (صلى الله عليه و آله): عصى الله إبليس، فهلك لما كانت معصيته بالكبر على آدم، و عصى الله آدم بأكل الشجرة، فسلم و لم يهلك لما لم يقارن بمعصية التكبر على محمد و آله الطيبين. و ذلك أن الله تعالى قال له: يا آدم، عصاني فيك إبليس، و تكبر عليك فهلك، و لو تواضع لك بأمرى، و عظم عز جلالى لأفلق كل الفلاح كما أفلحت، و أنت عصيتني بأكل الشجرة، و بالتواضع لمحمد و آل محمد تفلح كل الفلاح، و تزول عنك وصمة الزلة، فادعني بمحمد و آله الطيبين لذلك. فدعا بهم فأفلق كل فلاح، لما تمسك بعروتنا أهل البيت».

Rasool-Allah^{saww} said: 'Iblees^{la} disobeyed Allah^{azwj} and was destroyed as a result of his^{la} disobedience by arrogance over Adam^{as}. And Adam^{as} disobeyed Allah^{azwj} by eating from the tree, but was safe and did not get destroyed because his^{as} disobedience did not include arrogance over Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws} and that is why Allah^{azwj} Said to them: 'O Adam^{as}! Iblees^{la} disobeyed My^{azwj} Order in you^{as}, and was arrogant to you and was destroyed. Had he^{la} accepted your^{as} reverence as per My^{azwj} Order, and respected My^{azwj} Greatness and Majesty, he^{la} also would have been corrected as you^{as} were. And you^{as} disobeyed Me^{azwj} by eating from the tree, but were completely corrected due to your^{as} believing of Muhammad^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws} as intermediaries. And the stigma of your^{as} humiliation passed away from you^{as} when you^{as} supplicated to Me^{azwj} by Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}. He^{as} supplicated by them^{asws} and

was completely corrected from everything for his^{as} attachment to our^{asws} handle of the People of the Household^{asws}.⁸⁴

VERSE 35

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ {35}

[2:35] And We said: O Adam! Dwell you and your wife in the Garden and eat from it a plenteous (food) wherever you two wish to and do not approach this tree, for then you will become from the unjust

قال الامام (عليه السلام): إن الله عزوجل لما لعن إبليس بابائه، وأكرم الملائكة بسجودها لآدم، وطاعتهم لله عزوجل أمر بآدم وحواء إلى الجنة وقال: (يا آدم أسكن أنت وزوجك الجنة وكلامنها) من الجنة (رغدا) واسعا (حيث شئتما) بلا تعب. - الشجرة التي نهى الله عنها، وأنها شجرة علم محمد (صلى الله عليه وآله): - (ولا تقربا هذه الشجرة) - شجرة العلم - شجرة علم محمد وآل محمد (صلى الله عليه وآله) الذين آثرهم الله عزوجل بها دون سائر خلقه.

Imam Hassan Al-Askari^{asws}: 'When Allah^{azwj} had Cursed Iblees^{la} for his rejection and Honoured the Angels for their prostration to Adam^{asws} and their obedience, Allah the Almighty Commanded Adam^{asws} and Eve^{asws} to go to the Garden and Said **[2:35] And We said: O Adam! Dwell you and your wife in the Garden and eat from it from the Garden a plenteous (food) Wide variety) wherever you two wish to without tiredness. The tree which Allah^{azwj} Prohibited them from was the tree of the knowledge of Muhammad^{saww} and do not approach this tree** The tree of knowledge – The tree of knowledge of Muhammad^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws} which Allah^{azwj} had kept it exclusively for them^{asws} from the rest of creation.'

فقال الله تعالى: (ولا تقربا هذه الشجرة) شجرة العلم فانها لمحمد وآله خاصة دون غيرهم، ولا يتناول منها بأمر الله إلا هم، ومنها ما كان يتناوله النبي (صلى الله عليه وآله) وعلي وفاطمة والحسن والحسين صلوات الله عليهم أجمعين بعد إطعامهم المسكين واليتيم والأسير حتى لم يحسوا بعد بجوع ولا عطش ولا تعب ولا نصب. هي شجرة تميزت من بين أشجار الجنة. إن سائر أشجار الجنة - كان - كل نوع منه يحمل نوعا من الثمار والمأكول وكانت هذه الشجرة وجنسها تحمل البروالعنب والتين والعناب وسائر أنواع الثمار والفواكه والإطعمة. فلذلك اختلف الحاكون تلك الشجرة، فقال بعضهم: هي برة. وقال آخرون: هي عنب. وقال آخرون: هي تينة. وقال آخرون: هي عنب.

Allah^{azwj} Said: **and do not approach this tree** The tree of knowledge which is for Muhammad^{saww} and his^{saww} special Progeny^{asws} apart from the others, nobody eats from this except for them^{asws}, and from it ate the Prophet^{saww} and Ali^{asws} and Fatima^{asws} and Al Hassan^{asws} and Al Husayn^{asws} Peace and Salutation be on all of them^{asws} and fed from it the poor and the orphan and the captive until they were never bothered with hunger any more nor thirst nor fatigue nor difficulty. This tree is different from the other trees of Paradise. The other trees of Paradise each bear one type of fruit whilst this tree bears grapes, figs, apples and other kinds of fruits and foods, This is where there is difference of opinion with regards to this tree. Some of them say it was of wheat. Some others say that it was a grape tree. Some others say that it is a fig tree. Some others say that is an apple tree.'

قال الله تعالى: (ولا تقربا هذه الشجرة) تلتمسان بذلك درجة محمد - وآل محمد - في فضلهم، فإن الله تعالى خصهم بهذه الدرجة دون غيرهم، وهي الشجرة التي من تناول منها باذن الله عزوجل ألهم علم الاولين والآخرين من غير تعلم، ومن

⁸⁴ التفسير المنسوب إلى الإمام العسكري (عليه السلام) 265 /385

تناول - منها - بغير إذن الله خاب من مراده وعصى ربه (فتكونا من الظالمين) بمعصيتكما والتماسكما درجة قد أوتر بها غير كما إذا أردتماها بغير حكم الله. - وسوسة الشيطان، وارتكاب المعصية:

Allah^{azwj} Said: **and do not approach this tree** Do not covet the status of Muhammad^{saww} and the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} in their merits, for Allah^{azwj} has Made them^{asws} special with these status apart from others, and this tree is the tree that they^{asws} eat from by the Permission of Allah the Almighty, get inspired with the knowledge of the former ones and the later ones without being taught; and whoever were to eat from this tree without the Permission of Allah^{azwj} will not achieve his desires and would have disobeyed his Lord. **and do not approach this tree** by your sin and your desire for the status which has been exclusively allocated for them^{asws} if you were to desire for it without the Permission of Allah^{azwj}. The whispering of Satan made them commit the sin.⁸⁵

و عنه، قال: حدثنا تميم بن عبد الله بن تميم القرشي (رضي الله عنه)، قال: حدثني أبي، عن حمدان بن سليمان النيسابوري، عن علي بن محمد بن الجهم، قال: حضرت مجلس المأمون و عنده الرضا علي بن موسى (عليهما السلام)، فقال له المأمون: يا بن رسول الله، أليس من قولك أن الأنبياء معصومون؟ قال: «بلى». قال: فما تقول في قول الله عز و جل: وَ عَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى؟

And from him (Ibn Babuwayh), from Tameem Bin Abdullah Bin Tameem Al Qarshy, from his father, from Hamdaan Bin Suleyman Al Neshapoury, from Ali Bin Muhammad Bin Al Jaham who said,

'I was present at a gathering of Al-Mamoun, and in his presence was Al-Reza Ali^{asws} Bin Musa^{asws}. So Al-Mamoun said to him^{asws}, 'O son^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! Is it not from your^{asws} speech that the Prophets^{as} are infallible?' He^{asws} said: 'Yes'. He said, 'So what are you^{asws} with regards to the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic [20:121] and Adam disobeyed his Lord, so he strayed?'

قال (عليه السلام): «إن الله تعالى قال لآدم (عليه السلام): اسْكُنْ أَنْتَ وَ زَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَ كُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَ لَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ وَ أُشَارَ لِهَآءِ الشَّجَرَةِ إِلَى شَجَرَةِ الْحَنْظَلَةِ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ، وَ لَمْ يَقُلْ لِهَآءِ الشَّجَرَةِ وَ لَا مِمَّا كَانَ مِنْ جِنْسِهَا، فَلَمْ يَقْرَبَا تِلْكَ الشَّجَرَةَ، وَ لَمْ يَأْكُلَا مِنْهَا، وَ إِنَّمَا أَكَلَا مِنْ غَيْرِهَا

He^{asws} said: 'Allah^{azwj} the High Said to Adam^{as} [2:35] **And We said: O Adam! Dwell you and your wife in the Garden and eat from it a plenteous (food) wherever you two wish to and do not approach this tree**, and Indicated to them^{as} the wheat tree **for then you will become from the unjust**. And He^{azwj} did not Say to them: "Do not eat from this tree, nor from what was from its type". So they^{as} did not go near that tree, and did not eat from it. But rather, they^{as} ate from other (trees).'

لما أن وسوس الشيطان إليهما، و قال: ما نهاكما ربُّكما عن هذه الشجرة، و إنما نهاكما عن ان تقربا غيرها، و لم ينهكما عن الأكل منها إلا أن تكونا ملكين أو تكونا من الخالدين و قاسمهما إني لكما لمن الناصحين، و لم يكن آدم و حواء شاهدا قبل ذلك من يحلف بالله كاذبا فدلاهما بغرور، فأكلا منها ثقة بيمينه بالله،

When the Satan^{la} whispered to them both^{as} and said [7:20] **Your Lord has not Forbidden you this tree** but rather He^{azwj} has Forbidden you^{as} from going near to some other tree, and did not Forbid you^{as} from eating from it **except that you may not both become two Angels or that you may (not) become of the immortals** [7:21] **And he swore to them both: Most surely I am a sincere adviser to you.**

⁸⁵ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 103

And Adam^{as} and Hawwa^{as} had not witnessed before that anyone who would swear falsely by Allah^{azwj} **[7:22] Then he caused them to fall by deceit. So the eating from it (was as a result of) his^{as} reliance upon the swear by Allah^{azwj}.**

و كان ذلك من آدم (عليه السلام) قبل النبوة، و لم يكن ذلك بذنب كبير يستحق به دخول النار، و إنما كان من الصغائر الموهوبة التي تجوز على الأنبياء قبل نزول الوحي عليهم، فلما اجتنبه الله تعالى و جعله نبيا كان معصوما لا يذنب صغيرة و لا كبيرة،

And that was from Adam^{as} before the Prophet-hood, and it was not a major sin deserving of entry into the Fire. But rather, it was from the minor ones Permissible ones which are Permissible upon the Prophets^{as} before the descent of the Revelation upon them^{as}. **So when Allah^{azwj} the High Chose him^{as} and Made him^{as} a Prophet^{as}, he^{as} was infallible with neither a minor nor a major sin to him^{as}.**

قال الله عز و جل: وَ عَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَ هَدَى وَ قَالَ عز و جل: إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى آدَمَ وَ نُوحًا وَ آلَ إِبْرَاهِيمَ وَ آلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ».

Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said **[20:121] and Adam disobeyed his Lord, so he strayed [20:122] Then his Lord Chose him, so He Turned to him and Guided (him).** And He^{azwj} Said **[3:33] Surely Allah chose Adam and Noah and the descendants of Ibrahim and the descendants of Imran above the nations'**.⁸⁶

في كتاب علل الشرايع حدثنا محمد بن الحسن (ره) قال: حدثنا محمد ابن الحسن الصفار عن ابراهيم بن هاشم عن عثمان بن الحسن بن بشار عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سألته عن جنة آدم؟ فقال جنة من جنات الدنيا، يطلع عليها الشمس والقمر، ولو كانت من جنات الخلد ما خرج منها أبداً.

In the book Illal Al Sharaie It has been narrated by Muhammad Bin Al Hassan from Al Saffar from Ibrahim Bin Hashim from Uthman from Al Hassan Bin Bashaar,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} when he asked about the Garden of Adam^{asws}, he^{asws} said: 'This was a garden from the gardens of the world, in which the sun rose and the moon. And, were they from the Gardens of the eternity, they would not have come out of it, ever'.⁸⁷

ابن بابويه، قال: حدثنا أبي، و محمد بن الحسن، قالوا: حدثنا سعد بن عبد الله، و عبد الله بن جعفر الحميري، قالوا: حدثنا أحمد بن محمد بن عيسى، و أحمد بن أبي عبد الله البرقي، و محمد بن الحسين بن أبي الخطاب، قالوا: حدثنا الحسن بن محبوب، عن محمد بن إسحاق، عن أبي جعفر محمد بن علي، عن أبيه (عليهم السلام)، عن علي (عليه السلام)، عن رسول الله (صلى الله عليه و آله)، قال: «إنما كان لبث آدم و حواء في الجنة حتى أخرجا منها سبع ساعات من أيام الدنيا حتى أهبطهما الله من يومها ذلك».

Ibn Babuwayh said, 'My father narrated to me, and Muhammad Bin Al Hassan, from Sa'ad Bin Abdullah, and Abdullah Bin Ja'far Al Humeyri, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, and Ahmad Bin Abu Abdullah Al Barq, and Muhammad Bin Al Husayn Bin Abu Al Khataab, from Al Hassan Bin Mahboub, from Muhammad Bin Is'haq,

(It has been narrated) from Abu Ja'far Muhammad Bin Ali^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws}, from Ali^{asws}, from Rasool-Allah^{saww} having said: 'But rather, Adam^{as} and Hawwa^{as} remained in the Garden until they were Exited from it, for seven hours

⁸⁶ عيون أخبار الرضا (عليه السلام) 1: 1/195

⁸⁷ علل الشرائع: 55/600

from the days of the world, until Allah^{azwj} Made them to descend from that very day'.⁸⁸

ابن بابويه، قال: حدثنا أحمد بن محمد بن الهيثم العجلي (رضي الله عنه)، قال: حدثنا أبو العباس أحمد بن يحيى بن زكريا القطن، قال: حدثنا أبو محمد بكر بن عبد الله بن حبيب، قال: حدثنا تميم بن بهلول، عن أبيه، عن محمد بن سنان، عن المفضل بن عمر، قال: قال أبو عبد الله (عليه السلام): «إن الله تبارك و تعالى خلق الأرواح قبل الأجساد بألفي عام، فجعل أعلاها و أشرفها أرواح محمد، و علي، و فاطمة، و الحسن، و الحسين، و الأئمة بعدهم (صلوات الله عليهم)، فعرضها على السماوات، و الأرض، و الجبال، فغشيها نورهم.

Ibn Babuwayh, from Ahmad Bin Muhammad Bin Al-Haysam Al-Ajaly, from Abu Al-Abbas Ahmad Bin Yahya Bin Zakariyya Al-Qataan, from Abu Muhammad Bakr Bin Abdullah Bin Habeeb, from Tameem Bin Bahlool, from his father, from Muhammad Bin Sinan, from Al-MufazzAl-Bin umar who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: 'Allah^{azwj} Blessed and High Created the souls before the bodies by two thousand years. So He^{azwj} Made the highest of these and the noblest of these to be the souls of Muhammad^{saww}, and Ali^{asws}, and Fatima^{asws}, and Al-Hassan^{asws}, and Al-Husayn^{asws}, and the Imams^{asws} after them^{asws}. So He^{azwj} Presented these to the skies, and the earth, and the mountains. They were overwhelmed by their^{asws} Noor (Light)'.

فقال الله تبارك و تعالى للسماوات و الأرض و الجبال: هؤلاء أحبائي، و أوليائي، و حججي على خلقي، و أئمة بريتي، ما خلقت خلقا أحب إلي منهم، لهم و لمن تولاهم خلقت جنتي، و لمن خالفهم و عاداهم خلقت ناري، فمن ادعى منزلتهم مني، و محلهم من عظمتي عذبه عذابا أليما لا أعذبه أحدا من العالمين، و جعلته مع المشركين في أسفل درك من ناري،

So Allah^{azwj} Blessed and High Said to the skies, and the earth, and the mountains: "These^{asws} are My^{azwj} Beloved, and My^{azwj} Guardians (for My^{azwj} Creation), and My^{azwj} Proofs over My^{azwj} creatures, and My^{azwj} righteous Imams^{asws}. I^{azwj} have not Created a creation more Beloved to Me^{azwj} than them^{asws}. It is for them^{asws}, and the ones that love them^{asws} that I^{azwj} Created My^{azwj} Paradise. And for the ones who oppose them^{asws}, I^{azwj} Created My^{azwj} Fire. So the one who claims their^{asws} status from Me^{azwj}, and their Place from My^{azwj} Greatness, I^{azwj} will Punish him with such a grievous Punishment, that I^{azwj} will not Punish anyone else from the Worlds, and Make him to be with the Polytheists in the lowest Level of My^{azwj} Fire.

و من أقر بولايتهم، و لم يدع منزلتهم مني و مكانهم من عظمتي جعلته معهم في روضات جناتي، و كان لهم فيها ما يشاءون عندي، و أبحتهم كرامتي، و أحللتهم جواري، و شفعتهم في المذنبين من عبادي و إمامي، فولاييتهم أمانة عند خلقي، فأيكم يحملها بأثقالها، و يدعيها لنفسه دون خيرتي؟

The one who accepts their^{asws} Wilayah, and does not make a claim to their status from Me^{azwj}, from My^{azwj} Greatness. I^{azwj} will Make him to be with them^{asws} in the Gardens of My^{azwj} Paradise. And there shall be for him therein whatsoever he may be desiring for in My^{azwj} Presence. And I^{azwj} will Endow My^{azwj} Prestige upon him, and Permit My^{azwj} Neighbourhood for him, and will interceded for the sinners from My^{azwj} servants and maids. Thus, their^{asws} Wilayah is a Trust with My^{azwj} creatures. So which ones of you would bear it with its weight, and claim it for himself beside My^{azwj} Goodness?"

⁸⁸ الخصال: 103 / 396.

فَأَبَتِ السَّمَاوَاتُ وَ الْأَرْضُ وَ الْجِبَالُ أَنْ يَحْمِلْنَهَا، وَ أَشْفَقْنَ مِنْ ادْعَاءِ مَنْزِلَتِهَا، وَ تَمَنَّى مَحَلَّهَا مِنْ عِظَمَةِ رَبِّهَا، فَلَمَّا أَسْكَنَ اللَّهُ عِزَّ وَ جَلَّ أَدَمَ وَ زَوْجَتَهُ الْجَنَّةَ، وَ قَالَ لَهَا: وَ كَلَّا مِنْهَا رَعْدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَ لَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ يَعْنِي شَجَرَةَ الْحَنْطَةِ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ.

So the skies, and the earth, and the mountains refused to bear it, and feared from claiming its status, and wished for its place from the Greatness of their Lord^{azwj}. So when Allah^{azwj} Mighty and Majestic Settled Adam^{as} and his^{as} wife in the Paradise, and He^{azwj} Said to the two of them **[2:35] And We Said: O Adam! You and your wife can dwell in the garden and eat from it a plenteous (food) wherever you wish, but do not approach this tree** Meaning the tree of wheat **for then you would become of the unjust**.

فنظروا إلى منزلة محمد، و علي، و فاطمة، و الحسن، و الحسين، و الأئمة بعدهم (صلوات الله عليهم)، فوجدوا أشرف منازل الجنة، فقالوا: يا ربنا، لمن هذه المنزلة؟ فقال الله جل جلاله: ارفعا رءوسكما إلى ساق عرشي. فرفعا رؤوسهما، فوجدا اسم محمد، و علي، و فاطمة، و الحسن، و الحسين، و الأئمة بعدهم (صلوات الله عليهم) مكتوبة على ساق العرش بنور من نور الجبار جل جلاله،

So they^{as} looked at the status of Muhammad^{sawww}, and Ali^{asws}, and Fatima^{asws}, and Al-Hassan^{asws}, and Al-Husayn^{asws}, and the Imams^{asws} after them^{asws}, so the two of them^{as} found them^{asws} to be of the noblest status in the Paradise. So they^{as} said: 'O our^{as} Lord^{azwj}! For whom is this Status?' So Allah^{azwj} Majestic is His^{azwj} Majesty, Said: "Raise your^{as} heads towards the Leg of the Throne!" So they^{as} raised their^{as} heads, and found the names of Muhammad^{sawww}, and Ali^{asws}, and Fatima^{asws}, and Al-Hassan^{asws}, and Al-Husayn^{asws}, and the Imams^{asws} after them^{asws}, Inscribed upon the Leg of the Throne by a Light from the Light of the Compeller, Majestic is His^{azwj} Majesty.

فقالوا: يا ربنا، ما أكرم أهل هذه المنزلة عليك، و ما أحبهم إليك، و ما أشرفهم لديك؟ فقال الله جل جلاله: لولا هم ما خلقتكما، هؤلاء خزنة علمي، و امنائي على سري، إياكما أن تنظرا إليهم بعين الحسد، و تتمنيا منزلتهم عندي و محلهم من كرامتي، فتدخلوا بذلك في نهبي و عصياني، فتكونوا من الظالمين.

So they^{as} said: 'O our^{as} Lord^{azwj}! What is the Prestige of the People^{asws} of this status to You^{azwj}, and what is their love for You^{azwj}, and what is their nobility to You^{azwj}?' So Allah^{azwj} Majestic is His^{azwj} Majesty, Said: "Had it not been for them^{asws}, I^{azwj} would not have Created the two of you^{as}. They^{asws} are the Treasurers of My^{azwj} Knowledge, and Trustees of My^{azwj} Secrets. Beware of looking at them with the envious eye, and wish for their^{asws} status with Me^{azwj}, and their^{asws} Places from My^{azwj} Prestige, for the two of you^{as} would enter into My^{azwj} Prohibitions, and disobedience to Me^{azwj}. So you would become of the unjust ones".

قالا: ربنا، و من الظالمون؟ قال: المدعون منزلتهم بغير حق. قالوا: ربنا، فأرنا منازل ظالمهم في نارك، حتى نراها كما رأينا منزلتهم في جنتك.

They^{as} said: 'Our^{as} Lord^{azwj}! And who are the unjust ones?' He^{azwj} Said: "The claimants of their^{asws} statuses without right'. They^{as} said: 'Our^{as} Lord^{azwj}! Show to us^{as} the status of the ones who are unjust to them^{asws}, in Your^{azwj} Fire, until we^{as} see it just as we^{as} see their^{asws} status in Your^{azwj} Paradise'.

فأمر الله تبارك و تعالی النار فأبرزت جميع ما فيها من ألوان النكال و العذاب، و قال عز و جل: مكان الظالمين لهم، المدعين لمنزلتهم في أسفل درك منها، كلما أرادوا أن يخرجوا منها أعيدها فيها، و كلما نضجت جلودهم بدلوا سواها ليذوقوا العذاب. يا آدم، و يا حواء، لا تنتظرا إلى أنوارى و حججى بعين الحسد فاهبطكما من جوارى، و أحل بكما هوانى.

So Allah^{azwj} Blessed and High Commanded the Fire, so it highlighted all of what was in it from the types of Torture and Punishment. And the Mighty and Majestic Said: "The place for those who are unjust to them^{asws}, the claimants for their^{asws} status, is in the lowest Level from it. Every time they intend to exit from it, they would be returned to be in it. And every time their skins peel off, it would be replaced by a new one for tasting the Punishment. O Adam^{as}, and O Hawwa^{as}! Do not look at My^{azwj} Lights, and My^{azwj} Proofs^{asws} with the envious eye, for I^{azwj} will Cause the two of you^{as} to descend from My^{azwj} Nearness, and Permit for the two of you^{as}, the disgrace from Me^{azwj}."

فوسوس لهما الشيطان ليبيدي لهما ما ووري عنهما من سواتهما، و قال: ما نهاكما ربكما عن هذه الشجرة إلا أن تكونا ملكين، أو تكونا من الخالدين، و قاسمهما إني لكما لمن الناصحين، فدلأهما بغرور، و حملهما على تمنى منزلتهم، فنظرا إليهم بعين الحسد،

So the Satan^{la} whispered to the two of them^{as}, to show to them^{as} what was hidden to them^{as} from their^{as} private parts, and said, 'Your^{as} has not Prohibited to the two of you^{as} from this tree except that you^{as} would become Angels, or you^{as} would become from the eternal ones'. And he^{la} swore to the two of them^{as} that he^{la} was from the advisers to the two of them^{as}. So he^{la} evidence to the two of them^{as} by deception, and carried the two of them^{as} upon the wishing for their^{asws} status. So they^{as} looked towards them^{asws} with the envious eye.

فخذلا حتى أكلأ من شجرة الحنطة، فعاد مكان ما أكلأ شعيرا- فأصل الحنطة كلها مما لم يأكلأه، و أصل الشعير كله مما عاد مكان ما أكلأه- فلما أكلأ من الشجرة طار الحلي و الحلل عن أجسادهما، و بقيا عريانين و طفقا يخصفان عليهما من ورق الجنة و ناداهما ربهما أ لم أنهكما عن تكلما الشجرة و أقل لكما إن الشيطان لكما عدو مبين قالوا ربنا ظلمنا أنفسنا و إن لم تغفر لنا و ترحمنا لنكونن من الخاسرين قال اهبطوا من جوارى، فلا يجاورني في جنتي من يعصيني، فاهبطا موكولين إلى أنفسهما في طلب المعاش.

They^{as} betrayed to the extent that they^{as} ate from the wheat tree, so it returned the place of what they^{as} ate from the barley – so the original wheat, all of it was from what they^{as} did not eat, and the original barley, all of it was from what was in place what they^{as} did eat So when they^{as} ate from the tree, their ornaments and their^{as} clothes flew away from their^{as} bodies, and they^{as} remained naked **[7:22] their evil inclinations became manifest to them, and they both began to cover themselves with the leaves of the garden; and their Lord called out to them: Did I not forbid you both from that tree and say to you that the Shaitan is your open enemy? [7:23] They said: Our Lord! We have been unjust to ourselves, and if You do not Forgive us, and have mercy upon us, we shall certainly be of the losers [7:24] He said: Get down** from My^{azwj} Nearness, for I^{azwj} do not Permit in My^{azwj} Paradise, one who disobeys Me^{azwj}". So the two of them^{as} got down, with the assignment upon themselves^{as} for the seeking of the livelihood.

فلما أراد الله عز و جل أن يتوب عليهما جاءهما جبرئيل (عليه السلام)، فقال لهما: إنكما إنما ظلمتما أنفسكما بتمنى منزلة من فضل عليكما، فجزاؤكما ما قد عوقبتما به من الهبوط من جوار الله عز و جل إلى أرضه، فاسألا ربكما بحق هذه الأسماء التي رأيتموها على ساق العرش، حتى يتوب عليكما. فقالا: اللهم، إنا نسألك بحق الأكرمين عليك: محمد، و علي،

و فاطمة، و الحسن، و الحسين، و الأئمة (عليهم السلام) إلا تبت علينا، و رحمتنا. فتاب الله عليهما، إنه هو التواب الرحيم.

So when Allah^{azwj} Mighty and Majestic that He^{azwj} should Turn to them^{as}, Jibraeel^{as} came to the two of them^{as}, so he^{as} said: 'But rather, the two of you^{as} have been unjust to yourselves^{as} by wishing for the status of the ones^{asws} who are better than you^{as}. Thus, your^{as} recompense with what the two of you^{as} have been Punished by, is the descent from the Nearness of Allah^{azwj} Mighty and Majestic to His^{azwj} earth. Therefore, ask your^{as} Lord^{azwj} for the sake of these names which the two of you^{as} saw upon the Leg of the Throne, until He^{azwj} Turns to the two of you^{as} Mercifully. So the two of you^{as} should say: 'Our Allah^{azwj}! We^{as} ask You^{azwj} for the sake of the ones^{asws} Prestigious to You^{azwj} – Muhammad^{saww}, and Ali^{asws}, and Fatima^{asws}, and Al-Hassan^{asws}, and Al-Husayn^{asws}, and the Imams^{asws} to Turn towards us^{as}, and be Merciful to us^{as}'. So Allah^{azwj} Turned towards the two of them^{as}, for He^{azwj} is the Oft-turning, the Merciful'.

فلم يزل أنبياء الله بعد ذلك يحفظون هذه الأمانة، و يخبرون بها أوصيائهم، و المخلصين من أممهم فيأبون حملها، و يشفقون من ادعائها، و حملها الإنسان الذي قد عرف، فأصل كل ظلم منه إلى يوم القيامة، و ذلك قول الله عز و جل: إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ الْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَ حَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا». .

So, after that, the Prophets^{as} never ceased to preserve these trusts, and they^{as} were informing their^{as} successors^{as} about it. And the sincere ones from their^{as} communities refused to bear it, and were fearful from their enemies, and it was borne by the Humans who understood, so it is the origin of every injustice coming from it up to the Day of Judgement. And these are the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[33:72] Surely We Presented the Trust to the skies, and the earth, and the mountains, but they refused to bear it and feared from it, and the human being bore it; he was unjust, ignorant**.⁸⁹

VERSE 36

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ {36}

[2:36] But the Satan made them both fall from it, and caused them to exit from that (state) in which they were; and We said: Get down, some of you being the enemies of others! And there is for you in the earth an abode and a provision for a time

قال الله تعالى: (فأزلهما الشيطان عنها) عن الجنة بوسوسته وخديعته وإيهامه - وعداوته - وغروره، بأن بدأ بآدم فقال: (ما نهيكما ربكما عن هذه الشجرة إلا أن تكونا ملكين) إن تناولتما منها تعلمان الغيب، وتقدران على ما يقدر عليه من خصه الله تعالى بالقدرة (أو تكونا من الخالدين) لا تموتان أبداً.

Allah^{azwj} Said **[2:36] But the Satan made them both fall from it** from the Garden by his^{la} whisperings and deceptions and illusions by his^{la} enmity and arrogance and came to Adam^{asws} and said **[7:20] Your Lord has not forbidden you this tree except that you may not both become two Angels** And if you were to eat from it

⁸⁹ معاني الأخبار: 1 / 108

then you will come to have the knowledge of the unseen and have the power of those special ones^{asws} who have been Endowed with such powers by Allah^{azwj} **or that you may (not) become of the immortals** and you will never die.'

(وقاسمهما) حلف لهما (إني لكما لمن الناصحين) - الصالحين - وكان إبليس بين لحيي الحية أدخلته الجنة، وكان آدم يظن أن الحية هي التي تخاطبه، ولم يعلم أن إبليس قد اختبأ بين لحييها. فرد آدم على الحية: أيتها الحية هذا من غرور إبليس لعنه الله كيف يخوننا ربنا؟ أم كيف تعظمين الله بالقسم به وأنت تنسبينه إلى الخيانة وسوء النظر، وهو أكرم الأكرمين؟ أم كيف أروم التوصل إلى ما منعني منه ربي عزوجل، وأعطاه بغير حكمة؟

[7:21] And he swore to them both He^{la} started taking oaths to them **Most surely I am a sincere adviser to you** That he^{la} is correcting their^{asws} actions. Iblees^{la} was in the mouth of a serpent by way of which he^{la} had entered the Garden, and Adam^{asws} thought that it was the serpent that was talking to him^{asws}, and he^{asws} did not know that it was Iblees^{la} who was talking from inside the serpent. Adam^{asws} retorted back to the serpent: 'O you serpent! This is from the arrogance of Iblees^{la}. Why would our Lord^{azwj} defraud us? How are you swearing by Allah^{azwj} and you are advocating me^{asws} to commit treason and cast an evil eye and He^{azwj} is the Kindest of all? Why should I^{asws} incline towards that deed which has been forbidden unto me^{asws} by my^{asws} Lord^{azwj} the Almighty and do this without His^{azwj} Permission?'

فلما أيس إبليس من قبول آدم منه، عاد ثانية بين لحيي الحية فخاطب حواء من حيث يوهمها أن الحية هي التي تخاطبها، وقال: يا حواء أرايت هذه الشجرة التي كان الله عزوجل حرمها عليكم، قد أحلها لكما بعد تحريمها لما عرف من حسن طاعتكما له، وتوقيركما إياه؟ وذلك أن الملائكة الموكلين بالشجرة - الذين معهم حراب يدفعون عنها سائر حيوان الجنة - لا تدفعك عنها إن رمتها فاعلمي بذلك أنه قد أحل لك، وإبشري بأنك إن تناولتها قبل آدم كنت أنت المسلطة عليه، الأمرة الناهية فوقه. فقالت حواء: سوف أجرب هذا. فرامت الشجرة فأرادت الملائكة أن تدفعها عنها بحرابها.

When Iblees^{la} despaired from Adam^{asws}, he tried for a second time using the same tactic of hiding inside the mouth of a serpent and approached Eve^{asws} who also thought that it was the serpent that was talking to her^{asws}. Iblees^{la} said: 'Do you^{asws} see this tree which Allah the Almighty had Forbidden you^{asws} from? Well, He^{azwj} has made it Permissible for you^{asws} now after its prohibition, and having come to know of your^{asws} obedience to Him^{azwj} and having considered His^{azwj} Order as being Great. And also that the Angels fight against those who wish to eat from this tree and dispel all the other animals of the Garden away from it. If you^{asws} were to approach this tree, and they do not stop you^{asws}, then you can understand from this that it has been made permissible for you^{asws}. If you^{asws} were to eat from it before Adam^{asws} does, then you^{asws} will be a degree above him^{asws} and your^{asws} orders will be above his^{asws}.' Eve^{asws} said: 'Let me try this.' She^{asws} went near the tree and the Angels wanted to fight against her^{asws} and stop her^{asws}.

فأوحى الله تعالى إليها: إنما تدفعون بحرابكم من لا عقل له يزجره، فأما من جعلته ممكنا مميزا مختارا، فكلوه إلى عقله الذي جعلته حجة عليه، فإن أطاع استحق ثوابي، وإن عصى وخالف - أمري - استحق عقابي جزائي. فتركوها ولم يتعرضوا لها، بعد ما هموا بمنعها بحرابهم. فظنت أن الله نهاهم عن منعها لانه قد أحلها بعد ما حرمها.

Allah^{azwj} Revealed unto the Angels: 'You are to fight against those who do not possess any intellect and dispel them, but as for one who goes towards it having choice of action and having control, leave that one to his intellect for it is a proof over her^{asws}. If she^{asws} is obedient then she^{asws} will be deserving of reward, and if she^{asws} were to sin and go against My^{azwj} Order, then she^{asws} will be deserving of My^{azwj} Punishment and penalty.' So the Angels refrained from frustrating her^{asws} and put

away their weapons that they used to fight with. She^{asws} thought that since Allah^{azwj} had stopped them from fighting against her^{asws} this was because it had become permissible after it having been prohibited.

فَقَالَتْ: صدقت الحية، وظنت أن المخاطب لها هي الحية، فتناولت منها ولم تنكسر من نفسها شيئاً. فقالت لادم: ألم تعلم أن الشجرة المحرمة علينا قد أبيحت لنا؟ تناولت منها فلم تمنعني أملاكها، ولم أنكر شيئاً من حالي. (فذلك حين) أغتر آدم وغلط فتناول، فأصابهما - ما - قال الله تعالى في كتابه: (فأزلهما الشيطان عنها فأخرجهما) بوسوسته وغروره (مما كانا فيه) من النعيم (وقلنا) يا آدم وياحواء ويا أيتها الحية ويا إبليس (اهبطوا بعضكم لبعض عدو) آدم وحواء وولدهما عدو للحية، وإبليس والحية وأولادهما أعداؤكم (ولكم في الأرض مستقر) منزل ومقر للمعاش (ومتاع) منفعة (إلى حين) الموت

She^{asws} said to herself: 'The serpent was right.' She thought that it was the serpent that had spoken to her^{asws}, and so she^{asws} ate from the tree and it did not affect her at all. She^{asws} said to Adam^{asws}: 'Do you know that the tree which was forbidden to us has been made permissible to us? I^{asws} have eaten from it and the Angels did not stop me^{asws} nor did anything happen to me^{asws} from it.' That is when Adam^{asws} got deceived and made the error of eating from it, their was as Allah^{azwj} has Said in His Book [2:36] **But the Satan made them both fall from it** by his^{la} whisperings and his^{la} deception **from it** from bliss **and We said** O Adam^{asws} and O Hawwa^{asws} and O you serpent and Iblees^{la} **Get down, some of you being the enemies of others!** Adam^{asws} and Hawwa^{asws} and their^{asws} children being enemies of the serpent and Iblees^{la} and the serpent being the enemies of their^{asws} children **And there is for you in the earth an abode** a station and a means of living **and a provision** profit **for a time** death.⁹⁰

VERSES 37 & 38

فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۗ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ {37} قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ {38}

[2:37] **Then Adam received (some) Words from his Lord, so He turned to him (Mercifully); surely He is Oft-returning (to Mercy), the Merciful [2:38] We said: Go down from this (state) altogether; so surely there will come to you a Guidance from Me, then whoever follows My Guidance, no fear shall come upon them, nor shall they be grieving**

قال الله تعالى: (فتلقى آدم من ربه كلمات) يقولها، فقالها (فتاب) الله (عليه - بها - إنه هو التواب الرحيم) - التواب - القابل للتوبات، الرحيم بالتائبين (قلنا اهبطوا منها جميعاً) كان أمر في الاول أن يهبطا، وفي الثاني أمرهم أن يهبطوا جميعاً، لا يتقدم أحدهم الآخر. والهبوط إنما كان هبوط آدم وحواء من الجنة، وهبوط الحية أيضاً منها فانها كانت من أحسن دوابها، وهبوط إبليس من حواليتها، فانه كان محرماً عليه دخول الجنة.

Allah^{azwj} Said [2:37] **Then Adam received (some) Words from his Lord**, which he^{asws} spoke **so He turned to him (Mercifully); Allah^{azwj}, due to these words surely He is Oft-returning (to Mercy), the Merciful** The Forgiver, the Acceptor of repentance, the Merciful towards the repentant. [2:38] **We said: Go down from this (state) altogether** As He^{azwj} had Ordered before for them to go down, again He^{azwj} Ordered all of them to go down, with no one preceding the other. The descent of Adam^{asws} and Eve^{asws} was from the Garden, and the descent of the serpent as well

⁹⁰ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 104

for it was one of the best of its inhabitants, and the descent of Iblees^{la} was from its surroundings for it was prohibited for him^{la} to enter into the Garden.

(فاما يأتينكم مني هدى) يأتينكم من بعدكم - مني هدى. يا آدم ويا إبليس (فمن تبع هداي فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون) لا خوف عليهم حين يخاف المخالفون، ولا هم يحزنون إذا يحزنون.

so surely there will come to you a Guidance from Me, After you^{as}, a Guidance from Me^{azwj} O Adam^{asws} and O Iblees^{la} **then whoever follows My Guidance, no fear shall come upon them, nor shall they be grieving** No fear shall come to him from his adversaries but they will fear, and he shall not have grief for they will grieve.

- توسل آدم (عليه السلام) بمحمد (صلى الله عليه وآله) وقبول توبته بهم (عليهم السلام): - قال (عليه السلام): فلما زلت من آدم الخطيئة، واعتذر إلى ربه عزوجل، قال: يا رب تب علي، واقبل معذرتي، وأعدني إلى مرتبتي، وارفع لديك درجتي فلقد تبين نقص الخطيئة وذلكها في أعضائي وسائر بدني.

Adam^{asws} made Muhammad^{saww} his intermediary and got his^{asws} repentance accepted by him^{saww}. The Holy Imam Hassan Al Askari^{asws} said: 'When Adam^{asws} had committed the first error he^{asws} apologized to his Lord Almighty and said: 'O Lord! I repent to you, so excuse me and raise me^{asws} back to my^{asws} previous position, for the negative effects of this mistake is being felt in my hands as well as all over my body.'

قال الله تعالى: يا آدم أما تذكر أمري إياك بأن تدعوني بمحمد وآله الطيبين عند شدائدك ودواهيك، وفي النوازل - التي - تبهظك؟ قال آدم: يارب بلى. قال الله عزوجل (له: فتوسل بمحمد) وعلي وفاطمة والحسن والحسين صلوات الله عليهم خصوصاً، فادعني أجيبك إلى ملتصقك، وأزدك فوق مرادك.

Allah^{azwj} said: 'O Adam^{asws}! Do you^{asws} remember my Command to you^{asws} that you^{asws} should supplicate to Me^{azwj} by Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws} when in difficulties and afflictions and chaos?' Adam^{asws} said: 'O Lord, yes.' Allah the Almighty Said to him^{asws}: 'Make intermediaries of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and Fatima^{asws} and Al Hassan^{asws} and Al Husayn^{asws} especially, supplicate to Me^{azwj} and I^{azwj} will Answer you^{asws} and fulfill your^{asws} request and Grant you more than what you^{asws} desired for.'

فقال آدم: يارب، يا إلهي وقد بلغ عندك من محلهم أنك بالتوسل - إليك - بهم تقبل توبتي وتغفر خطيئتي، وأنا الذي أسجدت له ملائكتك، وأبحت جنتك وزوجته حواء أمتك، وأخدمته كرام ملائكتك! قال الله تعالى: يا آدم إنما أمرت الملائكة بتعظيمك - و - بالسجود - لك - إذ كنت وعاء لهذه الأنوار، ولو كنت سألتني بهم قبل خطيئتك أن أعصمك منها، وأن أفطنك لدواعي عدوك إبليس حتى تحترز منه لكنت قد جعلت ذلك. ولكن المعلوم في سابق علمي يجري موافقا لعلمي، فالآن فيهم فادعني لأجيبك.

Adam^{asws} said: 'O Lord! O My Allah^{azwj}! The status of these five^{asws} with You^{azwj} is such that by their intermediacy my^{asws} repentance gets accepted and my^{asws} sins get forgiven, and I^{asws} am the one to whom the Angels were made to prostrate and Your^{azwj} Garden was made to be my^{asws} abode, and Your^{azwj} slave Eve^{asws} was made to be my^{asws} wife and the Angels were my attendants! Allah^{azwj} Said: 'O Adam^{asws}! I Ordered the Angels to respect you^{asws} by prostration because you^{asws} were the receptacle of their^{asws} lights, and if you^{asws} had asked Me^{azwj}, before your^{asws} commission of the error, to protect you^{asws} from the mischief of your^{asws} enemy Iblees^{la} then I^{azwj} would have Given you^{asws} that. But, what transpires is what has

already been in My^{azwj} Knowledge. For now, you^{asws} ask from Me^{azwj} by them^{asws} and I^{azwj} will Answer you^{asws}!

فعند ذلك قال آدم: " اللهم - بجاه محمد وآله الطيبين بجاه محمد وعلي وفاطمة، والحسن والحسين والطيبين من آلهم لما تفضلت - علي - بقبول توبتي وغفران زلتي وإعادتي من كراماتك إلى مرتبتي " . فقال الله عزوجل: قد قبلت توبتك، وأقبلت برضواني عليك، وصرفت آلائي ونعماتي إليك وأعدتك إلى مرتبتك من كراماتي، ووفرت نصيبك من رحماتي. فذلك قوله عزوجل: (فتلقى آدم من ربه كلمات فتاب عليه إنه هو التواب الرحيم).

When Adam^{asws} said that: 'Our Lord! By Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly progeny^{asws}, and by Muhammad^{saww} and Ali^{asws} Fatima^{asws} and Al Hasan^{asws} and Al Husayn^{asws} and the goodly among their progeny^{asws} whom You^{azwj} have Preferred, accept my^{asws} repentance and forgive my^{asws} error and restore my^{asws} honourable position.' Allah the Almighty Said: 'I^{azwj} have Accepted your repentance and Turn My^{azwj} Pleasure towards you^{asws} and Direct My^{azwj} Bounties towards you^{asws} and Restore your^{asws} honourable position to you^{asws} and Mercy to you^{asws}. And that is the Words of the Almighty **[2:37] Then Adam received (some) Words from his Lord.**⁹¹

عن عبد الرحمن بن كثير عن ابي عبد الله عليه السلام قال: ان الله تبارك وتعالى عرض على آدم في الميثاق ذريته. فمر به النبي صلى الله عليه وآله وهو منكى، على على عليه السلام وفاطمة صلوات الله عليهما تتلوها والحسن والحسين (ع) يتلوان فاطمة، فقال الله: يا آدم اياك ان تنظر إليهم بحسد اهبطك من جوارى،

From Abdul Rahman Bin Katheer,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Verily, Allah^{azwj} Blessed and High Presented to Adam^{as} the Covenant about his^{asws} Progeny^{asws}. The Prophet^{saww} passed by him^{asws} along with Ali^{asws} and Syeda Fatima^{asws}, and Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws} came over. Allah^{azwj} Said: 'O Adam^{as}! Beware of looking towards them enviously for you^{asws} will be Cast down from My^{azwj} Nearness'.

فلما اسكنه الله الجنة مثل له النبي وعلي وفاطمة والحسن والحسين صلوات الله عليهم، فنظر إليهم بحسد ثم عرضت عليه الولاية فانكرها فرمته الجنة بأوراقها،

So when Allah^{azwj} Settled Adam^{as} in the Paradise, He^{azwj} Created for him^{as} a likenesses of the Prophet^{saww} and Ali^{asws} and Fatima^{asws} and Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws}. He^{as} looked at them^{asws} with envy when Presented with their^{asws} Wilayah. The covering of the leaves of the Garden fell off him^{as}.

فلما تاب إلى الله من حسده وأقر بالولاية و دعا بحق الخمسة محمد وعلي وفاطمة والحسن والحسين (ع) غفر الله له، وذلك قوله " فتلقى آدم من ربه كلمات " الآية.

So when he^{as} repented to Allah^{azwj} from his^{asws} envy and accepted their^{asws} Wilayah and supplicated for the sake of the Five – Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and Fatima^{asws} and Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws}, Allah^{azwj} Forgave him^{as}, and that is in His^{azwj} Words **[2:37] Then Adam received (some) Words from his Lord, so He turned to him (Mercifully); surely He is Oft-returning (to Mercy), the Merciful.**⁹²

⁹¹ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 105

⁹² Tafseer Al Ayyashi – H 27

عن جابر قال: سألت أبا جعفر عليه السلام عن تفسير هذه الآية في باطن القرآن " فاما يأتيكم منى هدى فمن تبع هداى فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون " قال: تفسير الهدى علي عليه السلام قال الله فيه " فمن تبع هداى فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون "

From Jabir who said, 'I asked Abu Ja'far^{asws} about the explanation this Verse in the esoteric (Meaning) of the Quran [2:37] **so surely there will come to you a Guidance from Me, then whoever follows My Guidance, no fear shall come upon them, nor shall they be grieving**, he^{asws} said: 'The explanation of 'the Guidance' is Ali^{asws} in what Allah^{azwj} has Said **then whoever follows My Guidance, no fear shall come upon them, nor shall they be grieving**'.⁹³

عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَيْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ صَاحِبِ الشَّعِيرِ عَنْ كَثِيرِ بْنِ كَلْتَمَةَ عَنْ أَحَدِهِمَا (عَلَيْهِمَا السَّلَام) فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَتَلَّقَىٰ آدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ عَمِلْتُ سُوءًا وَظَلَمْتُ نَفْسِي فَاعْفُرْ لِي وَ أَنْتَ خَيْرُ الْعَافِرِينَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ عَمِلْتُ سُوءًا وَ ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاعْفُرْ لِي وَ ارْحَمْنِي وَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ عَمِلْتُ سُوءًا وَ ظَلَمْتُ نَفْسِي فَتُبَّ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

Ali Bin Ibrahim, from his father, from ibn Abu Umeyr, from Ibrahim the owner of the Barley, from Kaseer Bin Kalsama, who has narrated:

Imam^{asws}, said, regarding the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: [2:37] **Then Adam received (some) Words from his Lord**, he^{asws} said: 'There is no god except You^{azwj}, Glory be to You^{azwj} our Allah^{azwj} and by Your^{azwj} Praise, I have acted in an evil manner and have been unjust to myself, so Forgive me and You^{azwj} are the best of the Forgivers. There is no god except You^{azwj}. Glory be to You^{azwj} our Allah^{azwj}, and by Your^{azwj} Praise. I have acted in an evil manner and have been unjust to myself, so Forgive me and be Merciful to me, and You^{azwj} are the Most Merciful of the merciful ones. There is no god except You^{azwj}. Glory be to You^{azwj} our Allah^{azwj}, and by Your^{azwj} Praise. I have acted in an evil manner and have been unjust to myself, so Turn (with Forgiveness) to me for You^{azwj} are the Merciful Forgiver'.

وَ فِي رِوَايَةٍ أُخْرَى فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ فَتَلَّقَىٰ آدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ قَالَ سَأَلَهُ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ وَ فَاطِمَةَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ.

And in another report regarding the Statement of the Mighty and Majestic: "[2:37] **Then Adam received (some) Words from his Lord**", he^{asws} said: 'He^{as} asked for (forgiveness for) the sake of Muhammad^{saww}, and Ali^{asws}, and Al-Hassan^{asws}, and Al-Husayn^{asws}, and Fatima^{asws}'.⁹⁴

VERSE 39

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ {39}

[2:39] And those who disbelieve in and reject My Signs, they are the inmates of the Fire, in it they shall be abiding

ثم قال الله عزوجل: (والذين كفروا وكذبوا بآياتنا): الدالات على صدق محمد (صلى الله عليه وآله) على ما جاء به من أخبار القرون السالفة، وعلى ما أراه إلى عباد الله من ذكر تفضيله لعلي (عليه السلام) وآله الطيبين خير الفضلين

⁹³ Tafseer Al Ayyashi – H 29

⁹⁴ Al Kafi – H 14920

والفاضلات بعد محمد سيد البريات (اولئك) الدافعون لصدق محمد في إنبائه - والمكذبون له في نصبه لاوليائه - علي سيد الاوصياء، والمنتجبين من ذريته الطيبين الطاهرين (أصحاب النار هم فيها خالدون).

Then the Mighty and Majestic Said **[2:39] And those who disbelieve in and reject My Signs,** which prove the truthfulness of Muhammad^{saww} in what news of the former ones and in the virtues of Ali^{asws} and his^{asws} goodly progeny^{asws} who are the best of the virtuous ones after Muhammad^{saww} the Chief of the good ones **they** who reject the truthfulness of Muhammad^{saww} in his^{saww} Prophet hood and falsify his^{saww} chosen ones – Ali^{asws} the chief of the Trustees and the chosen ones from among his^{asws} goodly and purified Progeny^{asws} **are the inmates of the Fire, in it they shall be abiding**.⁹⁵

VERSE 40

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أَوْفٍ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ {40}

[2:40] O Children of Israel! Remember My Favour which I Bestowed upon you and be faithful to (your) Covenant with Me, I will Fulfill (My) Covenant with you; and of Me, Me alone, should you be fearing

قال الامام (عليه السلام): قال الله عزوجل: (يا بني إسرائيل) ولد يعقوب إسرائيل الله (اذكروا نعمتي التي أنعمت عليكم) لما بعثت محمدا (صلى الله عليه وآله)، وأقررت في مدينتكم، ولم أجشمكم الحط والترحال إليه، وأوضحت علاماته ودلائل صدقه لئلا يشبته عليكم حاله.

The Imam Hassan Al-Askari^{asws} said that Allah the Almighty Said: **[2:40] O Children of Israel!** The children of Yaqoub^{as} **Remember My Favour which I Bestowed upon you** the Sending of Muhammad^{saww} as a Prophet and established him^{saww} in your city, did not give you the trouble of travelling to him^{saww}, and Manifested his^{saww} Signs and Proofs of his^{saww} truthfulness, so that you will not doubt his^{saww} condition.

(وأوفوا بعهدي) الذي أخذته على أسلافكم، أنبيأؤهم وأمرؤهم أن يؤدوه إلى أخلافهم ليؤمنوا بمحمد العربي - القرشي - الهاشمي، المبان بالآيات، والمؤيد بالمعجزات التي منها: أن كلمته ذراع مسمومة، وناطقه ذئب، وحن إليه عود المنبر وكثر الله له القليل من الطعام، وألان له الصلب من الاحجار، وصلب له المياه السيالة ولم يؤيد نبيا من أنبيائه بدلالة إلا جعل له مثلها أو أفضل منها. والذي جعل من أكبر آياته علي بن أبي طالب (عليه السلام) شقيقه ورفيقه، عقله من عقله، وعلمه من علمه، - وحكمه من حكمه - وحلمه من حلمه، مؤيد دينه بسيفه الباتر بعد أن قطع معاذير المعاندين بدليله القاهر، وعلمه الفاضل، وفضله الكامل.

and be faithful to (your) Covenant with Me which was taken from your ancestors, they were Commanded that they will believe in Muhammad^{saww} the Arab, the Qureyshite, the Hashimite, in the clear signs and miracles that came from him^{saww} – the speaking of the poisoned arm with him^{saww}, the speech of the wolf, the wailing of the trunk of the pulpit and the increasing by Allah^{azwj} of what was little from the food, the softening of the stones for him^{saww} and the freezing of the water to make it hard for him^{saww} and he^{saww} was Given the miracles similar to that Given to the previous Prophets^{asws} or even better than those. And the greatest of all his^{saww} signs is Ali Bin Abu Talib^{asws} his^{saww} brother and his^{saww} friend, his^{asws} intellect is from his^{saww} intellect, his^{asws} knowledge is from his^{saww} knowledge, his^{asws} wisdom is from his^{saww} wisdom, his^{asws} dream is from his^{saww} dream, the helper of his^{saww} religion by his^{asws}

⁹⁵ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 106

sword after cutting off the arguments of the stubborn people with proofs of stronger and higher knowledge and complete virtuosity.

(أوف بعهدكم) الذي أوجبت به لكم نعيم الابد في دار الكرامة ومستقر الرحمة. (وإياي فارهبون) في مخالفة محمد (صلى الله عليه وآله)، فاني القادر على صرف بلاء من يعاديكم على موافقتي، وهم لا يقدرن على صرف انتقامي عنكم إذا أترتم مخالفتي.

I will Fulfill (My) Covenant with you Those eternal Bounties that I^{azwj} have Made Obligatory upon you in the place of Prestige and Mercy. ***and of Me, Me alone, should you be fearing*** In the matter of opposing Muhammad^{saww} for I^{azwj} have Power over all the afflictions that you get from your enemies, and they have no power to prevent Me^{azwj} from taking of Revenge on them for their opposition.⁹⁶

في عيون الاخبار باسناده إلى أمير المؤمنين عليه السلام حديث طويل وفيه وسأله عن ستة من الانبياء لهم اسمان ؟ فقال يوشع بن نون وهو ذوالكفل، ويعقوب وهو اسرائيل.

In Uyoon Akhbar by its chain going up to

Amir-ul-Momineen^{asws} in a lengthy Hadeeth and in it he^{asws} was asked about the double names of six of the Prophets^{as}, he^{asws} said: 'Joshua Bin Noon^{as} and he is Zulkifl, and Yaqoub^{as} and he is Israeel'.⁹⁷

محمد بن يعقوب: عن علي بن إبراهيم، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن سماعة، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، في قول الله عز و جل: وَ أَوْفُوا بِعَهْدِي قَالَ: «بولاية أمير المؤمنين (عليه السلام) أَوْفِ بِعَهْدِكُمْ أَوْفَ لَكُمْ بِالْحِجَةِ».

Muhammad Bin Yaqoub, from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Sama'at,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[2:40] and be faithful to (your) Covenant with Me**, said: 'By the Wilayah of Amir-ul-Momineen^{asws}, I will Fulfill (My) Covenant with you with the Paradise'.⁹⁸

440 / [6]- ابن بابويه، قال: حدثنا أبي (رضي الله عنه)، قال: حدثنا محمد بن أبي القاسم، عن محمد بن علي القرشي، قال: حدثنا أبو الربيع الزهراني، قال: حدثنا حريز، عن ليث بن أبي سليم، عن مجاهد، عن ابن عباس، قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): «لما أنزل الله تبارك وتعالى: وَ أَوْفُوا بِعَهْدِي أَوْفِ بِعَهْدِكُمْ وَ اللهُ، لقد خرج آدم من الدنيا و قد عاهد [قومه] على الوفاء لولده شيث، فما وفى له،

Ibn babuwayh said, 'My father narrated to us, from Muhammad Bin Abu Al Qasim, from Muhammad Bin Al Al Qarshy, from Abu Al Rabi'e Al Zahranay, from Hareyz, from Lays Bin Abu Suleym, from Mujahid, from Ibn Abbas who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'When Allah^{azwj} the High Revealed **[2:40] and be faithful to (your) Covenant with Me, I will Fulfill (My) Covenant with you**, by Allah^{azwj}! Adam^{as} had left the world and covenanted with his^{as} people upon the loyalty to his^{as} son^{as} Shees^{as}, but they were not loyal to him^{as}.

⁹⁶ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 107

⁹⁷ Tafseer Noor Al Saqalayn – H 158

⁹⁸ الكافي 1: 89 / 357.

و لقد خرج نوح من الدنيا و عاهد قومه على الوفاء لولده سام، فما وفّت أمته، و لقد خرج إبراهيم من الدنيا و عاهد قومه على الوفاء لولده إسماعيل، فما وفّت أمته، و لقد خرج موسى من الدنيا و عاهد قومه على الوفاء. لوصيه يوشع بن نون فما وفّت أمته، و لقد رفع عيسى بن مريم إلى السماء و قد عاهد قومه [على الوفاء] لوصيه شمعون بن حمون الصفا فما وفّت أمته.

And Noah^{as} had left from the world and covenanted with his^{as} people upon the loyalty to his^{as} son^{as} saam^{as}, but his^{as} community was not loyal to him^{as}. And Ibrahim^{as} had gone out from the world, and covenanted his^{as} people upon the loyalty to his^{as} son^{as} Ismail^{as}, but his^{as} community was not loyal to him^{as}. And Musa^{as} went out from the world and covenanted with his^{as} people upon the loyalty to his^{as} successor^{as} Yoshua Bin Noun^{as}, but his^{as} community was not loyal to him^{as}. And Isa^{asws} Bin Maryam^{as} was Raised to the sky, and he^{as} have covenanted with his^{as} people upon the loyalty to his^{as} successor^{as} Shamoun Bin Hamoun Al-Safa^{as}, but his^{as} community was not loyal to him^{as}.

و إني مفاركم عن قريب و خارج من بين أظهركم، و قد عهدت إلى أمتي في علي بن أبي طالب، و إنها لراكبة سنن من قبلها من الأمم في مخالفة وصيي و عصيانه، ألا و إني مجدد عليكم عهدي في علي فمن نكث فإنما ينكث على نفسه و من أوفى بما عاهد عليه الله فسيؤتيه أجراً عظيماً.

And very shortly, I^{saww} shall be separating and exiting from between you, and I^{saww} have covenanted to my^{saww} community regarding Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}. And they would be riding the ways of the ones who were before them from the communities regarding the opposition to my^{saww} successor^{asws} and disobeying him^{asws}. Indeed! And I^{saww} am renewing to you my^{saww} covenant regarding Ali^{asws} **[48:10] Therefore whoever breaks (his Covenant), he breaks it only to the injury of his own soul, and whoever fulfills what he has Covenanted with Allah, He will Grant him a Mighty Recompense.**

أيها الناس، إن عليا إمامكم من بعدي، و خليفتي عليكم، و هو وصيي و وزيرني و أخي و ناصرني، و زوج ابنتي، و أبو ولدي، و صاحب شفاعتي و حوضي و لوائي، من أنكره فقد أنكرني، و من أنكرني فقد أنكر الله عز و جل، و من أقر بإمامته فقد أقر بنبوتي، و من أقر بنبوتي فقد أقر بوحدانية الله عز و جل.

O you people! Ali^{asws} is your Imam^{asws} from after me^{saww}, and my^{saww} Caliph over you, and he^{asws} is my^{saww} successor^{asws}, and my^{asws} Vizier, and my^{saww} brother^{asws} and my^{saww} helper, and husband^{asws} of my^{saww} daughter^{asws}, and father^{asws} of my^{saww} sons^{asws}, and the owner of my^{saww} intercession, and my^{saww} Fountain, and my^{saww} flag. The one who denies him^{asws}, so he has denied me^{asws}, and the one who denies me^{saww} so he has denied Allah^{azwj} Mighty and Majestic. And the one who accepts him^{asws} as his Imam^{asws}, so he has accepted my^{saww} Prophet-hood, and the one who accepts my^{saww} Prophet-hood, so he has accepted the Oneness of Allah^{azwj} Mighty and Majestic.

أيها الناس، من عصى عليا فقد عصاني، و من عصاني فقد عصى الله عز و جل، و من أطاع عليا فقد أطاعني، و من أطاعني فقد أطاع الله عز و جل.

O you people! The one who disobeys Ali^{asws} so he has disobeyed me^{saww}, and the one who disobeys me^{saww}, so he has disobeyed Allah^{azwj} Mighty and Majestic. And the one who obeys Ali^{asws}, so he had obeyed me^{saww}, and the one who obeys me^{saww}, so he has obeyed Allah^{azwj} Mighty and Majestic.

يا أيها الناس، من رد على علي في قول أو فعل فقد رد علي، و من رد علي فقد رد على الله عز و جل فوق عرشه.

O you people! The one who repudiates Ali^{asws} in words or deeds so he has repudiated me^{saww}, and the one who repudiates me^{saww}, so he has repudiated Allah^{azwj} Mighty and Majestic upon His^{azwj} Throne.

يا أيها الناس، من اختار منكم على علي إماما فقد اختار علي نبيا، و من اختار علي نبيا فقد اختار على الله عز و جل ربا.

O you people! The one from among you who chooses Ali^{asws} as an Imam^{asws}, so he has chosen me^{saww} as a Prophet^{saww}, and the one who chooses me^{saww} as a Prophet^{saww} so he has Chosen Allah^{azwj} Mighty and Majestic as a Lord^{azwj}.

يا أيها الناس، إن عليا سيد الوصيين، و قائد الغر المحجلين، و مولى المؤمنين، و ليه وليي، و وليي ولي الله، و عدوه عدوي، و عدوي عدو الله عز و جل.

O you people! Ali^{asws} is the Chief of the successors^{as}, and the Guide of the resplendent, and the Master of the Believers. His^{asws} friend is my^{saww} friend, and my^{saww} friend is Allah^{azwj}'s friend. His^{asws} enemy is my^{saww} enemy, and my^{saww} enemy is the enemy of Allah^{azwj} Mighty and Majestic.

أيها الناس، أوفوا بعهد الله في علي يوف لكم بالجنة يوم القيامة».

O you people! Be faithful to the Covenant of Allah^{azwj} regarding Ali^{asws}, and He^{azwj} would be Loyal to you with the Paradise on the Day of Judgement'.⁹⁹

المفيد في (الاختصاص): عن محمد بن علي، عن أبيه، عن سعد بن عبد الله، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن علي بن الحكم، عن هشام بن سالم، قال: قلت للصادق (عليه السلام): يا ابن رسول الله، ما بال المؤمن إذا دعا ربما استجيب له، و ربما لم يستجيب له، و قد قال الله عز و جل: وَ قَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ؟

Al-Mufeed in Al-Ikhtisas, from Muhammad Bin Ali, from his father, from Sa'd Bin Abdullah, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Ali Bin Al-Hakam, from Hisham Bin Salim who said,

'I said to Al-Sadiq^{asws}, 'O son^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! What is the matter that when the Believer supplicates, sometimes he is Answered, and sometimes he does not get Answered, and Allah^{azwj} Mighty and Majestic has Said **[40:60] And your Lord says: Call upon Me, I will Answer you?**

فقال (عليه السلام): «إن العبد إذا دعا الله تبارك و تعالى بنية صادقة و قلب مخلص، استجيب له بعد وفائه بعهد الله عز و جل، و إذا دعا الله بغير نية و إخلاص لم يستجيب له، أ ليس الله تعالى يقول: أَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ؟ فمن و في وفي له».

So he^{asws} said: 'When the servant supplicates to Allah^{azwj} Blessed and High with true intention and a sincere heart, gets Answered after he has been loyal to the Covenant of Allah^{azwj} Mighty and Majestic. And when he supplicates without a (true) intention and sincerity, he does not get Answered. Is Allah^{azwj} the High not Saying **[2:40] and fulfil your covenant with Me as I fulfil My Covenant with you?** So the one who fulfills it, He^{azwj} Fulfills it for him'.¹⁰⁰

⁹⁹ معاني الأخبار: 1 / 372

¹⁰⁰ الاختصاص: 242

VERSE 41

وَأْمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أُولَٰ كَافِرٍ بِهِ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّايَ فَاتَّقُونِ {41}

[2:41] And believe in what I have Revealed, verifying that which is with you, and do not become the first to deny it, nor take a small price in exchange for My Verses; and Me alone should you be fearing

قال الامام (عليه السلام): - ثم - قال الله عزوجل لليهود: (وآمنوا) أيها اليهود (بما أنزلت) على محمد - نبوي - من ذكر نبوته، وإنشاء إمامة أخيه علي (عليه السلام) وعترته - الطيبين - الطاهرين (مصدقًا لما معكم) فان مثل هذا الذكرفي كتابكم أن محمدا النبي سيد الاولين والآخرين، المؤيد بسيد الوصيين وخليفة رسول رب العالمين فاروق هذه الامة، وباب مدينة الحكمة، ووصي رسول - رب - الرحمة.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Then Allah^{azwj} Said to the Jews **[2:41] And believe O Jews! in what I have Revealed** unto My^{azwj} Prophet^{saww} about the matter of his^{saww} Prophet-hood and what news of the Imamate of his^{saww} brother Ali^{asws} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}, the purified **verifying that which is with you**. The likeness of this remembrance in your Books that Muhammad^{saww} is the Master of all the former ones and the later ones, supported by the Master of the successors^{as} the Caliph of the Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the Worlds, the differentiator of this community, the door to the city of wisdom, and the Successor^{asws} of the Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of Mercy.'

(ولا تشتروا بآياتي) المنزلة لنبوة محمد (صلى الله عليه وآله)، وإمامة علي (عليه السلام)، والطيبين من عترته (ثمنا قليلا) بأن تجدوا نبوة النبي - محمد - (صلى الله عليه وآله) وإمامة الامام - علي - (عليه السلام) - وآلهما - وتعتاضوا عنها عرض الدنيا، فان ذلك وإن كثر فالى نفاذ وخسار وبوار.

nor take a small price in exchange for My Verses that which has been Sent down of the Prophet-hood of Muhammad^{saww} and the Imamate of Ali^{asws} and the goodly from his^{saww} Progeny^{asws} and the prophecy of the Prophet-hood of Muhammad^{saww} and the Imamate of Imam Ali^{asws} and their Progeny^{asws} and disbelieve in them for the sake of the earnings of this world which may appear to be a lot but is in fact a loss and a failure.

ثم قال الله عزوجل: (وإياي فاتقون) في كتمان أمر محمد (صلى الله عليه وآله) وأمر وصيه (عليه السلام). فانكم إن تتقوا لم تقدحوا في نبوة النبي ولا في وصية الوصي، بل حجج الله عليكم قائمة، وبراهينه بذلك واضحة، قد قطعت معانيركم، وأبطلت تمويهكم.

Then the Mighty and Majestic Said: **and Me alone should you be fearing** in the concealment of the order about Muhammad^{saww} and the order about his^{saww} Trustee^{asws}. You should fear and do not reject the Prophet-hood of the Prophet^{saww} and the Trusteeship of the Trustee^{asws}, but the proofs of Allah^{azwj} have been established to you and the evidence is clear which cuts off your objections and invalidates your plots.

فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): إن الله عزوجل يمهلهم لعلمه بأنه سيخرج من أصلابهم ذريات طيبات مؤمنات. ولو تزليوا لعذب - الله - هؤلاء عذابا أليفا، إنما يعجل من يخاف الفوت

Rasool-Allah^{saww} said: 'Allah the Almighty gives them more time for it is in His^{azwj} Knowledge that there will be coming out of them from their progenies, the good

believers, otherwise Allah^{azwj} would not have Avoided punishing them severely. The only one hasty in retribution is the one who has fear of losing the opportunity.¹⁰¹

العباشي: عن جابر الجعفي، قال: سألت أبا جعفر (عليه السلام) عن تفسير هذه الآية في باطن القرآن و آمنوا بما أنزلت مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَ لَا تُكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ، قال: «يعني فلانا و صاحبه و من تبعهم و دان بدينهم، قال الله يعنيهم: وَ لَا تُكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ يعني عليا (عليه السلام)».

Al Ayyashi, from Jabir Al Ju'fy who said,

'I asked Abu Ja'far^{asws} about the interpretation of this Verse in the esoteric of the Quran - **[2:41] And believe in what I have Revealed, verifying that which is with you, and do not become the first to deny it.** He^{asws} said: 'It Means so and so and his companion and the ones that follow them, and make a religion by their religion. Allah^{azwj} Said Meaning them **and do not become the first to deny it** – Meaning Ali^{asws}.¹⁰²

VERSE 42

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ {42}

[2:42] And do not mix the Truth with the falsehood and conceal the Truth whilst knowing

قال الامام (عليه السلام): خاطب الله بها قوما من اليهود لبسوا الحق بالباطل بأن زعموا أن محمدا (صلى الله عليه وآله) نبي، وأن عليا وصي، ولكنهما يأتيان بعد وقتنا هذا بخمسمائة سنة.

The Holy Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Allah^{azwj} is Addressing a group of Jews who used to mix truth with falsehood by conjecturing that surely Muhammad^{saww} is a Prophet and Ali^{asws} is a Trustee but they^{asws} will be coming after a period of five hundred years.

فقال الله عزوجل (ولا تلبسوا الحق بالباطل) بأن تقرؤا بمحمد وعلي من وجه وتجدوهما من وجه (وتكتموا الحق) من نبوة هذا، وإمامة هذا (وأنتم تعلمون) أنكم تكتمونه وتكابرون علومكم وعقولكم، فإن الله إذا كان قد جعل أخباركم حجة، ثم جحدتم لم يضيع - هو - حجه، بل يقيمه من غير جهنكم فلا تقدرؤا أنكم تغالبون ربكم وتقاهرونه.

Allah the Mighty and Majestic Said: **[2:42] And do not mix the Truth with the falsehood** With one face you accept Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and with one face you reject them **and conceal the Truth** This Prophet-hood and this Imamate **whilst knowing** you are concealing it that which is in your knowledge and minds, for Allah^{azwj} has already Sent to you news of the proofs which are clear to you but if you reject these, and these are proofs, Allah^{azwj} will Establish them another way and you have no power to overcome your Lord^{azwj} in any way.¹⁰³

VERSE 43

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّائِعِينَ {43}

¹⁰¹ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 108

¹⁰² تفسير العياشي 1: 31 / 42

¹⁰³ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 109

[2:43] And establish the Salat and give the Zakat and bow down with those who are bowing

قال: (أقيموا الصلوة) المكتوبات التي جاء بها محمد (صلى الله عليه وآله)، وأقيموا أيضا الصلاة على محمد وآله الطيبين الطاهرين الذين علي سيدهم وفاضلهم. (وأثروا الزكوة) من أموالكم إذا وجبت، ومن أبدانكم إذا لزمتم، ومن معونتكم إذا التمستم. (واركعوا مع الراكعين) تواضعوا مع المتواضعين لعظمة الله عزوجل في الانقياد لأولياء الله: لمحمد نبي الله، ولعلي ولي الله، وللائمة بعدهما سادة أصفياء الله.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said about **[2:43] And establish the Salat**: 'The prescribed ones which were brought by Muhammad^{saww} and establish as well the salutations on Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly and Purified Progeny^{asws} who are the Masters and the Preferred ones. **and give the Zakat** from your wealth which is an obligation, and from your bodies which is required and from your helping if requested for it. **and bow down with those who are bowing** Humble yourselves with the humble ones to the Greatness of Allah the Almighty in the dissipation of the friends of Allah^{azwj} – Muhammad^{saww} the Prophet of Allah^{azwj} and Ali^{asws} the Guardian from Allah^{azwj} and the Imams^{asws} after them^{asws} the adorers of Allah^{azwj}.¹⁰⁴

قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): من صلى الخمس كفر الله عنه من الذنوب ما بين كل صلاتين، وكان كمن على بابه نهرجار يغتسل فيه كل يوم خمس مرات - و - لا يبقى عليه من الدرن شيئا إلا الموبقات التي هي جدد النبوة و الامامة أو ظلم إخوانه المؤمنين أو ترك التقية حتى يضر بنفسه وبإخوانه المؤمنين.

Rasool-Allah^{saww} said: 'One who offers Salat five (Salats), Allah^{azwj} expiates his sins between the two Salats, just like as if there is a flowing river by his door and he bathes in it five times a day and there does not remain any filth on him except if he rejects the Prophet-hood and the Imamate or is unjust to his believing brother or if he avoids dissimulation until it affects him adversely and his believing brothers.¹⁰⁵

العياشي: عن إسحاق بن عمار، قال: سألت أبا عبد الله (عليه السلام) عن قول الله: وَ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَ أَثَرُوا الزَّكَاةَ؟ قال: «هي الفطرة التي افترض الله على المؤمنين».

Al Ayyashi, from Is'haq Bin Amaar who said,

'I asked Abu Abdullah^{asws} about the Words of Allah^{azwj} **[2:43] And establish the Salat and give the Zakat?** He^{asws} said: 'It is the 'Fitra' which Allah^{azwj} has Obligated upon the Believers'.¹⁰⁶

عن سالم بن مكرم الجمال، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: «أعط الفطرة قبل الصلاة، و هو قول الله وَ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَ أَثَرُوا الزَّكَاةَ».

From Saalim Bin Makram Al Jamaal,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Give the Fitra before the Salat, and these are the Words of Allah^{azwj} **[2:43] And establish the Salat and give the Zakat.**¹⁰⁷

¹⁰⁴ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 110

¹⁰⁵ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 111

¹⁰⁶ تفسير العياشي 1: 32 / 42

¹⁰⁷ (Extract) تفسير العياشي 1: 36 / 43.

ابن شهر آشوب: عن أبي عبيدة المرزباني و أبي نعيم الأصفهاني في كتابيهما (في ما نزل من القرآن في علي) و النطنزي في (الخصائص) و روى أصحابنا عن الباقر (عليه السلام) في قوله تعالى: وَ ارْكُعُوا مَعَ الرَّاِكِعِينَ «نزلت في رسول الله و علي بن أبي طالب، و هما أول من صلى و ركع».

Ibn Shehr Ashub, from Abu Ubeyda Al Marzabany and Abu naeem Al Isfahany in both their book (in Manaazil Min Al Quran Fi Ali^{asws}) and Al Nazary in Al Khasaais, and our companions have reported,

(It has been narrated) from Al-Baqir^{asws} regarding the Words of the High **[2:43] and bow down with those who are bowing**: 'It was Revealed regarding Rasool-Allah^{saww} and Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, and they both^{asws} were the first ones to Pray and bow'.¹⁰⁸

VERSE 44

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ ؕ أَفَلَا تَعْقِلُونَ {44}

[2:44] Are you ordering the people to be good and neglecting your own souls while you read the Book; have you then no sense?

ثم قال الله عزوجل لقوم من مردة اليهود ومنافقيهم المحتجنين الاموال الفقراء، المستأكلين للاغنياء الذين يأمرون بالخير ويتركونه، وينهون عن الشر ويرتكبونه، قال: يا معاشر اليهود (أتأمرون الناس بالبر) بالصدقات وأداء الامانات (وتنسون أنفسكم) أفلا تعقلون ما به تأمرون (وأنتم تتلون الكتاب): التوراة الأمرة بالخيرات الناهية عن المنكرات، المخبرة عن عقاب المتمردين، وعن عظيم الشرف الذي يتطول الله به على الطائعين المجتهدين. (أفلا تعقلون) ما عليكم من عقاب الله عزوجل في أمركم بما به لا تأخذون، وفي نهيككم عما أنتم فيه منهمكون. وكان هؤلاء قوم من رؤساء اليهود و علمائهم احتجوا أموال الصدقات والمبرات، فأكلوها واقتطعوها،

Then Allah the Mighty and Majestic Said to the group of Jews and hypocrites who used to hold back the money of the needy and the poor, despite being wealthy and used to order people to enjoin good but used to avoid it themselves, and forbid evil but used to commit it themselves: 'O group of Jews! **[2:44] Are you ordering the people to be good** by charity and fulfilment of trusts **and neglecting your own souls** have you no sense in what you do? **while you read the Book** The Torah which orders the doing of good and prohibits evil, gives the news of the Punishment to the rebels and of the great Hoour which Allah^{azwj} will Bestow on the obedient and the strugglers **have you then no sense?** Do you not understand the Punishment that you will incur in your deeds that you do not perform and the prohibitions that you are engulfed in? And these were some of the chiefs of the Jews and their scholars who took the wealth of the charities and donations for good causes, and ate from these and did not let it reach the deserving ones.¹⁰⁹

العباشي: عن يعقوب بن شعيب، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: قلت: قوله: أَأْتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَ تَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ؟ قال: فوضع يده على حلقه، قال كالذابح نفسه.

Al Ayyashi, from Yaqoub Bin Shuayb,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} 'I asked, '(What about) His^{azwj} Words **[2:44] Are you ordering the people to be good and neglecting your own souls?'**

¹⁰⁸ المناقب 2: 13، النور المشتعل: 1 / 40

¹⁰⁹ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 114

He^{asws} Placed his^{asws} hand upon his^{asws} throat and said: 'It is as if he is slaughtering himself' (means to apply to first your ownself).¹¹⁰

و قال علي بن إبراهيم في الآية: نزلت في القصاص و الخطاب، و هو قول أمير المؤمنين (عليه السلام): «و على كل منبر منهم خطيب مصقع، يكذب على الله و على رسوله و على كتابه».

And Ali Bin Ibrahim said about the Verse:

'This has been Revealed about retribution and the speakers, and this is in the words of Amir-ul-Momineen^{asws}: 'And on every pulpit of theirs there is a fiery orator, falsifying to Allah^{azwj} and to Rasool-Allah^{saww} and to His^{azwj} Book'.¹¹¹

VERSES 45 & 46

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ {45} الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ {46}

[2:45] And seek Assistance through the patience and the Salat, but rather it is a hard thing except for the humble ones [2:46] Who think that they shall meet their Lord and they would be returning to Him

ثم قال الله عزوجل لسائر اليهود والكافرين المظهريين: (واستعينوا بالصبر والصلوة) - أي بالصبر - عن الحرام - و - على تأدية الامانات، وبالصبر على الرئاسات الباطلة، وعلى الاعتراف لمحمد بنوته ولعلي بوصيته.

Then Allah the Mighty and Majestic Said to the rest of the Jews and the disbelievers who were present there: **[2:45] And seek Assistance through the patience and the Salat** - i.e be patient by staying away from the Prohibitions and the fulfilment of trusts and by observing patience from the false governments and recognition of the Prophet-hood of Muhammad^{saww} and the Successorship of Ali^{asws}.

(واستعينوا بالصبر) على خدمتهما، وخدمة من يأمرانكم بخدمته على استحقاق الرضوان والغفران ودائم نعيم الجنان في جوار الرحمن، ومرافقة خيار المؤمنين، والتمتع بالنظر إلى عزة محمد سيد الاولين والآخرين، وعلي سيد الوصيين والسادة الاخيار المنتجبين، فان ذلك أقر لعيونكم، وأتم لسروركم، وأكمل لهدايتكم من سائر نعيم الجنان.

[2:45] And seek Assistance through the patience on serving them^{asws} and serving those^{asws} that they^{asws} order you to do so as is their^{asws} right, and you will be deserving of Forgiveness and a life of eternal bliss in the Gardens in the vicinity of the Beneficent, and in the friendship of the good Believers, and enjoy looking at the honour of Muhammad^{saww} the Master of the former ones and the later ones, and at the Master of the Successors^{asws} and the Chief of the good chosen ones for that will be a coolness to your eyes and you will be in joy and complete bounty from all the other bounties of the Gardens.

واستعينوا أيضا بالصلوات الخمس، وبالصلاة على محمد وآله الطيبين (على قرب الوصول إلى جنات النعيم). (وإنها) أي هذه الفعلة من الصلوات الخمس، و - من - الصلاة على محمد وآله الطيبين مع الانقياد لاوامرهم والايمان بسرهم وعلايتهم وترك معارضتهم بلم؟ وكيف؟ (لكبيرة) - ل - عظيمة. (إلا على الخاشعين) الخائفين من عقاب الله في مخالفته في أعظم فرائضه.

¹¹⁰ تفسير العياشي 1: 37 / 43.

¹¹¹ تفسير القمي 1: 46.

And seek help by the five Salats and by salutations of Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}, to be near to the Gardens of Bliss. **but rather it** Meaning these deeds from the five Salats and from the salutation on Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws} with obedience to their^{asws} orders and belief in their^{asws} secrets and what they proclaim and avoid objections like Why? How? **is a hard thing** a great thing **except for the humble ones** those who fear the retribution of Allah^{azwj} for those who oppose the great obligations of His^{azwj}.

ثم وصف الخاشعين فقال: الذين يظنون أنهم ملاقوا ربهم وأنهم إليه راجعون " الذين يقدرون أنهم يلقون ربهم، اللقاء الذي هو أعظم كراماته لعباده وإنما قال: (يظنون) لانهم لا يدرون بماذا يختم لهم والعاقبة مستورة عنهم (وأنهم إليه راجعون) إلى كراماته ونعيم جناته، لايمانهم وخشوعهم، لا يعلمون ذلك يقينا لانهم لا يأمنون أن يغيروا ويبدلوا.

Then Describing the qualities of the humble ones He^{azwj} Says [2:46] **Who think that they shall meet their Lord and they would be returning to Him** Those who appreciate their meeting with their Lord, a meeting that is the most prestigious for His^{azwj} servants and He^{azwj} Says **Who think** and they do not know what has been sealed for them and their end is concealed from them **and they would be returning to Him** to His Prestige and the bliss of His^{azwj} Garden, and they believe in them and are sincere about it, they do not know exactly what is there for them, but it is not safe for them to change and switch back and forth.¹¹²

ابن شهر آشوب: عن الباقر (عليه السلام) في قوله: وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ «الخاشع: الذليل في صلاته المقبل عليها، يعني رسول الله و أمير المؤمنين (عليهما السلام)».

Ibn Shehr Ashub,

(It has been narrated) from Al-Baqir^{asws} regarding His^{azwj} Words [2:45] **And seek Assistance through the patience and the Salat, but rather it is a hard thing except for the humble ones**, said: 'The humble – the humiliated during the Salat in front of Him^{azwj} – meaning Rasool-Allah^{saww} and Amir-ul-Momineen^{asws},¹¹³

VERSE 47

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ {47}

[2:47] **O Children of Israel! Remember My Favour which I Bestowed upon you and that I Preferred you above the (other) nations**

قال الامام (عليه السلام): قال: اذكروا نعمتي التي أنعمت عليكم أن بعثت موسى وهارون إلى أسلافكم بالنبوة، فهديناهم إلى نبوة محمد (صلى الله عليه وآله) ووصية - علي - وإمامة عترته الطيبين. وأخذنا عليكم بذلك العهود والمواثيق التي إن وفيتم بها كنتم ملوكا في جنانه مستحقين لكراماته ورضوانه.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Allah^{azwj} Says [2:47] **Remember My Favour** In the Sending to you of Musa^{as} and Haroun^{as} to your ancestors with Prophet-hood, and they^{asws} guided to the Prophet-hood of Muhammad^{saww} and the Trusteeship of Ali^{asws} and the Imams^{asws} of his^{asws} goodly Progeny^{asws} for which you were covenanted for and oaths were taken from you which if you were to fulfil, it would make you

¹¹² Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 115 & 116

¹¹³ المناقب 1: 20، تفسير الحبري: 6 / 238.

deserving of being kings in His^{azwj} Paradise with His^{azwj} Prestige and His^{azwj} Pleasure.

(وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ) هناك، أي فعلته بأسلافكم، فضلتهم ديناً ودنياً: أما تفضيلهم في الدين فلقبولهم نبوة محمد - وولاية علي - وآلهما الطيبين. وأما - تفضيلهم - في الدنيا فإن ظللت عليهم الغمام، وأنزلت عليهم المن والسلوى وسقيتهم من حجر ماء عذبا، وفلقت لهم البحر، فأنجيتهم وأغرقت أعداءهم فرعون وقومه، وفضلتهم بذلك - علي - عالمي زمانهم الذين خالفوا طرائقهم، وحادوا عن سبيلهم ثم قال الله عز وجل - لهم -: فإذا كنت - قد - فعلت هذا بأسلافكم في ذلك الزمان لقبولهم ولاية محمد وآله، فبالحري أن أزيدكم فضلا في هذا الزمان إذا أنتم وفيتم بما أخذ من العهد والميثاق عليكم.

that I Preferred you above the (other) nations Over there, meaning the deeds of their ancestors, excelling in religion and the world. As for the excelling in religion, they accepted the Prophet-hood of Muhammad^{saww} and the Wilayah of Ali^{asws} and their^{asws} goodly Progeny^{asws}. As for the Preferring in this world, this was the sending over them cloud covering, and sending down upon them Manna and Quails and gushing water from the rocks, and the parting of the sea for them and salvation from their enemies Pharaoh^{la} and his people. And Preferred them over the world during their time period who were their adversaries and on a different way, and guided to their way. Then Allah the Mighty and Majestic Said to them: 'If you were to act according to these deeds of your ancestors during their time, accept the Wilayah of Muhammad^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws}, it is more appropriate that you should be Preferred in this time period of yours if you were to fulfill the Covenant and the Charter that has been taken from you.'¹¹⁴

عن محمد بن علي، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: سألته عن قوله تعالى: يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ. قال: «هي خاصة بآل محمد».

From Muhammad Bin Ali,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, said when I asked are the Words of the High [2:47] **O Children of Israel!** He^{asws} said: 'This is especially for the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} 115

عن أبي داود، عن سمع رسول الله (صلى الله عليه و آله) يقول: «أنا عبد الله اسمي أحمد، و أنا عبد الله اسمي إسرائيل، فما أمره فقد أمرني».

From Abu Dawood,

(It has been narrated) from the one who heard Rasool-Allah^{saww} saying: 'I^{saww} am a servant of Allah^{azwj} and my^{saww} name is Ahmad^{saww}. And I^{saww} am a servant of Allah^{azwj} and my name is Israeel^{saww}. So whatever they were Commanded with, so He^{azwj} has Commanded me^{saww} 116

VERSE 48

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ {48}

¹¹⁴ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 118

¹¹⁵ تفسير العياشي 1: 44 / 44.

¹¹⁶ (Extract) تفسير العياشي 1: 45 / 44

[2:48] And fear a Day when one soul shall not avail another in the least, neither shall intercession on its behalf be Accepted, nor shall any compensation be Taken from it, nor shall they be helped

ثم قال الله عزوجل: (واتقوا يوما لا تجزي نفس عن نفس شيئا) لا تدفع عنها عذابا قد استحقت عند النزاع. (ولا يقبل منها شفاعة) يشفع لها بتأخير الموت عنها. (ولا يؤخذ منها عدل) لا يقبل - منها - فداء - ب - مكانه يمات ويترك هو.

Then Allah the Mighty and Majestic Says: **[2:48] And fear a Day when one soul shall not avail another in the least** - Will not be able to dispel the punishment which he deserves at the time of death **neither shall intercession on its behalf be Accepted** Interceding for the delaying the time of his **nor shall any compensation be Taken from it** No scapegoat or replacement will be accepted in his place to die, and that he himself should be left alone'.¹¹⁷

في تفسير على بن ابراهيم قوله: واتقوا يوما لا تجزي نفس عن نفس شيئا ولا يقبل منها شفاعة وهو قوله عليه السلام، والله لو ان كل ملك مقرب وكل نبي مرسل شفعا في ناصب ما شفعا.

In the Tafseer of Ali Bin Ibrahim of His^{azwj} Words **[2:48] And fear a Day when one soul shall not avail another in the least, neither shall intercession on its behalf be Accepted** and these are his^{asws} words, 'By Allah^{azwj}! Even if all the Angels of Proximity and all the Mursil Prophets^{asws} were to intercede for the Hostile One (Nasibi), it will not be accepted'.¹¹⁸

قال الصادق (عليه السلام): وهذا - اليوم - اليوم الموت، فان الشفاعة والفداء لا يغني عنه. فأما في القيامة، فانا وأهلنا نجزي عن شيعتنا كل جزاء، ليكونن على الاعراف بين الجنة والنار " محمد وعلي وفاطمة والحسن والحسين (عليهم السلام) والطيبون من آلهم " فنرى بعض شيعتنا في تلك العرصات - ممن كان منهم مقصرا - في بعض شدائدنا فنبعث عليهم خيار شيعتنا كسلمان والمقداد وأبي ذر وعمار ونظائرهم في العصر الذي يليهم، ثم في كل عصر إلى يوم القيامة فينقضون عليهم كاليزاة والصقور ويتناولونهم كما تتناول اليزاة والصقور صيدها، فيزفونهم إلى الجنة زفا. وإنا لنبعث على آخرين من محبينا من خيار شيعتنا كالحمام فيلتقطونهم من العرصات كما يلتقط الطير الحب، وينقلونهم إلى الجنان بحضرتنا.

The Holy Imam Al-Sadiq^{asws} said: 'And this **day** is the day of death in which no intercession or substitution can be of any use. As for the Day of Judgment, we^{asws} and our Household^{asws} will reward our Shiah all of their rewards, and on the heights between Paradise and Hell will be Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and Fatima^{asws} and Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws} and the goodly from among their^{asws} Progeny^{asws}. We^{asws} will see some of our Shiah in these plains to be deficient and some of them will be in difficulties, and we^{asws} will send to them our good Shiah like Salman^{as} and Miqdad^{as} and Abu Dharr^{as} and Ammar^{as} and those like them from other time periods up to the Day of Judgement, who will snatch them away from these situations like hawks and vultures snatch away their prey and bring them over to our^{asws} presence in Paradise.

وسيوأتي - ب - الواحد من مقصري شيعتنا في أعماله، بعد أن قد حاز الولاية والتقوية وحقوق إخوانه، ويوقف بازائه ما بين مائة وأكثر من ذلك إلى مائة ألف من النصاب، فيقال له: هؤلاء فداؤك من النار. فيدخل هؤلاء المؤمنون الجنة، وأولئك النصاب النار. وذلك ما قال الله عزوجل: (ربما يود الذين كفروا) يعني بالولاية (لو كانوا مسلمين) في الدنيا منقادين للامامة، ليجعل مخالفوهم فداءهم من النار.

¹¹⁷ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 119

¹¹⁸ Tafseer Noor Al Saqalayn – H 184

For every one Shiah who is deficient in his deeds, after having our^{asws} friendship and having observed dissimulation and fulfilling the rights of his brothers, it will be said to them that these - between one hundred, and more, and one hundred thousand *Nasibis* – are your replacements in the Fire, The Believers will be made to enter Paradise and those Hostile Ones (*Nasibis*) will enter into Hell. And that is what Allah the Almighty Said **[15:2] Often will those who disbelieve** Meaning those what disbelieved in the Wilayah **wish that they had been Muslims** in the world, followed the Imams^{asws}, then our^{asws} adversaries would have been made to enter the Fire instead of our friends.¹¹⁹

VERSE 49

وَإِذْ نَجَّيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۗ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ
{49}

[2:49] And when We Rescued you from Pharaoh's people, who had subjected you to severe torment, killing your sons and sparing your women, and in this there was a grievous Trial from your Lord

قال الامام (عليه السلام): قال تعالى: واذكروا يا بني اسرائيل (اذ نجيناكم) انجينا اسلافكم (من آل فرعون) وهم الذين كانوا يذبحون ابناهم ويحرقون نساءهم (سوء العذاب) شدة العذاب كانوا يحملونه عليهم.

Imam^{asws} said: 'Allah^{azwj} Said "And call to mind, O Children of Israel **[2:49] when We Rescued you** – Rescued your ancestors **from Pharaoh's people** And they were on their religion, from their religion and their sect **who had subjected you** were punishing you the harsh punishment that they inflicted upon you.

قال: وكان من عذابهم الشديد أنه كان فرعون يكلفهم عمل البناء والطين ويخاف أن يهربوا عن العمل، فأمر بتقييدهم فكانوا ينقلون ذلك الطين على السلايم إلى السطوح: فربما سقط الواحد منهم فمات أو زمن ولا يحلفون بهم إلى أن أوحى الله عزوجل إلى موسى (عليه السلام): قل لهم: لا يبتدؤن عملا إلا بالصلاة على محمد وآله الطيبين ليخف عليهم. فكانوا يفعلون ذلك، فيخف عليهم.

The Imam^{asws} said: 'And from the severe punishments of theirs was that Pharaoh^{la} forced them into construction work in the mud, and for fear of their escape, tied them up. They used to transport the mud to the surface for construction. When one of them used to die or fall down, they would not care for him; until Allah^{azwj} the Mighty and Majestic Revealed unto Musa^{as}: 'Tell them to send salutations on Muhammad^{saww} and his^{saww} Blessed Progeny^{asws} before starting work and it will be easy for them'. They used to do that, and the work became comfortable for them.

وأمر كل من سقط وزمن ممن نسي الصلاة على محمد وآله الطيبين أن يقولها على نفسه إن أمكنه - أي الصلاة على محمد وآله - أو يقال عليه إن لم يمكنه، فانه يقوم ولا يضره ذلك ففعلوها، فسلموا. (يذبحون أبناءكم) وذلك لما قيل لفرعون: إنه يولد في بني إسرائيل مولود يكون على يده هلاكك، وزوال ملكك. فأمر بذبح أبنائهم، فكانت الواحدة - منهم - تصانع القوابل عن نفسها - لئلا ينم عليها - - ويتم - حملها، ثم تلقى ولدها في صحراء، أو غار جبل، أو مكان غامض وتقول عليه عشر مرات الصلاة على محمد وآله، فيقيض الله - له - ملكا يربيه، ويدر من اصبع له لنا يمسه، ومن اصبع طعاما - لنا - يتغذاه إلى أن نشأ بنو إسرائيل وكان من سلم منهم ونشأ أكثر ممن قتل. (ويستحيون نساءكم) ييقونهن ويتخذونهن إماء، فضجوا إلى موسى وقالوا: يفترعون بناتنا وأخواتنا.

And it was ordered for all those that had fallen to send salutations on Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}, and say it to himself if possible – meaning the salutation on Muhammad^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws} – and if not possible then get someone to say it for him, and he would become strong and this work would not adversely affect him and he would be safe. **killing your sons** And that was what was said to the Pharaoh: 'He will be born from the Children of Israel the birth which will spell your doom and the decline of your kingdom'. He ordered the killing of male children. The women used to bribe the midwives to keep their pregnancies a secret until such time as they complete their time for birth. When they gave birth, they used to hide the baby in a cave or other secret place and recite over it then times the salutation on Muhammad^{saww} and his^{saww} pious Progeny^{asws}. Allah^{azwj} used to Ordain an Angel for its upbringing, and milk used to flow from one of its fingers which the baby used to suck from and soft food used to flow from another one of its fingers for its sustenance. As a result of this, the number of children who were safely taken care of in this manner exceeded those that were slaughtered. **and sparing your women** They used to let the girls live and make them their slaves. Then they complained to Musa^{as} and said: 'They are taking our daughters and sisters as their wives'.

فأمر الله تلك البنات كلما رابهن ريب من ذلك صلين على محمد وآله الطيبين فكان الله يرد عنهن أولئك الرجال، إما بشغل أو مرض أو زمانة أو لطف من أطفاه فلم يفتش منهن امرأة، بل دفع الله عزوجل ذلك عنهن بصلاتهن على محمد وآله الطيبين.

Allah^{azwj} Commanded all of their daughters that they should recite the salutation on Muhammad^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws} by which Allah^{azwj} used to keep the men away from them, by either involving them in some work or illness and they could not take any one of their women, and Allah^{azwj} Dispelled that from them by the salutation on Muhammad^{saww} and his^{saww} Infallible Progeny^{asws}.

ثم قال الله عزوجل: (وفي ذلكم) أي في ذلك الانجاء الذي أنجاكم منهم ربكم (بلاء) نعمة (من ربكم عظيم) كبير. قال الله عزوجل: يا بني إسرائيل اذكروا إذ كان البلاء يصرف عن أسلافكم ويخف بالصلاة على محمد وآله الطيبين، أفما تعلمون أنكم إذا شاهدتموه، وأمنتم به كانت النعمة عليكم أعظم - وأفضل - وفضل الله عليكم - أكثر - وأجزل؟

The Allah^{azwj} Mighty and Majestic Says: **and in this** Meaning this situation that your Lord Saved you from **there was a grievous Trial** Blessing **from your Lord** great. Allah (s.w.t) Mighty and Majestic Says: 'O Children of Israel! Call to mind the affliction that was upon your ancestors which was lightened for them by their secretly sending of salutations on Muhammad^{saww} and his^{saww} pious Progeny^{asws}. Do you not realise that what you witnessed in them and believed by in that this was a great blessing for you, higher than all the blessings of Allah^{azwj} on you, and the best one?¹²⁰

VERSE 50

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ {50}

[2:50] And when We Parted the sea for you, so We Rescued you and Drowned the People of Pharaoh and you were looking on

¹²⁰ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 120

قال الامام (عليه السلام): قال الله عزوجل: واذكروا إذ جعلنا ماء البحر فرقا ينقطع بعضه من بعض " فأنجيناكم " هناك وأغرقتنا فرعون وقومه " وأنتم تنتظرون " إليهم وهم يغرقون

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Allah Mighty and Majestic Said: 'Remember when We Parted the water of the sea and Separated some of you from the others [2:50] so We Rescued you over there and drowned Pharaoh and his people **and you were looking on** whilst they were drowning.

وذلك أن موسى (عليه السلام) لما انتهى إلى البحر، أوحى الله عزوجل إليه: قل لبني إسرائيل: جددوا توحيدى وأمروا بقلوبكم ذكر محمد سيد عبيدى وإمامي، وأعيدوا على أنفسكم الولاية لعلي أخي محمد وآله الطيبين، وقولوا: اللهم بجاههم جوزنا على متن هذا الماء. فان الماء يتحول لكم أرضا.

And when Musa^{as} had crossed over the sea to the other side, Allah the Almighty Revealed to him^{asws}: 'Say to the Children of Israel! Renew your belief in My^{azwj} Unity and the Order to remember in your hearts Muhammad^{saww} the Chief of My^{azwj} servants and My^{azwj} Imam, and incline yourselves to the Wilayah of Ali^{asws} the brother^{asws} of Muhammad^{saww} and his^{asws} goodly Progeny^{asws} and say: 'By the right of them^{asws} make us cross over the water.' As for the water, it will become hard earth for you.

فقال لهم موسى ذلك. فقالوا: أتورد علينا ما نكره، وهل فررنا من - آل - فرعون إلا من خوف الموت؟ وأنت تقترح بنا هذا الماء الغمر بهذه الكلمات، وما يدرينا ما يحدث من هذه علينا؟

Musa^{as} said that to them. They said: 'You order us to do what we dislike, and was it not due to the fear of death from Pharaoh^{la} and his people that we fled (we would not do it)? You are now telling us to recite these words and immerse ourselves in this water, and we do not know what will become of us?'

فقال لموسى (عليه السلام) كالب بن يوحنا - وهو على دابة له، وكان ذلك الخليج أربعة فراسخ - يا نبي الله أمرك الله بهذا أن نقوله وندخل الماء؟ فقال: نعم. قال: وأنت تأمرني به؟ قال: بلى. -

Kalib Bin Yohanna who was riding a horse, and the gulf was of a distance of four *Farsakhs* said to Musa^{as}: 'O Prophet of Allah^{azwj}! Has Allah^{azwj} Ordered you to tell us to recite these words and enter the water?' Musa^{as} said: 'Yes.' He said: 'And you are ordering me to do this?' Musa^{as} said: 'Yes.'

قال: - فوقف وجدد على نفسه من توحيد الله ونبوة محمد وولاية علي بن أبي طالب والطيبين من آلهما ما أمره به، ثم قال: اللهم بجاههم جوزني على متن هذا الماء. ثم أقحم فرسه، فركض على متن الماء، وإذا الماء من تحته كأرض لينة حتى بلغ آخر الخليج، ثم عاد راکضاً، ثم قال لبني إسرائيل: يا بني إسرائيل أطيعوا موسى فما هذا الدعاء إلا مفتاح أبواب الجنان، ومغاليق أبواب النيران، ومنزل الارزاق، وجالب على عباد الله وإمامه رضى - الرحمن - المهيمن الخلاق. فأبوا، وقالوا: - نحن - لا نسير إلا على الارض.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Yohanna renewed in his heart the Unity of Allah^{azwj} and the Prophet-hood of Muhammad^{saww} and the Wilayah of Ali Bin Abu Talib^{asws} and the goodly from his^{asws} Progeny^{asws} as he had been ordered to do and then said: 'Our Allah^{azwj}! By the sake of them^{asws}, permit me over this water.' He then turned his horse and galloped towards the surface of the water, and water under him was like softened earth until he reached the end of the gulf, and then rushed back and said to the Children of Israel: 'O Children of Israel! Obey Musa^{as} with this supplication which is nothing but the keys to the doors of Paradise and locks the doors of the Fire, and

brings down sustenance, and takes the male and female servants of Allah^{azwj} towards the Pleasure of the Beneficent, the Dominant, the Creator.' They refused and said: 'We will not walk except over the earth.'

فأوحى الله إلى موسى: (أن اضرب بعصاك البحر) وقال: اللهم بجاه محمد وآله الطيبين لما فلقته. ففعل، فانفلق، وظهرت الأرض إلى آخر الخليج. فقال موسى (عليه السلام): ادخلوها، قالوا: الأرض وحلة نخاف أن نرسب فيها. فقال الله عز وجل: يا موسى قل: اللهم بحق محمد وآله الطيبين جففها. فقالها، فأرسل الله عليها ريح الصبا فجفت. وقال موسى: ادخلوها.

Allah^{azwj} Revealed unto Musa^{as}: **[26:63] So We Revealed unto Musa: Strike the sea with your staff!** and say: 'Our Allah^{azwj}! For the sake of Muhammad^{saww} and his^{saww} pious Progeny^{asws}, part the sea.' He^{asws} did that and it parted and revealed the earth up to the end of the gulf. Musa^{as} said: 'Enter into it!' They said: 'The earth is wet, we fear that we may sink into it.' Allah the Mighty and Majestic Said: 'O Musa^{as}, say: 'Our Allah^{azwj}! By the right of Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}, make it dry.' He^{asws} said it, and Allah^{azwj} sent the wind over it and dried it, and Musa^{as} said: 'Enter into it!'

فقالوا: يا نبي الله نحن اثنتا عشرة قبيلة بنو اثني عشر أباً، وإن دخلنا رام كل فريق منا تقدم صاحبه، ولا نأمن وقوع الشر بيننا، فلو كان لكل فريق منا طريق على حدة لأمنا ما نخافه. فأمر الله موسى أن يضرب البحر بعددهم اثنتي عشرة ضربة في اثني عشر موضعاً إلى جانب ذلك الموضع، ويقول: اللهم بجاه محمد وآله الطيبين بين الأرض لنا وأمط الماء عنا. فصار فيه تمام اثني عشر طريقاً، وجف قرار الأرض بريح الصبا فقال: ادخلوها. فقالوا: كل فريق منا يدخل سكة من هذه السك لا يدري ما يحدث على الآخرين.

They said: 'O Prophet^{asws} of Allah^{azwj}! We are twelve tribes, the children of twelve fathers, and if we all enter together then each of us would like to precede the other and there will be conflict between us. If each of us had his own path then this would allay our fears,' Allah^{azwj} Ordered Musa^{as} to strike the sea with his staff twelve times, and there were twelve paths alongside each other with water between them. Each time he^{asws} used to recite, 'Our Allah^{azwj}! By the sake of Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}, separate the water from the earth.' Then there were twelve complete paths, all dried up by the wind passing over them. Musa^{as} said: Enter into it!' They said: 'All the groups will enter onto the path of these paths but will not know what is happening to the others.'

فقال الله عز وجل: فاضرب كل طود من الماء بين هذه السك. فاضرب وقال: اللهم بجاه محمد وآله الطيبين لما جعلت في هذا الماء طيقانا واسعة يرى بعضهم بعضاً - منها - ، فحدثت طيقان واسعة يرى بعضهم بعضاً - منها - فلما بلغوا آخرها جاء فرعون وقومه، فدحل بعضهم، فلما دخل آخرهم، وهم أولهم بالخروج أمر الله تعالى البحر فانطبق عليهم، فغرقوا، وأصحاب موسى ينظرون إليهم فذلك قوله عز وجل: (وأغرقنا آل فرعون وأنتم تنظرون) إليهم.

Allah the Almighty Said: 'Strike each of the walls of water with your staff.' He^{asws} struck and said: 'Our Allah^{azwj}! By the sake of Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}, let there be gaps within the water so that some of them can see some of the others.' There appeared huge gaps with the walls of water and some of them could see the others. Then they entered onto the paths. When the last of them reached the end of the gulf, Pharaoh^{la} and his people came over and started entering. When the last of them had entered, and the first of them intended to exit, Allah^{azwj} Ordered the water to form layers over them, and they drowned, and the companions of Musa^{as} were watching that. The Words of the Almighty **[2:50] so We**

Rescued you and Drowned the People of Pharaoh and you were looking on at them.

قال الله عزوجل لبني إسرائيل في عهد محمد (صلى الله عليه وآله): فإذا كان الله تعالى فعل هذا كله بأسلافكم لكرامة محمد (صلى الله عليه وآله)، ودعاء موسى، دعاء تقرب بهم - إلى الله - أفلا تعقلون أن عليكم الايمان بمحمد وآله إذ - قد - شاهدتموه الآن؟

Allah the Mighty and Majestic Said to the Children of Israel during the time period of Muhammad^{saww}: 'Allah^{azwj} has Done all this for your ancestors by the prestige of Muhammad^{saww}, and Musa^{as} supplicated by them^{asws} to Allah^{azwj}, have you no sense that your belief in Muhammad^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws} should be testified to now?'¹²¹

VERSE 51

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً نَّمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ {51}

[2:51] And when We Appointed a time of forty nights with Musa, then you took to the calf from after him and you were unjust

قال الامام (عليه السلام): كان موسى بن عمران (عليه السلام) يقول لبني إسرائيل: إذا فرج الله عنكم وأهلك أعداءكم أتاكم بكتاب من ربكم، يشتمل على أوامره ونواهيه ومواعظه وعبره وأمثاله. فلما فرج الله تعالى عنهم، أمره الله عزوجل أن يأتي للميعاد، ويصوم ثلاثين يوماً عند أصل الجبل، وظن موسى أنه بعد ذلك يعطيه الكتاب. فصام موسى ثلاثين يوماً - عند أصل الجبل - فلما كان في آخر الايام استاك قبل الفطر. فأوحى الله عزوجل - إليه - يا موسى أما علمت أن خلوف فم الصائم أطيب عندي من ريح المسك؟ صم عشرة اخر ولا تستك عند الافطار. ففعل ذلك موسى (عليه السلام).

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Musa Bin Imran^{as} used to say to the Children of Israel: 'When Allah^{azwj} Grants you salvation and destroys your enemies, I^{as} will bring a Book from your Lord^{azwj}, in which will be His^{azwj} Orders and His^{azwj} Prohibitions and His^{azwj} Sermons and His^{azwj} Lessons and His^{azwj} Parables'. When Allah^{azwj} Granted them salvation, Allah the Almighty Ordered Musa^{as} to keep his promise and fast for thirty days, and come to the mountain. Musa^{as} thought that after this (fasting) He^{azwj} would Give him the Book. Musa^{as} fasted for thirty days on the mountain, and when it was the last day, before the breaking of the fast he^{asws} brushed his teeth. Allah the Almighty Revealed to him^{asws}: 'O Musa^{as}! Do you know that the breath of a Fasting person is better with Me^{azwj} than the aroma of musk? Now Fast for ten more days and do not brush your teeth when breaking fast.' Musa^{as} did that.

وكان وعد الله عزوجل أن يعطيه الكتاب بعد أربعين ليلة، فأعطاه إياه. فجاء السامري فشبّه على مستضعفي بني إسرائيل، وقال: وعدكم موسى أن يرجع إليكم بعد أربعين ليلة، وهذه عشرون ليلة وعشرون يوماً تمت أربعون أخطأ موسى ربه، وقد أتاكم ربكم، أراد أن يريكم: أنه قادر على أن يدعوكم إلى نفسه بنفسه وأنه لم يبعث موسى لحاجة منه إليه. فأظهر لهم العجل الذي كان عمله فقالوا له: فكيف يكون العجل إلهنا؟ قال لهم: إنما هذا العجل يكلمكم منه ربكم كما كلم موسى من الشجرة فالاله في العجل كما كان في الشجرة. فضلوا بذلك وأضلوا.

The Promise of Allah the Mighty and Majestic was to Give him^{asws} the Book after forty nights, and He^{azwj} Gave it to him^{asws}. Samiri^{la} came to the Children of Israel of weak faith and placed them in doubt and said to them: 'Musa^{as} had promised to you that he^{asws} will return back to you after forty nights, and now it has been twenty nights

¹²¹ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 121

and twenty days which is the complete period. Musa^{as} was mistaken about his^{asws} Lord. The Lord has Come to you Intending for you to see. He^{azwj} has Power to Come to you Himself and He^{azwj} did not Send for Musa^{as} except that He^{azwj} needed him^{asws} for something.' He showed to them the calf which he^{la} had made. They said to him^{la}: 'How is it possible for this calf to be our God?' He^{la} said to them: 'Your Lord will Speak to you from this calf as He^{azwj} Spoke to Musa^{as} from the tree. Your God is as in the calf as He^{azwj} was in the tree.' He^{la} led them astray by that and they went astray.

- فلما رجع موسى إلى قومه قال: - يا أيها العجل أكان فيك ربنا كما يزعم هؤلاء؟ فنطق العجل وقال: عز ربنا عن أن يكون العجل حاويا له، أو شيء من الشجرة والامكنة عليه مشتلا، لا والله يا موسى ولكن السامري نصب عجلا مؤخره إلى الحائط وحفر في الجانب الآخر في الارض، وأجلس فيه بعض مردته فهو الذي وضع فاه على دبره، وتكلم بما تكلم لما قال: (هذا إلهكم وإله موسى) يا موسى بن عمران ما خذل هؤلاء بعبادتي، وإتخاذي إلهة إلا لتهاونهم بالصلاة على محمد وآله الطيبين، وجحودهم بموالاتهم وبنبوة النبي محمد ووصية الوصي حتى أداهم إلى أن اتخذوني إلهة.

When Musa^{as} returned back to his^{asws} people, he^{asws} said to them: 'O you calf! Is our Lord^{azwj} within you as these people think it to be so?' The calf spoke and said: 'Mighty is our Lord^{azwj} that a calf should encompass Him^{azwj}, of anything like a tree or any place to be for Him^{azwj}. No, by Allah^{azwj}, O Musa^{as}.' But it was Samiri^{la} who had placed the calf with its back to the wall and drilled a wall through it and had placed a person behind it who used to sit there and speak to them through the hole in the back of the calf. They thought that it was the calf that spoke when he said: 'This is your God and the God of Musa^{as}. The calf said: 'O Musa^{as}! These servants have not taken to my worship nor have taken me as God, but it was because they had become complacent in the sending of salutations to Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}, and rejected their^{asws} friendship and the Prophet-hood of the Prophet Muhammad^{saww} and the Trusteeship of the Trustee^{asws} until their enmity made them take me as God.'

قال الله عزوجل: فاذا كان الله تعالى إنما خذل عبدة العجل لتهاونهم بالصلاة على محمد ووصيه علي فما تخافون من الخذلان الاكبر في معاندتكم لمحمد وعلي وقد شاهدتموهما، وتبينتم آياتهما ودلائلهما؟

Allah the Mighty and Majestic Said: 'Allah^{azwj} had Disgraced the worshippers of the calf due to their complacency in the sending of salutations on Muhammad^{saww} and his^{saww} Trustee^{asws}, are you not afraid of an even greater disgrace in your enmity to Muhammad^{saww} and Ali^{asws} after having witnessed them^{asws} and their^{asws} signs and proofs?'¹²²

العياشي: عن محمد بن مسلم، عن أبي جعفر (عليه السلام)، في قوله: وَ إِذْ وَاَعَدْنَا مُوسَى اَرْبَعِينَ لَيْلَةً. قال: «كان في العلم و التقدير ثلاثين ليلة، ثم بد الله فزاد عشرا، فتم ميقات ربه الأول «1» و الآخر أربعين ليلة».

Al Ayyashi, from Muhammad Bin Muslim,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} regarding His^{azwj} Words **[2:51] And when We Appointed a time of forty nights with Musa.** He^{asws} said: 'It was in the Knowledge and the Pre-destination, thirty nights. Then Allah^{azwj} Changed it, so He^{azwj}

¹²² Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 122

Increased ten. So he^{as} completed the first term of his^{as} Lord^{azwj}, and the other, of forty nights (in total).¹²³

VERSE 52

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ {52}

[2:52] Then We Pardoned you from after that so that you might be grateful

ثم قال الله عزوجل: (ثم عفونا عنكم من بعد ذلك لعلكم تشكرون) أي عفونا عن أوائلكم عبادتهم العجل، لعلكم يا أيها الكائنون في عصر محمد من بني إسرائيل تشكرون تلك النعمة على أسلافكم وعليكم بعدهم.

Then Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: **[2:52] Then We Pardoned you from after that so that you might be grateful** Meaning - Forgiving those of them for having worshipped the calf, so that, O you who are in the era of Muhammad^{saww}, from the Children of Israel, should be thankful for that Favour upon your ancestors and on you after them.

- ثم - قال (عليه السلام): وإنما عفى الله عزوجل عنهم لانهم دعوا الله بمحمد وآله الطاهرين، وجددوا على أنفسهم الولاية لمحمد وعلي وآلهما الطيبين. فعند ذلك رحمهم الله، وعفا عنهم.

Then Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'And Allah^{azwj} the Mighty and Majestic Forgave them because they supplicated to Allah^{azwj} by Muhammad^{asws} and his^{saww} Purified Progeny^{asws} and renewed in their hearts the friendship of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and their^{asws} pious Progeny^{asws}. When they did that, Allah^{azwj} was Merciful to them and Forgave them.¹²⁴

VERSE 53

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ {53}

[2:53] And when We gave Musa the Book and the Criterion that you might rightly Guided

ثم قال الله عزوجل: (وإذ آتينا موسى الكتاب والفرقان لعلكم تهتدون) قال الامام (عليه السلام): واذكروا إذ آتينا موسى الكتاب وهو التوراة الذي أخذ على بني إسرائيل الايمان به، والانقياد لما يوجبه، والفرقان آتيناها أيضا فرق به - ما - بين الحق والباطل، و فرق - ما - بين المحقين والمبطلين.

Then Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: **[2:53] And when We gave Musa the Book and the Criterion that you might rightly Guided** Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Remember when We Gave to Musa^{as} the Book, and this, the Torah, which he^{asws} took to the Children of Israel to have belief in it, and the Obligations that were therein, and the Criterion (Furqaan) given as well which differentiated between Truth and falsehood and the people of the Truth from the people of the falsehood.'

¹²³ تفسير العياشي 1: 46 / 44.

¹²⁴ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 122

وذلك أنه لما أكرمهم الله تعالى بالكتاب والايان به، والانقياد له، أوحى الله بعد ذلك إلى موسى (عليه السلام): يا موسى هذا الكتاب قد أقرأوه به، وقد بقي الفرقان، فرق ما بين المؤمنين والكافرين، والمحقين والمبطلين، فجدد عليهم العهد به، فاني قد آليت على نفسي قسما حقا لا أتقبل من أحد إيمانا ولا عملا إلا مع الايمان به.

And Allah^{azwj}, after having Honoured them with the Book and their belief in it, and their obedience to it, Revealed unto Musa^{as}: "O Musa^{as}! This is the Book and they have accepted it, but the criterion is left, which differentiates between Believers and unbelievers, the truthful and the falsifiers, so tell them to renew their oaths, for I^{azwj} do not Accept part of a belief or do I accept the faith of any of them or their deeds except by their belief in him.'

قال موسى (عليه السلام): ما هو يا رب؟ قال الله عزوجل: يا موسى تأخذ على بني إسرائيل: أن محمدا خير البشر وسيد المرسلين. وأن أخاه ووصيه عليا خير الوصيين. وأن أوليائه الذين يقيمهم سادة الخلق. وأن شيعته المنقادين له، المسلميين له ولاوامره ونواهيته ولخلفائه، نجوم الفردوس الاعلى، وملوك جنات عدن.

Musa^{as} said: 'Who is he O Lord?' Allah the Almighty Said: 'O Musa^{as}! Take to the Children of Israel that Muhammad^{saww} is the best of men and the Chief of the Messengers^{asws}; and his^{saww} brother and his^{saww} Trustee Ali^{asws} is the best of the Trustees; and their^{asws} friends will be the leaders of the people; and their Shiah and those who are obedient to them^{asws}, the submitters to them^{asws} to their^{asws} orders and their^{asws} prohibitions, and their^{asws} successors are the stars of the lofty *Firdows* and the kings of the Gardens of Eden.'

قال: فأخذ عليهم موسى (عليه السلام) ذلك، فمنهم من اعتقده حقا، ومنهم من أعطاه بلسانه دون قلبه، فكان المعتقد منهم حقا يلوح على جبينه نور مبين ومن أعطى بلسانه دون قلبه ليس له ذلك النور. فذلك الفرقان الذي أعطاه الله عزوجل موسى (عليه السلام) وهو فرق - ما - بين المحقين والمبطلين.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Musa^{as} took this to them. There were those among them who had true belief and there were those among them who only paid lip service. Those from among them, who had true belief, had a manifest light shining from their foreheads, whilst those who had only paid lip service did not have that light. That was the Criterion which Allah the Mighty and Majestic had Given to Musa^{as} to differentiate between the truthful and the wrongdoers.'

ثم قال الله عزوجل: (لعلكم تهتدون) أي لعلكم تعلمون أن الذي - به - يشرف العبد عند الله عزوجل هو اعتقاد الولاية، كما شرف به أسلافكم.

Then Allah the Almighty Said: **that you might rightly Guided** Meaning – So that you may know that the matter which gives prestige to a servant with Allah the Almighty is the belief in the friendship of these ones^{asws}, as were honoured your ancestors by it.¹²⁵

VERSE 54

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجَلَ فْتُوبُوا إِلَىٰ بَرِّئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَرِّئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۗ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ {54}

[2:54] And when Musa said to his people: O people! You have been unjust to yourselves by taking to the calf, therefore repent to your Creator, so kill your people, that is best for you with your Creator: so He Turned to you (Mercifully), for surely He is the Oft-returning (to mercy), the Merciful

قال الامام (عليه السلام): قال الله عزوجل: واذكروا يا بني إسرائيل (إذ قال موسى لقومه) عبدة العجل (يا قوم إنكم ظلمتم أنفسكم) أضررتم بها (باتخاذكم العجل) إليها (فتوبوا إلى بارئكم) الذي برأكم وصوركم (فاقتلوا أنفسكم) يقتل بعضكم بعضاً، يقتل من لم يعبد العجل من عبده (ذلكم خير لكم) ذلكم القتل خير لكم (عند بارئكم) من أن تعيشوا في الدنيا وهو لم يغفر لكم، فيتم في الحياة الدنيا حياتكم ويكون إلى النار مصيركم، وإذا قتلتم وأنتم تائبون جعل الله عزوجل القتل كفارتكم، وجعل الجنة منزلتكم ومقبلكم.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Allah^{azwj} says: 'Call to mind O Children of Israel! **[2:54] And when Musa said to his people** worshippers of the calf **O people! You have been unjust to yourselves** adversely affected your selves with it **by taking to the calf** as God **therefore repent to your Creator** who Created you and your faces **so kill your people** by the killing of some of you by some others of you who did not worship the calf **that is best for you** This killing is better for your **with your Creator** from that you would live in this world and He^{azwj} would not Forgive you, and you would finish your life in this world and then go into the Fire. And if you were to do this killing, and you are repentant, Allah the Almighty will Accept this killing as a compensation, and Grant you in Paradise stations for your secure abode.

ثم قال الله عزوجل (فتاب عليكم) قبل توبتكم، قبل استيفاء القتل لجماعتكم وقبل إتيانه على كافتكم، وأمهلكم للتوبة، واستبقاكم للطاعة (إنه هو التواب الرحيم)

Then Allah the Almighty Says: **so He Turned to you (Mercifully)** Accepted your repentance, before you completely killed each other, Gave you time to repent and kept you alive for obedience **for surely He is the Oft-returning (to mercy), the Merciful.**

قال: وذلك أن موسى (عليه السلام) لما أبطل الله عزوجل على يديه أمر العجل، فأنطقه بالخير عن تمويه السامري، فأمر موسى (عليه السلام) أن يقتل من لم يعبد من عبده، تبرأ أكثرهم وقالوا: لم نعبد.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'And when Allah^{azwj} had Invalidated the worship of the calf by the hands of Musa^{as}, He^{azwj} Gave it the power of speech in order to Inform the people about the deception of Samiri^a. Musa^{as} ordered that those who did not worship the calf should kill those that had, but most of them distanced themselves and said: 'We did not worship it.'

فقال الله عزوجل لموسى (عليه السلام): أبرد هذا العجل الذهب بالحديد برداً، ثم ذره في البحر، فمن شرب من مائه اسودت شفتاه وأنفه، وبان ذنبه. ففعل فيان العابدون للعجل. فأمر الله اثني عشر ألفاً أن يخرجوا على الباقيين شاهرين السيوف يقتلونهم.

Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said to Musa^{as}: 'Fragment this golden calf into pieces by the iron, and then throw the pieces into the sea. Those who have drunk from the sea, their lips and noses will turn red, thus displaying their sinfulness.' He^{as} did that. Allah^{azwj} ordered twelve thousand of those who had not worshipped the calf to come out brandishing their swords and kill the rest of them.

ونادى مناديه: ألا لعن الله أحدا أبقاهم بيد أو رجل، ولعن الله من تأمل المقتول لعله تبينه حميما أو قريبا فيتوقاه، ويتعداه إلى الاجنبي، فاستسلم المقتولون.

And there was a call from a caller: 'The Curse of Allah^{azwj} is on the one who defends himself with his hands or feet from being killed, and the Curse of Allah^{azwj} is on the one who stays away from killing because he is of the near ones or a stranger'. The guilty ones submitted themselves to be killed.

فقال القاتلون: نحن أعظم مصيبة منهم، نقتل بأيدينا آبائنا - وأمهاتنا - وأبنائنا وإخواننا وقراباتنا، ونحن لم نعبد، فقد ساوى بيننا وبينهم في المصيبة. فأوحى الله تعالى إلى موسى: يا موسى - إني - إنما امتحنتم بذلك لانهم (ما اعتزلوهم لما عبدوا العجل، ولم) يهجروهم، ولم يعادوهم على ذلك.

The killers said: 'We are in great difficulty. We have to kill our fathers and our mothers and our children and our sisters and our near ones with our own hands, and we never worshipped the calf. We are the same with them in punishment'. Allah^{azwj} Revealed unto Musa^{as}: 'O Musa^{as}! I^{azwj} have Done this as a trial for them because, when those people worshipped the calf, the others did not distance themselves from sinners and did not become their enemies for that'.

قل لهم: من دعا الله بمحمد وآله الطيبين، يسهل عليه قتل المستحقين للقتل بذنوبهم. فقالوها، فسهل عليهم - ذلك -، ولم يجدوا لقتلهم لهم ألما.

It was said to them: 'Whoever supplicates to Allah^{azwj} by Muhammad^{saww} and his^{saww} pious Progeny^{asws}, it will become easier for him to kill those that deserve to be killed for their sins'. They recited this and it became easier for them and they did not feel anything when they killed them.¹²⁶

VERSES 55 & 56

وَأَدَّ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذْتُمُ الصَّاعِقَةَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ {55} ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ {56}

[2:55] And when you said: O Musa! We will not believe in you until we see Allah manifestly, so the thunderbolt seized you while you looked on [2:56] Then We Resurrected you from after your death that you may be grateful

قال: أسلافكم (فأخذتكم الصاعقة) أخذت أسلافكم - الصاعقة - (وأنتم تنظرون) إليهم (ثم بعثناكم) بعثنا أسلافكم (من بعد موتكم) من بعد موت أسلافكم (لعلكم تشكرون) - الحياة - أي لعل أسلافكم يشكرون الحياة، التي فيها يتوبون ويقبلون، وإلى ربهم ينيبون، لم يدم عليهم ذلك الموت فيكون إلى النار مصيرهم، وهم فيها خالدون.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Your ancestors **[2:55] so the thunderbolt seized you** your ancestors were struck by a thunderbolt **while you looked on** at them **[2:56] Then We Resurrected** resurrected your ancestors **from after your death** after the death of your ancestors **that you may be grateful** The life - meaning - that your ancestors may be thankful for sparing of their lives in which they repented and turned back to their Lord^{azwj}. Their first death did not get established on them otherwise they would have gone into the Fire and would have lived there eternally.

قال - الامام (عليه السلام) :- وذلك أن موسى (عليه السلام) لما أراد أن يأخذ عليهم عهدا بالفرقان - فرق - ما بين المحقين والمبطلين لمحمد (صلى الله عليه وآله) بنبوتة وعلي (عليه السلام) بامامته، وللائمة الطاهرين بامامتهم، قالوا: (لن نؤمن لك) أن هذا أمر ربك (حتى نرى الله جهره) عيانا يخبرنا بذلك. فأخذتهم الصاعقة معانية وهم ينظرون إلى الصاعقة تنزل عليهم.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'And when Musa^{as} intended to take from them the Covenant by the Criterion, which differentiated between the truthful and the wrongdoers, to Muhammad^{saww} by his^{saww} Prophet-hood and to Ali^{asws} by his^{asws} Imamate, and to the purified Imams^{asws} by their^{asws} Imamate, they said: **We will not believe in you** that this is the Order of your^{asws} Lord^{azwj} **until we see Allah manifestly** until we visually see Him^{azwj} giving us this news. So the lightning thunderbolt struck them and they looked on at the people on whom the thunderbolt came down.¹²⁷

وقال الله عزوجل: يا موسى إني أنا المكرم لاوليائي، المصدقين بأصفيائي ولا أبالي، وكذلك أنا المعذب لاعدائي، الدافعين حقوق أصفيائي ولا أبالي.

And Allah Mighty and Majestic Said: 'O Musa^{as}! I^{azwj} Honour My^{azwj} friends and those that ratify the truthfulness of My^{azwj} great ones^{asws} and do not care, and in the same way I^{azwj} Punish My^{azwj} enemies, these are those who rejected the rights of my great ones^{asws} and I^{azwj} do not care.'

فقال موسى (عليه السلام) للباقيين الذين لم يصعقوا: ماذا تقولون؟ أتقبلون وتعتزفون؟ وإلا فأنتم بهؤلاء لا حقون. قالوا: يا موسى لا ندري ما حل بهم ولماذا أصابتهم؟ كانت الصاعقة ما أصابتهم لاجلك، إلا أنها كانت نكبة من نكبات الدهر تصيب البر والفاجر، فان كانت إنما أصابتهم لردهم عليك في أمر محمد وعلي وآلهما فاسأل الله ربك بمحمد وآله هؤلاء الذين تدعون إليهم أن يحيي هؤلاء المصعوقين لنسألهم لماذا أصابهم - ما أصابهم -

Musa^{as} said to those that remained, not having being struck by the thunderbolt: 'What do you have to say? Do you agree or do you still dispute? Otherwise you will also be included along with them.' They said: 'O Musa^{as}! We do not know what had happened and why they were struck by lightning? This is like one of the calamities from the calamities of this world which afflict the good as well as the bad ones, and if this lightning bolt was as a result of their rejection of the order of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and their^{asws} progeny^{asws}, then ask Allah^{azwj} your Lord^{azwj} by the sake of Muhammad^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws} to bring them back to life, those who have been struck by this thunderbolt of lightning, so that we may question them as to why they were struck so.'

. فدعا الله عزوجل بهم موسى (عليه السلام)، فأحياهم الله عزوجل فقال موسى (عليه السلام): سلوهم لماذا أصابهم؟ فسألوهم، فقالوا: يا بني إسرائيل أصابنا ما أصابنا لا بائنا اعتقاد إمامة علي بعد اعتقادنا بنبوته محمد (صلى الله عليه وآله) لقد رأينا بعد موتنا هذا ممالك ربنا من سماواته وحجبه وعرشه وكرسيه وجنانه ونيرانه، فما رأينا أنفذ أمرا في جميع تلك الممالك وأعظم سلطانا من محمد وعلي وفاطمة والحسن والحسين (عليهم السلام)، وإنما لما متنا بهذه الصاعقة ذهب بنا إلى النيران. فناداهم محمد وعلي عليهما الصلاة والسلام: كفوا عن هؤلاء عذابكم. فهؤلاء يحيون بمسألة سائل - يسأل - ربنا عزوجل بنا وبآلنا الطيبين. وذلك حين لم يقذفونا - بعد - في الهاوية، وأخرونا إلى أن بعثنا بدعائك يا موسى بن عمران بمحمد وآله الطيبين.

Musa^{as} supplicated to Allah^{azwj} Mighty and Majestic by them^{asws}, accordingly and Allah^{azwj} Mighty and Majestic brought them back to life. Musa^{as} said: 'Ask them as to

why they were afflicted?' They questioned them. They replied: 'O Children of Israel! This affliction of ours and of our fathers was due to the rejection of the belief in the Imamate of Ali^{asws} after the belief in the Prophet-hood of Muhammad^{saww}. We saw after our deaths, the kingdom of our Lord from His^{azwj} Heavens and His^{azwj} Veils and His^{azwj} Throne and His^{azwj} Chair and His^{azwj} Gardens and His^{azwj} Fires. What we saw was that no order is greater in all these kingdoms than the orders from the kingship of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and Fatima^{asws} and Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws}, and when we died as a result of this thunderbolt, the Angels took us towards the Fires. Muhammad^{saww} and Ali^{asws}, salutations and felicitations be on them^{asws} called out to the Angels: 'Stop these from their punishments! Our Lord the Almighty will Bring them back to life when the supplicants supplicate for them by us^{asws} and our^{asws} pious Progeny^{asws}'. And so they stopped us and did not fling us into the abyss, and made us wait until you^{asws}, O Musa Bin Imran^{asws}, supplicated for us to be made alive by the right of Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}.

فقال الله عزوجل لاهل عصر محمد (صلى الله عليه وآله): فاذا كان بالدعاء بمحمد وآله الطيبين نشر ظلمة أسلافكم المصعوقين بظلمهم أفما يجب عليكم أن لا تتعرضوا لمثل ما هلكوا به إلى أن أحياهم الله عزوجل؟

Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said to the people in the era of Muhammad^{saww}: 'And that due the supplication by Muhammad^{saww} and his^{asws} goodly Progeny^{asws}, the affliction of your ancestors who were struck by lightning due to their injustices was averted, would you not like not to be destroyed in a similar manner due to your objections today in your life, by Allah^{azwj} Mighty and Majestic?'¹²⁸

سعد بن عبد الله: عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن الحسن بن علي بن فضال، عن الحسين بن علوان، عن محمد بن داود العبدى، عن الأصبغ بن نباتة، عن أمير المؤمنين (عليه السلام) - في كلامه لابن الكواء - قال له: «اسأل عما بدا لك». فقال: نعم، إن أناسا من أصحابك يزعمون أنهم يردون بعد الموت؟ فقال أمير المؤمنين (عليه السلام): «نعم، تكلم بما سمعت، و لا تزد في الكلام، فما قلت لهم».

Sa'ad Bin Abdullah, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Al Hassan Bin Ali Bin Fazaalm, from Al Husayn Bin alwaan, from Muhammad Bin Dawood Al Abady, from Al Asbagh Bin Nabata,

(It has been narrated) from Amir-ul-Momineen^{asws} – in a speech of his^{asws} to Ibn Kawa – said to him, 'Ask whatever occurs to you'. So he said, 'Yes. Some people from your^{asws} companions are alleging that they would be returning after the death?' So Amir-ul-Momineen^{asws} said: 'Yes. Speak what you heard, and do not exceed in the speech. So, what did you say to them?'

قال: قلت: لا أومن بشيء مما قلت؟ فقال له أمير المؤمنين (صلوات الله عليه): «ويلك، إن الله عز و جل ابتلى قوما بما كان من ذنوبهم، فأماتهم قبل آجالهم التي سميت لهم، ثم ردهم إلى الدنيا ليستوفوا رزقهم، ثم أماتهم بعد ذلك».

He (the narrator) said, 'I said, 'I do not believe in anything from what you are saying?' So Amir-ul-Momineen^{asws} said: 'Woe be unto you! Allah^{azwj} Mighty and Majestic Tried a people with what was from their sins, so he^{azwj} Killed them before their term which was Named for them, then Returned them to the world and Provided livelihood for them, then Killed them after that'.

¹²⁸ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 125

قال: فكبر على ابن الكواء و لم يهتد له، فقال له أمير المؤمنين: «ويلك تعلم أن الله عز و جل قال في كتابه: وَ اخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا فَاَنْطَلَقَ بِهِمْ لِيَشْهَدُوا لَهُ إِذَا رَجَعُوا عِنْدَ الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ رَبِّي قَدْ كَلَّمَنِي، فَلَوْ أَنَّهُمْ سَلِمُوا ذَلِكَ لَهُ وَ صَدَقُوهُ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ، وَ لَكِنَّهُمْ قَالُوا لِمُوسَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ): لَنْ نُؤْمِنَ بِكَ حَتَّى نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: فَأَخَذْنَاكُمْ الصَّاعِقَةَ يَعْنِي الْمَوْتَ وَ أَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ فَتَرَى- يَا ابْنَ الْكَوَاءِ- أَنْ هُوَ لَاءَ رَجَعُوا إِلَى مَنَازِلِهِمْ بَعْدَ مَا مَاتُوا؟».

He (the narrator) said, 'So that was grievous upon Ibn Al Kawa, and was not Guided to it. So Amir-ul-Momineen^{asws} said to him: 'Woe be unto you! Do you know that Allah^{azwj} Mighty and Majestic is Saying in His^{azwj} Book [7:155] **And Musa chose out of his people seventy men for Our Appointment.** So he^{as} went with them to witness for him^{as} among the public from the Children of Israel when they return that, 'My^{as} Lord^{azwj} Spoke to me^{as}'. Had they submitted to that and ratified him^{as}, it would have been better for them, but they said to Musa^{as} [2:55] **And when you said: O Musa! We will not believe in you until we see Allah manifestly so the thunderbolt seized you meaning the death while you looked on [2:56] Then We Resurrected you from after your death that you may be grateful.** So you see - O Ibn Al Kawa – that they all returned to their houses after what had killed them?'

فقال ابن الكواء: و ما ذلك، ثم أماتهم مكانهم؟ فقال له أمير المؤمنين (عليه السلام): «لا، ويلك! أ و ليس قد أخبرك في كتاب الله حيث يقول: وَ ظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَ السَّلْوى؟ فهذا بعد الموت إذ بعثهم».

So Ibn Al kawa said, 'And what was that, then killed them in their places?' So Amir-ul-Momineen^{asws} said to him: 'No, woe be unto you! Or has He^{azwj} not Informed you in the Book of Allah^{azwj} where He^{azwj} is Saying [2:57] **And We Made the clouds to give shade over you and We Sent to you manna and quails?** So this is after the death, when He^{azwj} Resurrected them'.¹²⁹

VERSE 57

وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوى كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ {57}

[2:57] And We Made the clouds to give shade over you and We Sent to you manna and quails: Eat of the good things that We have Given you; and they were not unjust to Us but they were unjust to themselves

قال الامام (عليه السلام): قال الله عزوجل: " و " اذكروا يا بني إسرائيل إذ (ظللنا عليكم الغمام) لما كنتم في النيه يقيمكم حر الشمس وبرد القمر. (وأنزلنا عليكم المن والسلوى) المن: الترنجيبين كان يسقط على شجرهم فيتناولونه والسلوى: السماني طير، أطيب طير لحما، يسترسل لهم فيصطادونه.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said; 'Allah Mighty and Majestic Says [2:57] **And Call to mind O Children of Israel! We Made the clouds to give shade over you** Which used to protect you from the heat of the sun and the cold of the moon **and We Sent to you manna and quails** Manna, a kind of truffle which settled on their trees which they used to eat, and quails, birds of the sky, whose meat is good, they used to catch them easily.

¹²⁹ مختصر بصائر الدرجات: 22

قال الله عزوجل - لهم :- (كلوا من طيبات ما رزقناكم) واشكروا نعمتي وعظموها من عظمتها، ووقروا من وقرتها ممن أخذت عليكم العهود والمواثيق - لهم - محمد وآله الطيبين.

Allah the Almighty Said to them: **Eat of the good things that We have Given you** and give thanks for My^{azwj} Bounties and consider great the one whom I^{azwj} have Made great, and respect those whom I^{azwj} have Given respect to from the Covenant taken from you of Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}.

قال الله عزوجل: " وما ظلمونا " لما بدلوا، وقالوا غير ما أمروا - به - ولم يفوا بما عليه عهودنا، لأن كفر الكافر لا يقدح في سلطاننا وممالكنا، كما أن إيمان المؤمن لا يزيد في سلطاننا " ولكن كانوا أنفسهم يظلمون " يضرون بها بكفرهم وتبديلهم.

Allah the Almighty Said **and they were not unjust to Us** When they changed it and said something other than what they had been ordered to say and did not live up to their covenants, and the disbelief of the disbelievers does not adversely affect Our^{azwj} Government and Our^{azwj} Kingdom, just like the belief of a believer does not add anything to Our^{azwj} Government **but they were unjust to themselves** They adversely affected themselves by their disbelief and changes that they made.

ثم - قال (عليه السلام): - قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): عباد الله عليكم باعتقاد ولا يتنا أهل البيت و - أن - لا تفرقوا بيننا، وانظروا كيف وسع الله عليكم حيث أوضح لكم الحجة ليسهل عليكم معرفة الحق، ثم وسع لكم في التقية لتسلموا من شرور الخلق، ثم إن بدلتم وغيرتم عرض عليكم التوبة وقبلها منكم، فكونوا لنعماء الله شاكرين.

Then Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Servants of Allah^{azwj}! On you is the belief of our^{asws} Wilayah of our^{asws} Household^{asws}, so do not create differences between us^{asws}, and see how Allah^{azwj} has Detailed everything for you and Shown you clear proofs to make it easier for you to understand the truth, then Detailed for you the dissimulation so that you may be safe from the mischief of the people, then if you still wish to change it (the covenant) then the repentance is there for you, before you, it is for your to be thankful to Allah^{azwj} for His^{azwj} Bounties.¹³⁰

ابن بابويه: عن محمد بن أحمد بن الحسين بن يوسف البغدادي، قال: حدثنا علي بن محمد بن عنبسة «، قال: حدثنا دارم بن قبيصة، قال: حدثنا علي بن موسى الرضا، عن أبيه، عن آبائه، عن علي بن أبي طالب (عليهم السلام)، قال: «قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): الكمأة من المن الذي نزل على بني إسرائيل، وهي شفاء للعين و العجوة التي من البرني من الجنة، وهي شفاء من السم».

Ibn Babuwayh, from Muhammad Bin Ahmad Bin Al Husayn Bin Yunus Al Baghdady, from Ali bin Muhammad Bin Anbasa, from Daram Bin Qubeysa,

(It has been narrated) from Ali^{asws} Bin Musa Al-Reza^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws}, from Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The truffle is from the Manna which was Sent down upon the Children of Israel, and it is a healing for the eyes and the Ajwa is the fines type of the dates from the Paradise, and it is a healing for the poison'.¹³¹

أحمد بن محمد بن خالد البرقي: عن محمد بن علي، عن محمد بن الفضيل، عن عبد الرحمن بن زيد بن أسلم، عن أبي عبد الله (عليه السلام) أنه قال: «قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): الكمأة من المن، و المن من الجنة، و ماؤها شفاء العين».

¹³⁰ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 126

¹³¹ عيون أخبار الرضا (عليه السلام) 1: 349 /75.

Ahmad Bin Muhammad Bin Khalid Al Barqy, from Muhammad Bin Ali, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from Abdul Rahman Bin Zayd Bin Aslam,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The truffle is from the Manna, and the Manna is from the Paradise, and its water is a healing for the eye'.¹³²

محمد بن يعقوب: عن عدة من أصحابنا، عن محمد بن عبد الله، عن عبد الوهاب بن بشير، عن موسى بن قادم، عن سليمان، عن زرارة، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: سألته عن قول الله عز وجل: «وَ مَا ظَلَمُونَا وَ لَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ». قال: «إن الله أعظم و أعز و أجل و أمنع من أن يظلم، و لكنه خلطنا بنفسه، فجعل ظلمنا ظلمه، و ولايتنا و لايته، حيث يقول: إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَ رَسُولُهُ وَ الَّذِينَ آمَنُوا يَعْنِي الْأُمَّةَ مَنَا».

Muhammad Bin Yaqoub, from a number of our companions, from Muhammad Bin Abdullah, from Abdul Wahab Bin Basheer, from Musa Bin Qadaam, from Suleyman, from Zarara,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws}, said, 'I asked him^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[2:57] and they were not unjust to Us but they were unjust to themselves.** He^{asws} said: 'Surely, Allah^{azwj} is Greater, and Mightier, and more Majestic, and more Fortified than to be oppressed, but He^{azwj} Mixed us^{asws} with Himself^{saww}, so He^{azwj} made oppression to us^{asws} as oppression upon Himself^{azwj}, and our^{asws} Wilayah as His^{azwj} Wilayah, where He^{azwj} is Saying **[5:55] But rather, only Allah is your Guardian and His Rasool and those who believe** – Meaning the Imams^{asws} from us^{asws}.¹³³

VERSE 58

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةً نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَسنَرِيدِ الْمُحْسِنِينَ {58}

[2:58] And when We said: Enter this town, then eat from it a plenteous (food) wherever you wish, and enter the gate in prostration, and say, 'forgiveness'. We will Forgive you your wrongs and Give more to those who do good (to others)

قال الامام (عليه السلام): قال الله تعالى: واذكروا يا بني إسرائيل " إذ قلنا " لاسلافكم: " ادخلوا هذه القرية " - وهي " أريحا " من بلاد الشام، وذلك حين خرجوا من التيه " فكوا منها " من القرية - " حيث شئتم رغدا " واسعا، بلا تعب - ولا نصب - " وادخلوا الباب " باب القرية " سجدا " .

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'Allah^{azwj} Said: 'Call to mind, O Children of Israel **[2:58] And when We said** to your ancestors **Enter this town** and this was 'Areyha' from the towns of Syria and that they had just crossed over from the desert **then eat from** from the town **a plenteous (food) wherever you wish** Plenty of it, without tiredness, which has been set up **and enter the gate** the gate of the town **in prostration.**

مثل الله تعالى على الباب مثال محمد (صلى الله عليه وآله) وعلي (عليه السلام) وأمرهم أن يسجدوا تعظيما لذلك المثال، ويجددوا على أنفسهم بيعتهما وذكر موالاتهما، وليذكروا العهد والميثاق المأخوذين عليهم لهما.

¹³² المحاسن: 761 / 527
¹³³ الكافي 1: 113 / 11.

Allah^{azwj} had Placed on the door of the town the resemblances of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and ordered them to perform the prostration of reverence to those likenesses, and renew on their selves the allegiances in remembrance of their^{asws} Mastership and remember the oath and the covenant that had been taken from them regarding these two^{asws}.

" وقولوا حطة " أي قولوا: إن سجدنا لله تعالى تعظيما لمثال محمد وعلي واعتقادنا لولايتهما حطة لذنوبنا ومحو لسيناتنا. قال الله عزوجل: " نغفر لكم " - أي - بهذا الفعل " خطاياكم " السالفة، ونزيل عنكم آثامكم الماضية.

and say, 'forgiveness' Meaning – say: 'We prostrate to Allah^{azwj} in reverence to the resemblances of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and our belief in their^{asws} Wilayah, forgive us our sins and overlook our mistakes.' Allah^{azwj} Mighty and Majestic Says: **We will Forgive you** Meaning – with this deed of prostration **your wrongs** - and remove the sins of your past.

" وسنزيد المحسنين " من كان منكم لم يقارف الذنوب التي قارفها من خالف الولاية، - وثبت على ما أعطى الله من نفسه من عهد الولاية - فانا نزيدهم بهذا الفعل زيادة درجات ومثوبات وذلك قوله عزوجل " وسنزيد المحسنين " .

and Give more to those who do good (to others) And if from among you did not commit the sins which was committed by the adversaries of the Mastership and remained steadfast on the covenant that was Given to Allah^{azwj} of the oath of the Mastership, Allah^{azwj} will Increase his levels and rewards and that is the meaning of the Words **and Give more to those who do good (to others)**.¹³⁴

عن سليمان الجعفري قال: سمعت أبا الحسن الرضا عليه السلام في قول الله " وقولوا حطة نغفر لكم خطاياكم " قال: فقال أبو جعفر عليه السلام نحن باب حطتكم

From Suleyman Al Ja'fari who said,

I heard Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} say about the Words of Allah^{azwj} **[2:58] and say, 'forgiveness'. We will Forgive you your wrongs:** 'Abu Ja'far^{asws} said: 'We^{asws} are the Door of *Hitta* (Forgiveness) for you'.¹³⁵

VERSE 59

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ {59}

[2:59] But those who were unjust changed it for a word other than that which had been Spoken to them, so We Sent upon those who were unjust a Torment from the sky, because they transgressed

قوله عزوجل: (فبدل الذين ظلموا قولا غير الذي قيل لهم " إنهم لم يسجدوا كما أمروا، ولا قالوا ما أمروا، ولكن دخلوها مستقبليها بأستاهم وقالوا: هط سمانا - أي حطة حمراء نتقوتها - أحب إلينا من هذا الفعل وهذا القول.

The Words of the Mighty and Majestic **[2:59] But those who were unjust changed it for a word other than that which had been Spoken to them** They did not prostrate as they were ordered to nor did they say that which they were ordered to,

¹³⁴ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 127

¹³⁵ Tafseer Al Ayyashi – H 47

but they entered into it with their backs by turning around and said: '*Hita Samqana.*' Meaning - This is a high entrance, so why should we bow down when entering. This action and these words are more beloved to us.'

قال الله تعالى: (فأنزلنا على الذين ظلموا) غيروا وبدلوا ما قيل لهم، ولم ينقادوا لولاية محمد وعلي وآلهما الطيبين الطاهرين (رجزا من السماء بما كانوا يفسقون) يخرجون عن أمر الله وطاعته.

Allah^{azwj} Said: **so We Sent upon those who were unjust** They became arrogant and changed what they said, and they did not accept the Mastership of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and their^{asws} goodly and purified Progeny^{asws} **a Torment from the sky, because they transgressed** and so they exited from the Order of Allah^{azwj} and His^{azwj} obedience.

قال: والرجز الذي أصابهم أنه مات منهم بالطاعون في بعض يوم مائة وعشرون ألفا، وهم من علم الله تعالى منهم أنهم لا يؤمنون ولا يتوبون، ولم ينزل هذا الرجز على من علم أنه يتوب، أو يخرج من صلبه ذرية طيبة توحد الله، وتؤمن بمحمد وتعرف موالة علي وصيه وأخيه.

Imam Hassan Al-Askari^{asws} said: 'And the pestilence that afflicted them and killed them by the plague in a part of a day killed one hundred and twenty thousand of them and they were in the Knowledge of Allah^{azwj} which one of them did not believe and did not repent, and did not Send down this pestilence on those who in His^{azwj} Knowledge had repented, or on those from whose progeny will come out good ones on the Unity of Allah^{azwj} and will believe in Muhammad^{saww} and will recognize the Wilayah of Ali^{asws} his^{saww} Trustee^{asws} and his^{saww} brother^{asws} 136

محمد بن يعقوب: عن أحمد بن مهرا، عن عبد العظيم بن عبد الله، عن محمد بن الفضيل، عن أبي حمزة، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: «نزل جبرئيل بهذه الآية على محمد (صلى الله عليه و آله) هكذا: فبدل الذين ظلموا **آل محمد حقهم** قولا غير الذي قيل لهم، فأنزلنا على الذين ظلموا **آل محمد حقهم** رجزا من السماء بما كانوا يفسقون».

Muhammad Bin Yaqoub, from Ahmad Bin Mahran, from Abdul Azeem Bin Abdullah, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from Abu Hamza,

(It has been narrated) from Abu Ja'far^{asws} having said: 'Jibraeel^{as} descended with this Verse upon Muhammad^{saww}, like this [2:59] **But those who were unjust to the Progeny of Muhammad of their rights changed it for a word other than that which had been Spoken to them, so We Sent upon those who were unjust to the Progeny of Muhammad of their rights a Torment from the sky, because they transgressed**.¹³⁷

VERSE 60

وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ ۖ فَانفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۗ قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرِبَهُمْ ۖ كَلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿60﴾

[2:60] **And when Musa Prayed for rain for his people, We said: Strike the rock with your Staff So there gushed from it twelve springs; each tribe knew its**

¹³⁶ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} – S 128

¹³⁷ الكافي 1: 58 / 350.

drinking place: Eat and drink from the Sustenance of Allah and do not act corruptly in the land, making mischief

ثم قال الله عزوجل: (وإذ استسقى موسى لقومه) قال: واذكروا يا بني إسرائيل إذ استسقى موسى لقومه، طلب لهم السقيا، لما لحقهم العطش في التيه، وضجوا بالبكاء إلى موسى، وقالوا: أهلكنا العطش. فقال موسى: اللهم بحق محمد سيد الانبياء، وبحق علي سيد الأوصياء وبحق فاطمة سيدة النساء، وبحق الحسن سيد الأولياء، وبحق الحسين سيد الشهداء وبحق عترتهم وخلفائهم سادة الأذكيا لما سقيت عبادك هؤلاء.

The Allah the Almighty Said: **[2:60] And when Musa Prayed for rain for his people** Call to mind O Children of Israel when Musa^{as} prayed for rain for his^{asws} people, seeking for them water, due to their thirst from the wilderness, and they complained to Musa^{as} about it and said: 'Thirst is destroying us'. Musa^{as} said: 'Our Lord! By the right of Muhammad^{saww} the Chief of the Prophets^{asws}, and by the right of Ali^{asws} the hief of the Trustees^{as}, and by the right of Fatima^{asws} the Head of the noble women, and by the right of Al-Hassan^{asws} the Chief of the Guardians, and by the right of Al-Husayn^{asws} the Chief of the Martyrs and by the right of their Progeny^{asws} and their Caliphs^{asws} and leaders of the Pure ones^{asws}, bring rain to these servants of yours^{asws}!

فأوحى الله تعالى إليه: يا موسى " اضرب بعصاك الحجر " فضربه بها (فانفجرت منه اثنتا عشرة عينا قد علم كل أناس - كل قبيلة من بني أب من أولاد يعقوب - مشربهم) فلا يزاحم الآخرين في مشربهم.

Allah^{azwj} Revealed unto him^{asws}: 'O Musa^{as}! **Strike the rock with your Staff** Hit it with that **So there gushed from it twelve springs each tribe** (from the Children of Yaqoub^{as} **knew its drinking place** did not have to compete with each other for their drinking.

قال الله عزوجل: (كلوا واشربوا من رزق الله) الذي آتاكموه (ولا تعثوا في الارض مفسدين) ولا تسعوا فيها وأنتم مفسدون عاصون.

Allah the Almighty Said **Eat and drink from the Sustenance of Allah** which has been Given to you **and do not act corruptly in the land, making mischief** do not go about in the land creating corruption.¹³⁸

VERSE 61

وَأُذِ قُلْتُمْ يَا مُوسَى لَنْ نَصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْتَبِئُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِيهَا وَبَصَلِهَا ۗ قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ ۚ اهْبِطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ ۖ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ۗ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ {61}

[2:61] And when you said: O Musa! we cannot be patient upon one food, therefore supplicate to your Lord on our behalf to bring forth for us out of what the earth grows, of its herbs and its cucumbers and its garlic and its lentils and its onions. He said: Will you exchange that which is better for that which is worse? Enter a city, so you will have what you ask for. And humiliation and misery were brought down upon them, and they became deserving of Allah's Wrath; this was so because they disbelieved in the Signs

¹³⁸ Tafseer Imam Hassan Al Askari^{asws} - S 129

of Allah and killed the Prophets unjustly; this was so because they disobeyed and exceeded the limits

ثم قال الله عزوجل: (وإذ قلتم يا موسى لن نصبر على طعام واحد) واذكروا إذ قال أسلافكم: لن نصبر على طعام واحد: المن والسلوى، ولا بد لنا من خلط معه. (فادع لنا ربك يخرج لنا مما تنبت الأرض من بقلها وقثائها وفومها وعدسها وبصلها. قال موسى - أتستبدلون الذي هو أدنى بالذي هو خير) يريد: أتستدعون الأدنى ليكون لكم بدلا من الأفضل؟ ثم قال: (اهبطوا مصرا) - من الأمصار - من هذا التيه " فان لكم ما سألتكم " في المصر.

Then Allah the Almighty Said: **[2:61] And when you said: O Musa! we cannot be patient upon one food** Remember your ancestors, who would not be patient on one food, the Manna and Quails, and wanted to mix more with that. **therefore supplicate to your Lord on our behalf to bring forth for us out of what the earth grows, of its herbs and its cucumbers and its garlic and its lentils and its onions** Musa^{as} said: **Will you exchange that which is better for that which is worse?** You desire for the deficient in exchange for that which is superior?' Then He^{azwj} Said: **Enter a city** From the other cities away from this wilderness **so you will have what you ask for** in the city.

ثم قال الله عزوجل: (وضربت عليهم الذلة) الجزية اخزوا بها عند ربهم وعند مؤمني عباده، " والمسكنة " هي الفقر والذلة " وباعوا بغضب من الله " احتملوا الغضب واللعنة من الله " ذلك بأنهم كانوا " بذلك الذي لحقهم من الذلة والمسكنة واحتملوه من غضب الله، ذلك بأنهم كانوا " يكفرون بآيات الله " قبل أن تضرب عليهم هذه الذلة والمسكنة (ويقتلون النبيين بغير الحق) وكانوا يقتلونهم بغير حق بلا جرم كان منهم إليهم ولا إلى غيرهم " ذلك بما عصوا " ذلك الخذلان الذي استولى عليهم حتى فعلوا الآثام التي من أجلها ضربت عليهم الذلة والمسكنة، وباؤا بغضب من الله - بما عصوا - " وكانوا يعتدون " (أي) يتجاوزون أمر الله إلى أمر إبليس.

Then Allah^{azwj} Mighty and Majestic Says: **And humiliation were brought down upon them** The tributes they paid to their Lord^{azwj}, they paid to His^{azwj} believing servants **and misery** This was poverty and disgrace **and they became deserving of Allah's Wrath** They became recipients of Wrath and Curses from Allah^{azwj} **this was so because** The reason why they were afflicted with poverty and disgrace was because **they disbelieved in the Signs of Allah** before they were afflicted with this disgrace and poverty **and killed the Prophets unjustly** They used to kill them^{asws} despite them^{asws} not having committed any crime against them or anyone else **this was so because they disobeyed** This was due to their disobedience to such an extent that it became obligatory for the afflictions of disgrace and poverty to descend upon them and the Wrath from Allah^{azwj} – for their disobedience. **and exceeded the limits** Meaning – They used to consider the Order of Iblees^{la} to be higher than the order of Allah^{azwj} 139.

محمد بن يعقوب: بإسناده، عن يونس، عن ابن سنان، عن إسحاق بن عمار، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، و تلا هذه الآية: ذلك بأنهم كانوا يكفرون بآيات الله و يقتلون النبيين بغير الحق ذلك بما عصوا و كانوا يعتدون. قال: «و الله، ما قتلوهم بأيديهم، و لا ضربوهم بأسياقهم، و لكن سمعوا أحاديثهم فأذاعوها، فأخذوا عليها، فقتلوا، فصار قتلا و اعتداء و معصية».

Muhammad Bin Yaqoub, by his chain, from Yunus, from Ibn Sinan, from Is'haq Bin Amaar,

(It has been narrated) from Abu Abdullah^{asws}, and recited this Verse **[2:61] this was so because they disbelieved in the Signs of Allah and killed the Prophets**

unjustly; this was so because they disobeyed and exceeded the limits. He^{asws} said: 'By Allah^{azwj}! They did not kill them^{as} by their hands, nor did they strike them^{as} with their swords, but they heard their^{as} Hadeeth and publicised these. So that was taken against them^{as}, and so they^{as} were killed. Thus, they became killers and exceders of the limits and disobeyers'.¹⁴⁰

¹⁴⁰ الكافي 2: 275 / 6